





# LA CONFÉRENCE DE PRESSE

CHEF DE L'ÉTAT

## La majorité doit donner l'image d'un pluralisme qui s'organise et qui s'entend

DÉCLARE M. GISCARD D'ESTAING

Parmi les techniques de « clarification », il en est une qui consiste à provoquer par l'introduction d'un réactif, l'opération recherchée. Il en est d'autres qui commandent seulement d'attendre que se produise la décastration voulue. Après avoir envisagé, semble-t-il, de recourir à des procédés du premier type, M. Giscard d'Estaing a, de toute évidence, retenu ceux du second pour obtenir le résultat souhaité.

Ses propos ont moins cherché, en effet, à créer l'événement qu'à le décrire. Le chef de l'État n'a pas tenté d'imposer son ordre aux faits, mais seulement à leur présentation. Quelques artifices y ont suffi. D'abord dans la procédure de la conférence de presse : M. Giscard

d'Estaing a renoué avec l'usage ganilliste, qui voulait que le président de la République réponde à des questions groupées par sujet. Cette méthode permet de ne pas répondre dans le détail, voire de ne pas répondre du tout (à propos, par exemple, de la création d'un impôt sur les grandes fortunes, du rôle des anciens premiers ministres ou de la réforme destinée à marquer l'année 1977). Elle permet surtout au chef de l'État d'ordonner comme il l'entend le dialogue et de réclamer des développements entiers manifestement appris par cœur.

L'attention portée au mot juste relève du même savoir-faire. Ainsi le chômage s'appelle-t-il le problème de l'emploi, les divergences

au sein de la majorité sont-elles baptisées pluralisme et l'ambiguïté inhérente aux fonctions du président de la République est-elle qualifiée d'ambivalence. La situation en est-elle beaucoup plus claire ?

L'opinion, dont M. Giscard d'Estaing nous affirmait il n'y a pas si longtemps qu'elle ne partageait pas les préoccupations du « milieu politique », s'est posée en 1976, nous apprend-il, « un certain nombre de questions de nature politique ». Contradiction ? Qu'importe ! Il suffit de désigner les faits sous un autre nom pour paraître les contrôler. « Puisque ces mystères me dépassent, feignons d'en être l'organisateur », disait déjà Jean Cocteau.

Fidèle à son personnage, M. Giscard d'Estaing se refuse à la « brutalité ». De là le ton paisible et la tranquille assurance d'un propos dont la fermeté, dit-il, ne se mesure pas à des mots. Le chef de l'État a certes paru moins à l'aise qu'à son habitude, hésitant souvent, se trompant parfois, victime d'un bref trou de mémoire. L'essentiel, cependant, est que pour lui le langage politique ne se propose pas, semble-t-il, d'agir sur les choses mais sur leurs apparences. N'a-t-il pas annoncé la majorité à « donner l'image d'un pluralisme qui s'organise et qui s'entend » ? L'image et non la réalité.

THOMAS FERENCZI

Voici le texte de la conférence de presse réunie par M. Valéry Giscard d'Estaing lundi après-midi 17 janvier :

J'ai dit, à propos de cette réunion de presse, qu'elle devait être une réunion de clarification. Pourquoi ?

### LA « PRÉTENTION » DE « CERTAINS PARTIS »

En s'en prenant à la « reprise de l'activité des partis et même à la prétention, par certains d'entre eux, d'intervenir dans un éventuel remaniement ou de contrôler celui-ci, contrairement aux principes de la 5<sup>e</sup> République », M. Giscard d'Estaing visait les déclarations de MM. Guéna et Labbé en juin 1976. M. Yves Guéna, secrétaire général de l'O.D.R., s'était dit partisan d'un remaniement ministériel. M. Claude Labbé, président du groupe O.D.R. de l'Assemblée nationale, avait annoncé la convocation de son groupe « pour débattre d'éventuels événements politiques qui pourraient être la conséquence de l'activité des partis » dans le vote du projet gouvernemental.

Le président de la République avait répliqué, dans une interview télévisée avec Jacques Chancel, le 16 juin : « Il n'y a aucune question de laisser établir plus ou moins directement un régime des partis ».

L'année 1976 a été difficile pour la France, et ceci sur deux plans. Sur le plan économique et social. On connaît en effet la situation du chômage, le maintien des chertés, les conséquences de la sécheresse, bien que, sur tous ces plans, comme nous le verrons tout à l'heure, la France ait en réalité

mieux fait face qu'on ne l'a dit. Mais aussi année difficile sur le plan politique. A partir du printemps, l'opinion a perçu une certaine division dans le gouvernement. Elle a assisté à la reprise de l'activité des partis et même à la prétention, par certains d'entre eux, d'intervenir dans un éventuel remaniement ou de contrôler celui-ci, contrairement aux principes de la 5<sup>e</sup> République.

A l'occasion du changement de gouvernement, l'opinion s'est interrogée sur le point de savoir, lorsque j'ai choisi M. Raymond Barre comme premier ministre, si ce choix entraînerait des conséquences sur nos institutions, sur les rôles respectifs du président de la République et du premier ministre, sur le fonctionnement de la majorité. Bref, en 1976, l'opinion s'est posée un certain nombre de questions de nature politique.

Au long de cette année, le doute a été largement répandu et complaisamment entretenu à propos de deux questions. La première est de savoir si la politique suivie permet bien de résoudre les problèmes de la France. La seconde question était de savoir si nos institutions et ceux qui les animent ont la capacité de faire face éventuellement à des crises ou de débloquer la situation politique. Il était difficile à l'opinion de répondre à ces deux questions. Si bien qu'elle était entraînée dans une spirale de doute, de la confusion conduisant à l'inquiétude, l'inquiétude aggravant la crise et l'aggravation de la crise justifiant après coup la confusion et le doute.

Il était indispensable de rompre cette spirale dépressive. C'est pourquoi une double clarification était nécessaire. Cette clarification conduira, j'en suis sûr, à plus de clarté et donc à plus de sérénité.

D'abord, sur le plan économique, il était indispensable d'engager une action d'ensemble de redressement et de notre situation.

C'est ce qui a été fait. Mais il a fallu plusieurs mois pour que les explications que nous n'avons cessé de donner de manière identique, le premier ministre et moi-même, commençant à être perçues ; et, en effet, nous en reparlons, elles commencent à être perçues.

En matière politique, une même clarification est nécessaire. Et, sans doute, avant qu'elle soit complètement perçue, faudra-t-il également un certain délai. Ce que je compte faire devant vous, c'est indiquer la manière dont se posent, selon moi, les problèmes politiques de la France, la manière dont ils peuvent être résolus. Je souhaite que, d'ici l'été prochain, cette double clarification, clarification dans la politique économique de la France, et clarification dans la situation économique de la France, soit complètement et clairement perçue par notre opinion publique, afin qu'elle puisse, l'échance venue, se prononcer en toute clarté et en pleine responsabilité, sur les choix essentiels de notre pays.

Voilà ce que je voulais dire par « clarification nécessaire ». Pour conduire cette clarification, le mieux est, je crois, de répondre à vos questions. Si vos questions porteront sans doute sur trois sujets : la situation économique et sociale ; la situation politique ; et enfin des questions diverses intéressant l'éducation, la justice ou tel ou tel autre aspect de notre vie nationale.

Je crois que, pour la clarté, il conviendrait de procéder suivant cet ordre. Comme la durée de la séance est limitée, nous ne pourrions pas aborder toutes les questions sur la situation politique et terminer par les questions de nature diverse.

Ainsi, si vous le voulez bien, nous commençons par la situation économique et sociale.

La publication de premiers indices, même s'ils sont favorables, ne doit pas nous faire perdre de vue que nous sommes toujours en présence d'un problème de chômage. Il faut en effet, dans le monde où nous vivons et où un certain nombre de problèmes continuent de se poser — le rappelez-vous — que c'est ce mois-ci qu'a eu lieu une nouvelle hausse des prix du pétrole. — Il faut être capable de faire face à cette situation. Il faut donc que l'économie française soit en équilibre. Ce n'est pas en trois mois, ce n'est pas en six mois, que cet équilibre sera rétabli.

Répondant à la question de M. Yvonne, je dirai que l'essentiel, c'est de poursuivre l'application du plan de redressement. Ce n'est pas avant la fin du premier semestre 1977 qu'il sera possible de porter une première appréciation sur le rétablissement de notre équilibre.

PIERRE MERTEY (la Vie française - l'Opinion) :

Monseigneur le président de la République, la politique de lutte contre le chômage, qui prend le pas désormais sur la politique d'aménagement de l'expansion et de la répartition des fruits, ne remet-elle pas en cause les objectifs ou les voies et moyens de votre politique de société libérale ?

Je viens de dire tout à l'heure, M. Mouton, que la priorité numéro un était le redressement de l'économie française et le rétablissement

MICHEL TARDIEU (le Nouvel Economiste) :

Monseigneur le président, la sidérurgie, la chimie, la machine-outil, le papier-carton, l'aéronautique ne vont pas très bien. Or ce sont des secteurs dans lesquels l'État est intervenu parfois massivement. Faut-il en conclure que la politique subie jusqu'ici n'était pas la bonne, et, dans ce cas, quelle est la politique industrielle que vous souhaitez pour la France ?

Le gouvernement poursuit, à l'heure actuelle, une politique industrielle très active, et les deux dernières années auront été marquées, sur le plan de l'industrie française, par des progrès et des adaptations considérables dans un certain nombre de directions que je vous rappelle brièvement.

D'abord, notre industrie se développe dans des directions de haute technique ou de recherche de pointe. C'est ainsi qu'un développement et accru nos moyens dans la recherche technologique, et c'est ainsi que l'industrie française s'est francisée, au cours des deux dernières années, dans les secteurs de pointe.

Je vous citerai trois exemples : dans le secteur de l'industrie nucléaire, l'industrie française s'est francisée ; par la constitution d'une société qui s'appelle FRAMATOME et qui sera désormais une société française de construction de centrales nucléaires. Elle s'est francisée, dans le domaine de l'industrie du téléphone, par le rachat par une

relance globale, et ce qui, je crois, frappe beaucoup de confères, c'est que, chaque fois que M. Barre parle de cette relance, il cite comme exemple de maladresse le plan de relance de septembre 1975, que vous aviez vous-même conduit ! Alors, puisque nous sommes dans une journée de clarification, est-ce que vous pouvez nous dire, sur ce plan, ce qui distingue votre analyse de la sienne et, d'une façon plus générale, s'agissant de relances, comment votre humanisme s'accommoderait d'un million de demandeurs d'emploi que nous avons depuis une année et que, selon les comptes de la nation de l'O.C.D.E., nous risquons d'avoir encore pendant un bon moment ?

M. Mathieu, ne confondez pas les fonctions de président de la République et de premier ministre. L'état président de la République l'année dernière, le 1<sup>er</sup> janvier, M. Barre est premier ministre cette année et il y avait un autre premier ministre l'année dernière. Ne confondez pas les fonctions de président de la République et de premier ministre.

A la fin de 1975, à l'automne de 1975, le risque d'une profonde dépression de l'économie occidentale était largement ressenti par l'ensemble du milieu économique et social français et on nous annonçait — fin 1975 — l'éventualité d'une grave détérioration de la situation de l'emploi pour l'époque actuelle ; on anticipait volontiers des chiffres d'un million et demi de chômeurs pour le printemps de 1976. Il était donc normal que le gouvernement de l'époque engage une action de soutien de l'économie française de façon à éviter, précisément, cette détérioration grave de notre situation de l'emploi. D'ailleurs, sur ce point, l'action qui a été conduite a été réussie, puisque vous le notiez, le chômage ne s'est pas aggravé.

Qu'a-t-on observé à l'occasion de ce programme de relance ? On a observé, en réalité, deux choses. La première, c'est que dans les circonstances actuelles l'accroissement de la demande globale en France entraîne aussitôt un accroissement massif des importations. A l'heure actuelle, lorsque les revenus des Français s'accroissent, 20 à 25 % de ces 100 sont dépensés à l'extérieur sous forme d'importations ; donc le programme de relance entraîne un déficit accru de notre balance extérieure.

On a observé, ensuite, que lorsqu'on concentre l'effort d'investissement ou d'encouragement à l'investissement aux entreprises sur une courte période de temps, cet investissement prend également la forme d'importations de biens d'équipement ou de machines-outils de l'étranger et, notamment, de l'Allemagne fédérale.

Si bien que le plan de relance, qui a été efficace du point de vue de l'emploi, a accentué le déséquilibre extérieur de la France pendant le premier semestre de 1976 et que ceci a entraîné des conséquences sur notre déficit et, donc, sur la tenue de notre monnaie.

C'est la raison pour laquelle, à l'heure actuelle, le premier ministre est entièrement justifié dans son attitude d'exclure toute politique de relance globale, aussi longtemps que l'équilibre extérieur de la France n'aura pas été rétabli.

### Le problème de l'emploi

Ceci signifie-t-il qu'il faille se désintéresser pour autant de la solution du problème de l'emploi ? Vous savez parfaitement, au contraire, que le gouvernement n'a pas cessé de prendre des initiatives depuis un an concernant la solution de ce problème de l'emploi et, notamment, de l'emploi des jeunes. A cet égard, il serait bon — il serait même nécessaire — d'assurer une information exacte des Français concernant la situation de l'emploi.

Nous procéderons à l'heure actuelle, vous le savez, à une analyse de fond de cette situation, d'où il ressort ceci :

1) Que le nombre des demandeurs d'emploi à l'heure actuelle — fin décembre — est stable, comme je l'ai dit, avec une très légère tendance à la diminution.

### l'année de plus forte production de l'économie française

On a dit, à l'occasion de la conférence de presse, que l'année 1976 avait été une année de plus forte production de l'économie française. C'est exact. Mais il ne faut pas se laisser tromper par ce chiffre. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française.

La dernière question, je terminerai par la question de la dévaluation. On a dit, à l'occasion de la conférence de presse, que l'année 1976 avait été une année de plus forte production de l'économie française. C'est exact. Mais il ne faut pas se laisser tromper par ce chiffre. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française.

La dernière question, je terminerai par la question de la dévaluation. On a dit, à l'occasion de la conférence de presse, que l'année 1976 avait été une année de plus forte production de l'économie française. C'est exact. Mais il ne faut pas se laisser tromper par ce chiffre. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française.

La dernière question, je terminerai par la question de la dévaluation. On a dit, à l'occasion de la conférence de presse, que l'année 1976 avait été une année de plus forte production de l'économie française. C'est exact. Mais il ne faut pas se laisser tromper par ce chiffre. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française.

La dernière question, je terminerai par la question de la dévaluation. On a dit, à l'occasion de la conférence de presse, que l'année 1976 avait été une année de plus forte production de l'économie française. C'est exact. Mais il ne faut pas se laisser tromper par ce chiffre. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française.

La dernière question, je terminerai par la question de la dévaluation. On a dit, à l'occasion de la conférence de presse, que l'année 1976 avait été une année de plus forte production de l'économie française. C'est exact. Mais il ne faut pas se laisser tromper par ce chiffre. Ce chiffre est en fait le résultat d'une déflation de l'indice de production de l'économie française.

### Économie : le plan Barre n'a besoin ni d'être modifié ni d'être complété mais d'être poursuivi

ALAIN VERNAY (le Figaro) :

Vous avez dit, monsieur le président, à la fin de l'année dernière, que les accords n'étaient pas nécessairement valables une fois pour toutes, qu'ils devaient tenir compte des circonstances. En est-il ainsi des plans ? Puis-je vous demander si vous pensez que le plan Barre ait besoin, maintenant, cinq mois après sa présentation, d'être complété, modifié ou simplement poursuivi ?

Il n'a besoin ni d'être modifié ni d'être complété. Il a besoin d'être poursuivi.

Quel est, en effet, le jugement que l'on peut porter, à l'heure actuelle, sur ce plan de redressement ? On connaît en effet la situation du chômage, le maintien des chertés, les conséquences de la sécheresse, bien que, sur tous ces plans, comme nous le verrons tout à l'heure, la France ait en réalité

Je note que toutes les mesures concrètes ont été mises en place. D'avoir lieu le 1<sup>er</sup> janvier dernier, et que ce plan est entré dans la deuxième phase de son déroulement. Il y avait, en effet, une première phase de mise en œuvre du plan, qui a été achevée, nous sommes dans la deuxième phase de son application. L'essentiel, c'est que l'application de ce plan soit poursuivie.

Il est en effet, beaucoup trop tôt, à l'heure actuelle, pour juger de ses résultats. Je crois qu'on peut néanmoins dire que des craintes qui s'élevaient au début de l'année, à l'occasion de l'application de ce plan, peuvent être dissipées. C'est ainsi que certains avaient annoncé que ce plan conduirait à une déflation de l'économie, une aggravation du chômage. Nous affirmons vous le savez, au contraire, qu'à l'heure actuelle la lutte contre l'inflation et la lutte pour l'emploi, c'est le même combat. Or j'observe que les dernières statistiques disponibles sur le plan de l'emploi, à la fin décembre, montrent qu'il n'y a pas eu aggravation de la situation de l'emploi mais stabilité et même très légère, en réalité, très légère amélioration.

Sur le plan des prix, nous ne disposons pas des dernières indications concernant l'année 1976. Mais, d'après les tendances qui ont été observées, je pense que nous pourrions nous maintenir à l'objectif, c'est-à-dire une progression des prix très légèrement au-dessous de 10 % pour l'année 1976.

En ce qui concerne le niveau de l'activité économique, vous avez observé que le chiffre de novembre, dernier connu, ne faisait pas état d'une diminution de celle-ci, mais que novembre 1976, par rapport à novembre 1975, marquait une progression d'un peu plus de 1 % de la production industrielle.

Donc, il y a un certain nombre d'indications qui vont dans un sens favorable. Mais ces indications ne peuvent avoir pour conséquence la modification du plan de redressement : elles signifient seulement que nous sommes dans le bon chemin et que nous devons poursuivre. Car le plan de redressement, ce n'est pas, en termes de sport, du sprint. C'est une course de fond. Il ne faudrait pas qu'on imagine



(Dessin de KONE.)

## PALAIS DU CNIT-PARIS

16<sup>e</sup> salon international de la navigation de plaisance

janvier 1977

le 14 du 18 à 23 h.  
le 15 au 24 de 10 à 20 h.  
le 18 et 21 jusqu'à 23 h.

ORGANISATEURS : BUREAU DE LA RUE CLAUPELLE, 1080 PARIS

مكتبة من الأصـل







[illegible][illegible]

de la dégradation, plus le chef  
d'appareil technique, sur de  
matériel. Les autres  
s'occupent non seulement  
ensemble de la politique  
et, mais à l'extérieur même  
du pays, le président de la  
commission après dans phrase  
fameuse, quelle qu'elle  
soit d'ailleurs et M. Jac-  
quard. Les [?] contribu-  
ent à rompre le cha-  
teau de la violence.

re la politique de grand  
(HUGH ANDERSON)

هكذا من الأصل



هكذا من الأصل

# DU CHEF DE L'ÉTAT

nous confirmer que nous aurons le même mode de scrutin en 1978 ?

JEAN-LOUIS GUILLEMERD (la Vie française) :

— Ce n'est pas exactement une question sur la majorité, mais je crois qu'elle a une certaine importance : au nom de la structure de la majorité française, de quelle réforme entendez-vous marquer l'année 1977 ?

— Je vais répondre à ces ques-

tions, mais nous passerons ensuite aux questions diverses.

Monsieur Velou, dans les circonstances actuelles, je n'aperçois pas l'intérêt, pour le fonctionnement de nos institutions, d'un changement de la loi électorale.

Deuxième question : la candidature unique, je crois que la conséquence du pluralisme majoritaire, c'est, en réalité, le pluralisme des candidatures. Comme je l'ai dit tout à l'heure, ce pluralisme doit être organisé au sein de l'entente majoritaire, c'est-à-

dire qu'il doit procéder d'un examen en commun des situations et de l'intérêt, de l'efficacité de ce pluralisme. Néanmoins, dans le cas de candidatures sortantes dont la situation est très assurée, et qui paraissent avoir de grandes chances d'être élus au premier tour, je ne vois pas pourquoi, au nom de ce pluralisme, on traiterait différemment les candidats.

C'est donc un pluralisme organisé par une entente majoritaire qui devra, je le répète, apprécier les circonstances où il est inutile de le faire jouer.

alors que c'est ma parole quelquefois directement mentionnée.

A partir du moment où Paris a le statut municipal de droit commun, il faut savoir que l'élection du maire revêt une importance essentielle. C'est ce qui explique, à l'heure actuelle, la difficulté pour les provinciaux, habitués à l'élection du maire depuis toujours, de comprendre ce qui se passe à Paris, qui n'y est pas habitué.

En effet, dans les élections municipales, on connaît toujours quel sera le maire, dans l'hypothèse où telle liste l'emporterait lors de la consultation. Chacun sait, par exemple, qu'à Lille, ce sera un choix entre M. Bégar et M. Maury, que si les listes d'opposition l'emportent, M. Defferre sera le maire de Marseille, que si les listes de la majorité l'emportent, M. Baudis à Toulouse. Si Paris avait déjà la pratique du statut municipal, tout le monde connaîtrait le futur maire, puis-que le maire conduirait lui-même ses listes, ou alors un autre maître se présenterait pour en demander le départ.

Il faut savoir, en effet, que dans la loi municipale de 1884, beaucoup de choses ont été modifiées, et qu'on retrouve dans le code municipal, les pouvoirs essentiels sont des pouvoirs qui sont attribués au maire. L'article 45 du code de l'administration municipale dispose que le maire est le chef de l'administration communale ; l'article 75 dit que c'est le maire qui prépare et qui propose le budget et qui ordonnance les dépenses ; l'article 100 dit que c'est le maire qui nomme à la totalité des élections municipales.

Le maire de Paris aura à administrer un budget de 7 milliards de francs, à assurer l'activité et la vie de trente-trois mille fonctionnaires, il devra définir quinze mille permis de construire par an et cela dans une des plus belles et plus importantes villes du monde. D'où l'importance d'un scrutin municipal, avec liste bloquée, qui mettrait les Parisiens dans une situation qui ne serait acceptée par aucune municipalité de province, celle de voter sans savoir quel sera le maire de Paris, en fonction de leurs votes. Le maire de Paris doit avoir la capacité, je le répète, de conduire l'administration, considérable d'une des plus grandes et des plus belles villes du monde.

Paris est découpée en secteurs, pourquoi ? Il faut se rappeler que c'est le gouvernement du général de Gaulle qui a prévu un scrutin municipal, avec liste bloquée, dans toutes les villes de plus de trente mille habitants, de façon précisément qu'il y ait une équipe municipale, un chef d'équipe et un maire. Si l'on a prévu le découpage par secteurs d'un certain nombre de villes — maintenant de cinq villes — c'est pour faire en sorte que les conseillers municipaux élus soient plus proches de la population, ce que je considère comme souhaitable. Ce n'est pas pour faire en sorte que la municipalité soit démantelée au niveau des arrondissements. C'est l'inverse : une liste d'ensemble qui, ensuite, se présente par arrondissements et non pas par fractions de ville qui ensuite se réunissent pour devenir une ville.

La preuve en est que, par exemple, à Lyon, la liste municipale précédente avait pris le

## Analyses

### BUDGET DE L'ÉTAT : progressivement rééquilibré

Le budget de l'Etat avait été déficitaire de 38 milliards de francs en 1975. L'impasse s'est nettement réduite en 1976 (22 milliards de francs, dont 22 milliards de francs entraînés par le versement que l'Etat a dû faire aux collectivités locales pour compenser les pertes occasionnées aux communes par la décision du gouvernement de limiter à 70 % la hausse de la taxe professionnelle en 1976).

En 1977, le budget de l'Etat, qui a été voté en équilibre, devrait être déficitaire d'environ 10 à 12 milliards de francs.

### RADIO-TÉLÉVISION : la « responsabilité » de ne pas créer

Autonomie responsable. La lettre de la loi du 7 août 1974 a, en effet, donné la personnalité morale à chacun des organismes issus de l'ex-O.R.T.F. C'est ainsi, librement, et de façon « autonome » et « responsable », que les dirigeants des nouvelles sociétés ont écouté les conseils du ministre de l'Intérieur (1) lorsqu'ils ont constitué leurs rédactions (et il ne faut attribuer à aucun « retour en grâce » la nomination de M. Elkhabbach à la direction de l'information sur Antenne 2, tandis que M. Jean Lefèvre — il avait été écarté deux fois en 1974 — devient directeur adjoint des journaux parisiens à Radio-France) ; c'est aussi de façon « autonome » et « responsable » que les nouveaux responsables ont l'œil fixé sur le baromètre des sondages qui déterminent largement, répartition de la redaction et recettes publicitaires, les moyens dont ils disposent ; lorsque les services du premier ministre ne décident pas de fausser à leur manière le jeu en affectant des sommes en « précompté », à l'action extérieure de Radio-France ou à la « création ». C'est, hélas ! dans ce domaine que l'« indépendance » et la « responsabilité » des dirigeants de l'RTF et d'Antenne 2, en particulier, sont le plus évidentes ; malgré le plaisir d'une partie du public, de la majorité de la critique, malgré la démarche de Jean-Christophe Averty à l'Elysée, malgré les « recommandations » présidentielles, ils continuent d'affirmer qu'il leur est impossible de mieux faire avec les budgets dont ils disposent et les charges qui reposent sur eux. De deux choses l'une : ou bien ils sont pleinement responsables du déficit artistique de la télévision française depuis deux ans ; ou bien le système mis en place est tel que leur « autonomie » s'arrête où commence l'invention. C'est ce qu'affirment les artistes-interprètes et grave depuis des semaines, et les réalisateurs qui les ont rejoints. — M. E.

(1) Dans la question de Philippe Halpain au président de la République il était fait allusion aux ouvrages de nos confrères Claude Durieux (Le Républicain) et Jean Duvio (Si vous avez mangé le dîner), où ces auteurs affirmant que la composition des rédactions avait été soumise à M. Michel Poniatowski.

## PARIS : les rivalités de personnes ne doivent pas conduire à des risques d'échec

On m'a posé la question des élections de Paris — si je peux pardonner une réponse célèbre. Je sais d'ailleurs qu'en province, beaucoup de Français et de Français s'interrogent sur ces élections de Paris et ne comprennent pas bien le déclenchement actuel de la majorité.

Je reviens un peu en arrière je vous parle des municipales. Les élections municipales vont avoir lieu dans deux mois. Il faut savoir qu'elles intéressent 37 500 communes, si l'on compte la France métropolitaine et les départements d'outre-mer. Il y aura 490 000 élus, conseillers et conseillères municipales. Il y aura environ un million de candidats ; je souligne d'ailleurs que parmi ces candidats, il y a beaucoup de candidats, car je considère que les fonctions municipales sont des fonctions que les femmes sont particulièrement qualifiées pour remplir.

C'est donc une très large consultation de la vie démocratique locale, sans doute une des plus larges de tout l'Occident à se dérouler de cette manière. Je souligne, bien entendu, que cette consultation permette aux communes de France, qui sont appe-

lées à être les cellules de la décentralisation de notre vie nationale, le support de notre démocratie locale, de se doter d'administrateurs, nous qui sommes justes et même de les administrer et de les conduire.

Je vous dirai que, dans la préparation de ces élections municipales, à l'heure actuelle, la majorité est beaucoup plus unie que l'opposition. Il y a, en effet, 221 communes de plus de 30 000 habitants, c'est-à-dire 221 communes dans lesquelles joue le scrutin majoritaire. A l'heure actuelle, il y a 179 communes dans lesquelles la majorité a décidé de sa liste unique. A ma connaissance, je crois que les chiffres annoncés par l'opposition sont de l'ordre de 50 sur ces 221 communes. Je vois des signes de dégradation. C'est, en tout cas, la dernière chose que j'ai lue dans la presse. Mais que ce chiffre s'accroisse.

Si vous prenez les communes de plus de 100 habitants, qui sont celles pour lesquelles la procédure de la concertation majoritaire a joué — il y en a 811, — à l'heure actuelle, dans 80 % des cas, la majorité s'est mise d'accord sur une liste unique.

Sur les 550 cas qui ont été soumis à la procédure qui a été mise en place, c'est-à-dire réunion des secrétaires généraux des quatre formations de la majorité, toutes les semaines et ensuite concertation des ministres d'Etat, il y a eu 500 cas réglés positivement.

Je ne connais pas et je ne reviendrai donc pas sur le dernier chiffre de l'opposition. J'en étais resté à des interviews parues au début de la semaine dernière ; peut-être les proportions sont-elles accrues. Mais jusqu'à présent, dans la préparation des municipales, je le répète, 80 % des décisions ont abouti à une liste commune unie de la majorité.

Il y a le cas de Paris. Ce qui se passe à Paris montre clairement que le milieu politique n'a pas aperçu quelque chose, c'est qu'il y avait eu une réforme municipale à Paris. On parle, en effet, à Paris, des dernières élections, on ne parle pas des prochaines. Il y a eu une réforme fondamentale que je connais, car il l'a fallu attendre 1974 pour que le président de la République propose au gouvernement de saisir le Parlement d'un projet de retour de Paris au statut municipal de droit commun. Je tiens à le rappeler,

## Dans la presse parisienne

**LIBERATION :** la balle à Chirac. « En fin de compte, cette conjonction de pressions tend à lever les doutes qui subsistent sur les intentions présidentielles et sur les capacités giscardiennes à tenir la barre de l'Etat, si elle n'a pas atteint tous ses objectifs, c'en aura pas moins battu la barre dans le camp de Jacques Chirac. Si la crise de la majorité triomphe, ce sera désormais son fait et non plus celui de Giscard. Il fallait une heure quarante-cinq minutes, plus de quatre cents journalistes, et beaucoup de questions empêchées pour arriver à ce petit résultat tactique. » (BERNARD JULIEN.)

**ROUGE :** enterrer la division. « On s'interrogeait sur la « clarification ». Elle n'est pas venue là où on l'attendait. Ce qui est clair, c'est que l'autorité présidentielle, par contre, la division de la majorité n'a guère été « clarifiée ». (...) En guise de « clarification », il se sera plutôt contenté d'enterrer la division ! (...) Il y a eu tiré à quatre choix. Le grand dessein de rééquilibrage de la majorité semble définitivement abandonné. (...) Les élections législatives, l'objectif principal resté Chirac et son R.P.R., dont l'assise parlementaire et le répertoire social sont plus que l'agitation des groupuscules centristes ou giscardiens. » (PIERRE JULIEN.)

**LE QUOTIDIEN DE PARIS :** résignation ? « Le chef de l'Etat a escamoté avec une élégance tranquille les divergences profondes qui existent dans la majorité. (...) A mesure que les difficultés gagnent en nombre et en vulgarité, il les écarte. C'est le Japon de la démocratie. (...) Comme Valéry Giscard d'Estaing semblait dorénavant se résigner, parmi d'autres hypothèses, à renoncer non pas au pouvoir mais à sa majorité et au projet politique dont il espérait négocier que cette majorité assurerait le triomphe. » (PHILIPPE TESSON.)

● M. Henri Caillaud, sénateur (gauche démocratique) du Lot-et-Garonne, évoque, dans une question écrite, adressée au premier ministre, la liberté politique dans l'entreprise et les propos tenus à ce sujet par M. Beullac, ministre du travail (le Monde du 8 janvier).

Il lui demande : « Si le juge ne peut pas intervenir à la nature même du régime républicain de ne pas soumettre au Parlement, au cours d'un grand débat, des modifications éventuelles au code du travail dans un semblable domaine ? Plus particulièrement ne craint-il pas dans cette hypothèse qu'une décision prise par décret déboucherait sur une crise morale grave et des affrontements sociaux dangereux ? »

● Un débat sur les projets de la gauche. — M. Jacques Delors, député national du P.S., aux relations économiques internationales, Emmanuel Lepoyre, à la sidérurgie et des mines de fer de Lorraine, et Jean-Claude Casanova, conseiller pour les questions universitaires auprès du premier ministre, débattent, le samedi 22 janvier de 9 heures à 13 heures des conséquences économiques et sociales de l'éventuelle arrivée au pouvoir de la gauche française.

● Foyer international d'écologie de Paris, 30, rue Cabanis (19<sup>e</sup>). Rencontres et inscriptions : Centre de formation aux réalités internationales, même adresse. Tél. : 334-04-11.

**LE FIGARO :** le miracle Giscard. « Il y a un miracle Giscard d'Estaing, une sorte d'effet au sens physique du mot : plus la situation se dégrade, plus le chef de l'Etat apparaît habile, sûr de lui et confiant. (...) En introduisant le pluralisme non seulement dans l'ensemble de la vie politique française, mais à l'intérieur même d'un scrutin majoritaire, le président de la République opère d'une phrase la trop fameuse querelle entre M. Giscard d'Estaing et M. Jacques Chirac. (...) Il contribue efficacement à rassurer le climat au sein de la majorité. (...) L'ennui c'est que la réponse définitive que l'Etat nous pose aujourd'hui ne sera donnée qu'un soir du second tour des élections de 78. C'est évidemment cette incertitude qui donne au climat actuel sa coloration propre et sa nervosité. » (JEAN D'ORMESSON.)

**LA LETTRE DE LA NATION :** clarification ? « Il s'agit maintenant de savoir quelles conclusions Jacques Chirac entend tirer de cette « clarification » de la situation politique française, et clarification il y a eu, en effet, car il reste à démontrer. Ainsi, sur le point précis des élections municipales à Paris, où tout le monde l'attendait, le président de la République ne s'est pas engagé. (...) Aussi, le candidat « désigné » devait-il se sentir bien seul hier soir. La position du Rassemblement n'est en rien modifiée : c'est la question de savoir si le maire de Paris, l'Etat, l'Autre problème peu clarifié. Que fera le président de la République aux prochaines élections législatives, dont il a affirmé qu'elles marqueraient bien l'échéance normale ? (...) Si les Français, en 1978, prennent le choix contraire à celui qu'il leur aura indiqué, que fera-t-il ? Sa législatif, par conséquent, elle mise en question, ou négociera-t-il un compromis, historique ou non, avec les tenants de l'autre choix ?

● Le mode de scrutin ? Réponse : « Dans les circonstances actuelles, je n'aperçois pas l'intérêt pour le fonctionnement de nos institutions d'un changement de loi électorale. (...) Mais si les circonstances changent ? (...) Le président de la République a mis beaucoup de soin à arrondir les angles, ce qui est aussi une façon de niveler l'ensemble. Soyons donc pluralistes, y compris aux élections, quand c'est la meilleure solution. » (PIERRE CHARPY.)

**L'HUMANITE :** escamotage. « Ce qui frappe dans cette conférence de presse, qui ne risque pas d'entrer dans l'histoire, c'est la virtuosité verbale avec laquelle, une fois de plus, le président de la République escamote les problèmes essentiels quand il n'est qu'un peu complètement les questions gênantes. »

● (...) Le chef de l'Etat a exposé sa conception de la nécessité du « pluralisme de la majorité ». (...) On ne saurait mieux décrire la signification profonde de l'opération Chirac, qui visait, comme nous l'avions souligné à l'époque, à redistribuer les cartes au sein de la majorité afin de mieux poursuivre la politique du grand capital. » (RENE ANDRIEU.)

**L'AUBRE :** rectification. « Les propos présidentiels ont répondu à l'attente de clarification sur la répartition des tâches institutionnelles et sur la structure de la majorité. (...) On se rappelle les deux fois les recherches giscardiennes du début du septennat, la chimère alors évoquée d'une seule formation qui aurait rassemblé tout le monde et personne sous le label présidentiel.

« Voici, fort heureusement, proclamé, le nécessaire pluralisme, dans le droit fil des idées d'un certain petit tiers bleu. (...) Mais que l'entente majoritaire se fasse sur les grands choix que le président lui-même recommandera au pays et, naturellement, sur la tactique des ballottages.

« C'est bien la première fois qu'un plan d'action politique réalist et réfléchi est opposé à l'entreprise de la gauche.

« Plus que d'une clarification, il s'agit de la rectification de comportements périlleux. Toute la question est de savoir si les partis, conseillés de la sorte, renonceraient à se copier les jarrets et à se morde au sang ! » (JOSS VAN DEN ESCH.)

**SALON EUROPEEN DES ANTIQUAIRES**

27 janvier - 1<sup>er</sup> février 1977

GRENOBLE ALPEXPO

61, rue de la République, Grenoble

04 77 20 00 00

**REPERES**

LE MENSUEL DU C.E.R.E.S.

Numéro 39

● **CRISE DE L'ÉTAT**

débat avec C. Buc-Glucksmann, M. Costells, N. Poulantzas.

● **BEAUBOURG, L'ART ET L'ARGENT**

Prix du numéro : 10 F

En vente dans les kiosques ou au 13, bd Saint-Martin - Paris (3<sup>e</sup>)

Abonnement annuel 100 F

**UN SHOW-ROOM INTERNATIONAL DES NOUVEAUTES 'DECORATION' EN TISSUS D'AMEUBLEMENT**

Haute décoration : impressions anglaises, américaines, suédoises, italiennes. Importés directement et en exclusivité, les plus beaux dessins actuels sur toiles lin et coton, chintz, satins, percales, etc.

**Actuels : les tissus d'ameublement contemporains.**

RODIN les a choisis d'une luxueuse sobriété, d'une texture solide et épaisse, et merveilleusement confortables. Au premier rang, les motifs Jacquard d'une aimable géométrie et de plusieurs dimensions, des styles « patchwork », des carreaux, des tweeds spéciaux, de grosses toiles pour tentures murales et de magnifiques tissus unis.

**Les tissus de style : fidélité aux traditions décoratives.**

Des damas, des satins, des lampas, des douppions, des styles « tapisserie » dont les motifs et les coloris raffinés respectent parfaitement le goût ancien, mais aussi des idées originales pour donner une nouvelle jeunesse aux intérieurs et aux meubles de Style.

Tous nos tissus sont en stock et disponibles.

**RODIN**

36, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS

Magasins ouverts sans interruption de 9 h 15 à 18 h 45 du lundi au samedi inclus Métro Franklin-Roosevelt (à 100 mètres du Rond-Point)

Pub. Ateliers A.B.C. Paris

**GASTRONOMIE 1977**

Une nouvelle direction, un nouveau chef, plein de talent, veulent se créer un nom dans la gastronomie. C'est pourquoi ils ont organisé le Concours National de la Pâtisserie. Le Prix de la Pâtisserie d'Or, le Trophée du Bûcheron, etc., vous fera goûter les spécialités raffinées de l'industrie du XVIII<sup>e</sup> siècle. Les pâtisseries, les gâteaux, les crêpes, les tartes, etc.

6 et 8, rue Caulaincourt, PARIS, de 10 heures à 18 heures, tous les jours (face à l'ancien Caumont-Palace).

Salles pour banquets et réceptions. Réservation : 337-66-78

(PUBLICITE)

**Un test gratuit pour les fumeurs qui désirent cesser de fumer**

PARIS. — Une dragée à base de plantes qui l'un petit aujourd'hui trouver au Palais de la Gastronomie le rêve de tous les fumeurs : couper l'habitude de fumer, sans provoquer d'effets secondaires, sans faire courir aucun danger.

Pendant une certaine période, le Centre de Propagande Anti-Tabac offre à tous les fumeurs de tester cette dragée gratuitement.

Non seulement à vos lecteurs que pour recevoir cette dragée gratuite il suffit d'envoyer rapidement une enveloppe portant leur nom et adresse au Centre de Propagande Anti-Tabac (Service 122 80, 31, boulevard de Strasbourg, 75004 Paris Cedex 10).

Signalez encore que cette offre est entièrement gratuite et ne vous engage à rien.

Si vous avez plus ou moins l'intention de cesser de fumer, c'est là une occasion à ne pas laisser passer.







مكتبة الأصل

ENCE DE PRESS

## DU CHEF DE L'ÉTAT

dans votre fonction, quelle idée vous faites-vous de la fermeté dans la conduite des affaires de l'Etat?

GUY BARUEL (Panorama du médecin)

— A propos du Mal français, pensez-vous que le règlement des problèmes de la Sécurité sociale maintiendra une médecine libérale?

— Je répondrai à ces trois questions qui sont importantes, et l'une d'entre elles, vous le comprendrez, délicate.

### Il n'y aura pas de crise

« Ainsi, par exemple, j'ai dit à plusieurs reprises que les élections législatives auraient lieu à leur date en 1978. C'est toujours mon intention. Je vous indique qu'il n'y aura pas de crise d'ici là. Tous les commentateurs à cet égard ne peuvent donc que constater qu'on s'occupe de déjouer le dénouement de notre vie politique. Il n'y aura pas de crise, car je n'ai aucune raison de m'inquiéter en doute la loyauté de la majorité.

Je rappelle également que, dans l'hypothèse d'une crise, c'est le président de la République qui a l'initiative. Nous ne sommes pas dans un système dans lequel existe soit la dissolution automatique, soit le gouvernement de législature. Nous sommes dans

un système où il existe des responsabilités et des initiatives du président de la République, des responsabilités que dans une telle hypothèse — que j'écarte, d'ici à 1978, bien entendu — il exercerait.

« J'en viens à votre question : le gouvernement, le ministre de la Santé, plus exactement Madame le ministre de la Santé, moi-même, avons toujours indiqué que nous étions fondamentalement attachés au principe de la médecine libérale — c'est-à-dire de la liberté du choix du médecin par les malades — et au caractère libéral de l'exercice de la profession médicale. Et que ceci ne serait pas remis en cause.

« La troisième question d'abord. Je sous-entends, d'abord, que les choses que nous disons inlassablement, inlassablement, soient enfin retenues et admises. Je sais bien, j'ai dit d'ailleurs dans mes vœux que la politique française est un peuple que l'histoire a rendu sceptique à juste titre. Mais ceci étant, quand quelques choses ont été dites, encore faudrait-il que ce soit pris en considération par notre conscience publique, par notre conscience collective.

« Deux mois après mon élection, où étaient les prisonniers ? Ils étaient sur le toit des prisons. A l'automne de 1974 et au début de 1976, l'état de nos forces de défense était tel que la gare de l'Est était le spectacle de scènes honteuses. Il a fallu remettre de l'ordre dans tout cela, et cela a été fait. A l'heure actuelle, personne en France n'a le sentiment de la faiblesse dans l'action.

« Il est vrai que je ne pratique pas en effet, le ton déclamatoire. D'abord parce que je ne crois pas que ce soit le bon ton pour la France. La France est un pays qui vient de plus loin, qui a une autre dignité qui peut se contenter d'un langage plus sobre. Et

### Je ne transigerai pas

« Enfin, dernière question, le mal français. On m'a posé — un Français et, si j'ai bien vu, un ami britannique — la question de savoir s'il y a un mal français. Je pense qu'il y a un mal français parce que nous nous interrogeons sur nous-mêmes. Mais si l'on considère l'histoire de nos grands voisins depuis cent ans ou trois cents ans, il y a des maux dans tous les autres pays.

« Il y a en effet un problème français. Ce problème a été excellentement et intelligemment décrit dans l'ouvrage auquel vous faites allusion. Mais ce qui m'intéresse, ce n'est pas le mal français, c'est le remède français. Je suis persuadé que si nous-mêmes, la génération qui nous accompagne, celle qui nous suit, faisons l'effort nécessaire pour développer en France le sens des responsabilités, le pluralisme démocratique, le dialogue dans le débat démocratique et en même temps la fermeté nécessaire de la politique et de l'application des décisions, l'auteur en question pourra nous donner la réponse.

« Nous avons parlé de différents sujets. Je n'ai pas pu naturellement épuiser toutes vos questions. Je vous prie de nous revoir à un rythme qui sera sans doute d'un peu près deux fois par an.

« Mais quelles que soient les questions posées, quelles que soient les circonstances du moment, les uns ou les autres, les autres liées à notre vie économique et sociale, il ne faut pas oublier qu'il doit y avoir une continuité dans notre action politique, c'est-à-dire, pour ma part, continuer à avancer vers le progrès et la justice en France. Et sur cela, je ne transigerai pas. »

### LES POUVOIRS DU MAIRE

M. Giscard d'Estaing a cité trois articles du code d'administration communale. Mais il a omis deux autres. Et l'article 25 dispose en effet que le maire est chargé de « préparer et proposer le budget et ordonner les dépenses », c'est l'article 26 — qui précise que le maire est seul chargé de l'administration, et c'est l'article 200 — et non 189 — qui prévoit que « le maire nomme à tous les emplois communaux ».

## Les réactions des syndicats

C.G.T. : une spirale de fumée.

M. René Buhl, secrétaire confédéral : « La contradiction avec les réalités est flagrante dans le domaine de l'évolution des prix et du chômage. La mise en application du plan Barre, le gel des prix et la réduction de la T.V.A. ne ralentissent pas la hausse du coût de la vie, bien au contraire, le chômage ne s'est pas stabilisé, il progresse. Pour nier cette réalité, Valéry Giscard d'Estaing refuse le « jugement global » qui condamne sa politique. Une seule vérité à l'actif de cette tentative d'insécurité : 35 % des chômeurs sont des jeunes.

« On relève la même contradiction dans le domaine de la politique industrielle où le président de la République a l'audace d'affirmer que cette politique s'est « francisée » au moment où des branches entières sont liquidées au profit d'investissements à l'étranger. »

« Ce champion de l'obscurantisme ne peut admettre, bien entendu, la totale possibilité d'expansion des travailleurs dans l'entreprise. Et derrière ses propos se profile une menace directe à l'égard des prérogatives des organisations syndicales dont toutes les institutions sont méprisées en cause sous prétexte de politisation. »

« Ce qui est clair, c'est que cette « spirale » de fumée ne peut que conforter les travailleurs dans leur volonté de renforcer l'action unitaire pour leurs revendications, les droits syndicaux et les libertés démocratiques. »

C.F.D.T. : il faut une autre politique.

Le bureau de la C.F.D.T. : « Les problèmes concrets auxquels sont confrontés les travailleurs, les familles du milieu populaire et les retraités (chômage, pouvoir d'achat, conditions de vie et de travail) ne sont pas les préoccupations essentielles du président de la République qui s'en tient à la poursuite du plan Barre dont les conséquences sont néfastes pour les travailleurs et leurs familles. »

« Pour la C.F.D.T., le progrès et la justice exigent une autre politique, que seule l'action des travailleurs sera susceptible d'instaurer. »

F.E.N. : le visage du cléricisme de toujours.

M. Henry, secrétaire général : « Le président de la République a tenu à être clair. Il a réussi, notamment en démontrant que les dissensions actuelles de la majorité le soulaient infiniment

plus que le chômage et l'inflation qui touchent pourtant à la vie quotidienne et à l'avenir de tous les Français. »

« Il est grave et inquiétant, enfin, que le chef de l'Etat réponde aux propositions d'application du service public de l'éducation nationale, fait dans un esprit de compromis de promotion sociale et de progrès, capable d'assurer la paix sociale en décidant de dresser les Français les uns contre les autres, par un débat qui ne pose pas les vrais problèmes. »

« En montrant le visage du cléricisme de toujours, pour tenter de récupérer, par une manœuvre politique, un électeur qui a choisi largement le changement pour une société plus juste, il se place délibérément dans le camp des réactionnaires. »

F.O. : un optimisme excessif sur l'emploi.

Le bureau de Force ouvrière : « Si l'O. comprend l'importance de l'équilibre extérieur de la France, la Confédération estime qu'il ne faut pas oublier que ce fut le cas dans le passé, alors que M. Giscard d'Estaing était ministre de l'économie et des finances. L'erreur a été de faire le lien de l'activité et l'investissement de l'activité et de la consommation des ménages et sur l'emploi. »

M. André Béranger a indiqué, au sujet de l'emploi, que le président de la République faisait preuve de beaucoup d'optimisme en affirmant que le chômage diminuerait alors qu'en décembre il y a eu trente mille allocataires de plus aux ASSÉDIC.

Le secrétaire général de F.O. est « étonné que le problème de la politique contractuelle n'ait pas été évoqué au cours de la conférence de presse. Pourtant, le dialogue de la vie sociale dans tous les secteurs : public, nationalité et privé, avait inévitablement des conséquences, y compris dans la lutte contre l'inflation, et cela avant longtemps. »

C.F.T.C. : un chômage qui n'est pas tolérable.

M. Jean Bonnaud, secrétaire général : « La C.F.T.C. ne nie pas que la lutte contre le chômage et la lutte contre l'inflation sont liées. Mais la lutte contre la lutte contre la hausse des prix est bien loin d'être acquise. Il n'est pas tolérable que subsistent un million de demandeurs d'emploi et un demi-million de chômeurs indemnisés. »

« Si le président de la République n'admet pas l'opportunité d'une relance globale de l'activité,

il reconnaît cependant la nécessité de mesures complémentaires sectorielles et régionales. La C.F.T.C. demande qu'elles soient prises d'urgence. »

« La C.F.T.C., qui a toujours considéré la liberté effective de l'enseignement comme une liberté fondamentale, prend acte aujourd'hui des déclarations du président de la République à ce sujet. »

P.M.E. : la méthode Coué.

M. Giscard d'Estaing, président de la Confédération générale des petites et moyennes entreprises : « L'exposé du président a été plus explicite et plus convaincant que convenait. (...) Il n'a rien apporté de nouveau. (...) Il a renoué un acte de foi dans les mérites du plan Barre. »

« Les petits patrons ne sont pas persuadés que la méthode Coué, employée par le président et son premier ministre, soit celle qui réussisse. »

C.G.C. : l'importance du chômage des cadres.

M. Yvan Charpentier, président confédéral : « On peut s'étonner que le président de la République ait fait aucune allusion aux problèmes spécifiques et particulièrement préoccupants du chômage des cadres. Les chiffres qu'il a donnés, certes, ont trait au chômage général, mais ils ne concernent pas l'inflation générale que le chômage des jeunes, masquant la situation beaucoup plus alarmante du personnel d'encadrement, pour lequel les carrières de chômage ont en s'accroissant. Cette situation requiert des mesures spécifiques qui doivent être trouvées en commun avec les pouvoirs publics, les organisations syndicales et professionnelles. (...) »

« On ne pourra parler de justice tant qu'une catégorie sociale — celle qui constitue le personnel d'encadrement — sera l'objet de mesures discriminatoires tendant à lui faire supporter systématiquement le poids de réformes économiques et sociales. »

« La C.F.T.C. espère enfin que la pluralité politique (...) pourra prolonger dans le pluralisme syndical effectif (libre choix des salariés comme des électeurs dès le premier tour) ». »

LE MONDE — 19-20 janvier 1977. — Page 7

## LE MONDE diplomatique

PUBLICATION MENSUELLE

du

Monde

As sommaire du numéro de janvier

LES PIÈGES DU « COMPROMIS HISTORIQUE » EN ITALIE

(Fernando Scianna)

LE P.C. CATALAN ET LES RELATIONS ENTRE MARXISTES

ET CHRÉTIENS EN ESPAGNE

(Gonzalo Arroyo)

L'implacable dessin des technocraties militaires

GUERRE TOTALE CONTRE LES ÉLITES

EN AMÉRIQUE LATINE

(Hugo Nefza)

L'ÉCONOMIE ISRAËLIENNE EN CRISE

(Amnon Kapelouk)

CHINE : LE SENS D'UNE CRISE

(Roland Berger)

LE PROJET DE COOPÉRATION MILITAIRE

ENTRE WASHINGTON ET PÉKIN

(Bernard Garrett)

L'ARGENTINE SOUS LA BOTTE

LA DROITE EN EUROPE

Permanence et diversité

(Gilbert Comte, August von Kegenack, Jean-Jacques Mourreau, Philippe Marcovici, François Bédaride, Paul Thibaud, François Fejo et Bernard Brigueolet)

Les « voies nationales » du passage au socialisme (Lilly Marbois). Diplomatie et pouvoir en France : la fin d'une coupure? (Robert Luc). L'aide au tiers-monde : l'héritage des socialistes-démocrates en Suède (Bengt Svensson).

Numérie : les enjeux économiques de l'indépendance (Robert Manning). Jamaïque : le socialisme démocratique de M. Manley à l'épreuve (Marie-Claude Céléste).

Le triomphe de M. Jimmy Carter : exorcisme d'une défaite (Schofield Corryell).

L'activité des organisations internationales

Index des articles publiés en 1976

Le numéro : 5 F

(en vente dans les kiosques)

Abonnement et vente au numéro

5, rue des Italiens, 75427 PARIS CEDEX 09.

## Le Monde de l'éducation

Le numéro de janvier est paru

### L'ÉCHEC DES C.E.S.

COLLEGIENS A GARGES-LÈS-GONESSE

par Bruno Frappat

Une commune-dortoir sans âme et sans équipements, une population déclinante, comptant de nombreux travailleurs immigrés, une jeunesse isolée à elle-même et au bord de la délinquance. Dans ce cadre, qui est celui de la plupart des banlieues des grandes villes, la réforme de l'enseignement a un aspect un peu irréel : comment donner à tous le même enseignement ? Le C.E.S. accueille bien tous les jeunes. Mais au prix de quel effort et pour quels résultats ?

### LA BATAILLE DE L'ÉGALITÉ

par Frédéric Gousset

Des travaux menés depuis plusieurs années par les psychologues et les pédagogues une certitude se dégage : seule une minorité des élèves — ceux qui ont obtenu à 12-13 ans le stade de la pensée formelle — sont à même de suivre les programmes de l'enseignement secondaire. C'est pour l'élite des élèves, qui auparavant allaient au lycée, l'enseignement donné dans les C.E.S. n'a pas su s'adapter à la prolongation de la scolarité jusqu'à seize ans.

### LA BANDE DESSINÉE A L'ÉCOLE

Longtemps bannie des salles de classe, la B.D. fait maintenant une entrée en force dans les manuels et les méthodes de pédagogie. A entrer ainsi dans les programmes, Blueberry, Tintin et Corto Maltese ne risquent-ils pas de perdre un peu d'eux-mêmes ?

Une interview du mime Marceau : « Quand les enfants écoutent le trébuchet avec leur âme, il y a un silence extraordinaire. »

### Egalement au sommaire :

Une interview de M. MALFATTI, ministre italien de l'éducation : « La démolition de la non-sélection risque de provoquer de graves dégâts ». — Suisse : Un an de sursis pour la recherche. — Koweït : L'islam, le pétrole et le savoir. — Les apprentis du bâtiment de Morcenx. — A Toulouse : des chercheurs du LAAS à la recherche de l'intelligence artificielle. — La formation continue des agents de maîtrise à Rhône-Poulenc. Les métiers des télécommunications.

Le numéro : 5 F - Abonnements (11 numéros par an)

France : 50 F - Etranger : 68 F

5, rue des Italiens - 75427 Paris Cedex 09.

## JEAN DAMIEN

CHEMISIER

90, FAUBOURG SAINT HONORÉ

AVANT TRAVAUX

met en vente ses Stocks d'Articles de Luxe pour Hommes

les mardi 18, mercredi 19, jeudi 20, vendredi 21, samedi 22 janvier

(autorisation préfectorale loi du 30 décembre 1965)

APERÇU DES ARTICLES

Cravates, Chemises, Pulls, "alpaca",

"pringle", mohair, Cardigans, Imperméables,

Vêtements cuir, Robes de Chambre, Pyjamas,

Blazers, Vestes, Pantalons, Trench cuir,

Costumes, Pardessus cashmere

Articles de week-end et tous accessoires pour hommes

## Prix Sacrifiés

ouvert de 9 h 30 à 19 h sans interruption







مكتبة من الأصل

ANCE DE PRESSE  
l'opposition

# DU CHEF DE L'ÉTAT

## QUE D'OMBRES !

(Suite de la première page.)

Le président entend demeurer au-dessus des partis et ne pas intervenir dans le détail des consultations électorales, mais il ne s'abstient pas pour autant de citer deux de ses ministres, MM. d'Ornano et Segard, respectivement candidats à Paris et à Lille, et il se réserve d'indiquer à chaque moment important quel est le bon choix pour la France. Ce choix se fera évidemment au profit d'une majorité mal organisée mais « utile » sur son programme et sur sa politique, et non en faveur d'une opposition qui « n'est pas unis dans ses options politiques » qu'il s'agit de « collectiviser » ou de « fédérer » au sein d'une majorité.

Le premier ministre est « naturellement le chef de la majorité parlementaire » et à ce titre il sera « naturellement conduit à prendre la tête de la campagne nationale en vue des élections de 1978 », mais à supposer qu'il n'appartienne à aucun des partis de la majorité, ce qui est le cas de M. Barre, comment pourra-t-il s'imposer véritablement à chacun d'entre eux ? Chargé de découvrir un consensus que M. Giscard lui-même n'a pas pu trouver, ce premier ministre aura-t-il plus de voix demain qu'il en a aujourd'hui ? M. Couve de Murville, R.P.R., ancien premier ministre, déclare le 12 janvier que la France avait « perdu la face » et s'était « déconsidérée » en libérant M. Abou David, ou à M.M. Daillet et Sellier, tous deux secrétaires nationaux du C.D.S. affirmant le même jour à propos de la même affaire : « Les erreurs du gouvernement français n'ont servi ni le prestige de la France ni la cause de la paix. Comment imposer silence à tous en se référant au dogme de la majorité présidentielle, à partir du moment où, à l'élégance même, on renonce à ce dogme ? »

Les critiques que nous venons de résumer, sans parler de toutes les autres, visent évidemment, à travers le gouvernement, le chef de l'Etat lui-même.

### M. POPPER (P.S.) CRAINT QUE LA DROITE N'EXPLOITE « LE PENCHANT CONCILIATEUR DE LA SOCIAL-TECHNOCRATIE »

M. Jean Popper, secrétaire national du P.S., relève dans le premier numéro de l'année des Cahiers de l'ERIS (de l'association Etudes, recherches et Informations socialistes), courant de pensée qu'il anime, les dangers que représente pour la gauche la « social-technocratie », c'est-à-dire de l'aristocratie moderne du salariat, cadres supérieurs et moyens, cadres de gestion sur-tout.

« On peut compter, écrit-il, que, persévérante plus qu'indépendante, la droite, expression politique de la classe dominante et déclinante, s'efforcera à tirer parti de ce penchant conciliateur et à donner un visage — et des visages — à la gestion des affaires du capitalisme. » La social-technocratie, précise M. Popper, est l'expression moderne d'une politique de la droite au moment de la création de l'époque du capitalisme des monopoles et des groupes multinationaux (...). Cette politique et son idéologie sont un véritable danger pour le mouvement ouvrier. La tentation grandit quand le pouvoir approche : nous en avons la preuve tous les jours », conclut le dirigeant socialiste.

\* Les Cahiers de l'ERIS, 10, boulevard de Magenta, Paris-10. Abonnement (six numéros) : 50 F.

A ses lecteurs qui vivent hors de France  
**Le Monde**  
présente une  
Sélection hebdomadaire

Ils y trouveront une sélection des informations, commentaires et critiques parus dans leur quotidien. Numéro spécimen sur demande.

mais M. Giscard d'Estaing ne semble pas s'en émouvoir outre mesure. Son analyse implique qu'il a échoué dans sa tentative de « réajustement » de la majorité, mais il ne s'en irrite nullement. S'il ne reconnaît pas comme un « rassemblement » le R.P.R. lancé le 5 décembre 1976, il cherche doublement à apaiser M. Chirac et ses amis. D'abord en considérant qu'il n'est pas seulement un « rassemblement » mais une « indispensable » que chacune des formations politiques qui composent la majorité « affirme sa personnalité et fasse connaître ses propositions » et, ensuite, en affirmant qu'il n'a pas à avoir de « préférence exprimée » pour l'une quelconque de ces formations et en se défendant d'avoir jamais cherché à substituer quelque force que ce soit à l'U.R.R. Est-ce bien vrai ? M. Poniatowski, est-ce bien vrai ? M. Leconte, est-ce bien vrai ? M. Servan-Schreiber ?

Le flegme présidentiel, bienveillant et éhéré, est justifié par le fait qu'il faut « s'habituer » à voir la majorité comme pluraliste et non plus comme « uniforme ». Il reste seulement à prouver que le pluralisme et la pluralité des candidatures (sauf en cas de risque) assurent la concordance et le succès mieux que l'uniformité et l'unicité des candidatures.

La vigueur de la « bataille de Paris » autorise à en douter, mais il se trouve que sur ce point, comme sur beaucoup d'autres, le président de la République n'a procédé à aucune véritable « clarification » et a tout ignoré de ce qui défrait la chronique depuis plus d'un mois. Nous savons que le maître de Paris aura un rôle essentiel puisqu'il devra notamment « administrer » pendant 7 milliards de francs, assurer

l'activité et la vie de trente-trois mille fonctionnaires et déléguer quinze mille permis de construire par an, mais pour le reste, c'est le silence total. Nous ne savons pas pour quelles raisons M. Giscard d'Estaing, qui « n'a pas à intervenir dans le détail des consultations électorales », a poussé son ami M. d'Ornano à la conquête de la capitale, et nous ne savons pas davantage s'il l'appuiera demain comme il l'a appuyé hier. Le doute sur ce point est, comme dirait le président de la République, « complaisamment entretenu » et rien n'a été dit pour sortir M.M. de la Malène, Lafay et bien d'autres encore, de la « spirale dépressive » où ils sont si mal à l'aise. Peut-être en saura-t-on un peu plus à l'issue de la conversation que M.M. Barre et Chirac auront dès mercredi après-midi.

Ne contestant pas l'existence « mal française » mais laissant apparaître à M. Peyrefitte le soin d'écrire un deuxième tome : le « remède français », M. Giscard d'Estaing semble avoir pressenti que beaucoup resteraient sur leur faim après l'avoir entendu. Aussi bien nous a-t-il clairement invités à un peu plus de patience encore en nous expliquant que la « clarification » ne sera sans doute pas « complètement et clairement perçue » avant l'été prochain. On ne s'en étonnera pas puisqu'il s'agit d'un débat de la durée, de confortables délais en précisant au cours de sa réunion de presse du 25 juillet 1976 : « L'action du président de la République devra sans doute être jugée sur les cinq cents premiers jours. »

L'homme est habile, mais il apparaît décidément et de plus en plus que le goût de la temporisation est, en lui, sensiblement plus fort que celui du risque.

RAYMOND BARRILLON.

## POINT DE VUE

### Entre eux

par BERTRAND FESSARD DE FOUCAULT

M. GISCARD D'ESTAING dit vrai : il n'a « aucune raison de mettre en doute la loyauté de la majorité ».

Que le parti communiste puisse remettre en cause à propos de l'élection européenne qu'il combat avec ardeur son engagement électoral avec le parti socialiste, qu'il imagine ?

Que M. Michel Dabry dépose une motion de censure contre le gouvernement qui sollicitera du Parlement l'autorisation de ratifier la décision d'élire au suffrage universel des députés à l'Assemblée de Strasbourg, qu'il quitte du coup le Rassemblement pour la République si celui-ci accordait cette autorisation, combien l'espèrent mais qui peut le croire ?

Que M. Chirac, politiquement partisan depuis un an d'une dissolution anticipée, la provoque parlementairement, combien le pensent qui ne l'accablent cependant pas à cette logique ? C'est que la gent politique dans son entier est pratiquement d'accord avec le président de la République : les choses sérieuses sont les élections. Elles ne sont pas les affaires de la France.

A écouter M. Giscard d'Estaing, on serait paradoxalement convaincu que la machine économique est désormais libérée de toute servitude humaine : malgré chômage, inflation et stagnation du niveau de vie, 1976 aurait battu les records de la production, de la consommation et de l'investissement ou presque. L'opposition appelle-t-elle les citoyens le débat fondamental de notre avenir économique : le changement, le renouveau, la nationalisation de nos structures économiques verrouillées ou contrôlées du dehors ne se feront pas sans de grandes sacrifices, d'est-à-dire sans une baisse du niveau de vie pendant un moyen terme. Qui le dit, pulque chacun se consigne d'une lente perversion de nos consultations politiques en un artificiel débat sur le progrès nominal du niveau de vie, pulque dans le monde occidental le temps est passé ou bien n'est pas encore venu ou — à l'instar du tiers-monde — se décolonise — on accepte des sacrifices économiques, voire sociaux, pour reconquérir ou pour bâtir l'indépendance nationale.

Le doute, la confusion, les interrogations de l'année passée, l'engrenage maléfique que le président de la République a tenté en exorde de démonter n'est fondamentalement ni question de personne ni même question de majorité ; il tient à ce que l'Etat n'a d'autorité, à ce qu'une politique ne recueille d'adhésion populaire, qu'à la seule condition de transcender tous les intérêts particuliers, tous les calculs partisans.

Est-ce le cas dans la majorité comme dans l'opposition quand le chef de l'Etat pèse son complicité

à l'élection présidentielle s'adressent personnellement à eux trente-cinq mille maires de France : quand un ancien premier ministre, écumant de haine, leur expose l'examen parlementaire du timide rapport Sudreau, découvre, dès qu'il a quitté Matignon, l'urgence de la participation dans l'entreprise ; quand une majorité, qui, pour l'essentiel, encore, fut celle du général de Gaulle, se déchire et non pas à propos de cette réforme sociale ou de notre politique militaire, si nous en avons encore une, ou de l'élection européenne, — mais seulement pour des fins électorales ; quand l'opposition comme la majorité, parce que toutes deux d'une certaine manière sont en place, s'accrochent pour barrer la route à toutes les minorités ; quand s'agisse du second tour des municipales, et notamment du mouvement des démocrates de Michel Jobert, qu'il s'agisse des partisans de l'indépendance nationale sans conditionnement atlantique ou européen au sein du parti socialiste, c'est-à-dire des militants du C.E.R.E.S.

Et quelle est la réalité concrète du pluralisme et de la diversité dans notre pays quand la presse elle-même fabrique des conformismes qui l'effourent à son tour. Tel hebdomadaire, non content d'avoir publié

## « PROTECTEUR DES LIBERTÉS »

(Suite de la première page.)

Aux termes mêmes de la Constitution, dont il est le garant, « la souveraineté nationale appartient au peuple, qui l'exerce par ses représentants ». Le pluralisme n'est pas, comme il le dit, « le seul élu de la nation française ». Chaque député l'est aussi. En bonne doctrine républicaine un parlementaire représente non pas une circonscription donnée mais le pays tout entier.

« Protecteur des libertés », M. Giscard d'Estaing peut l'être non seulement demain si une majorité, de gauche ou non, venait à porter atteinte aux droits que les citoyens tiennent du préambule de la Constitution ; il doit l'être dès aujourd'hui contre les abus de pouvoir de l'administration, et même de tel ou tel ministre, contre les empiètements de l'exécutif ou, à l'occasion, de la police sur la justice. Sincère, il l'est lorsqu'il se promet de respecter la séparation des pouvoirs. Naïf, il le paraît lorsqu'il pense qu'elle n'est jamais violée.

Le président de la République a eu raison de s'élever contre les insultes qui, au-delà d'un gouvernement, atteignent un pays. Mais, à beaucoup, ses explications sur les récentes affaires paraîtront un peu courtes. Sans doute ne relèvent-elles ni de l'une ni de l'autre de ses deux fonctions ! — J. F.

## FEU L'ESCARPOLETTE...

(Suite de la première page.)

A laquelle de ces vérités successives croit finalement le président ? Pour l'heure, il s'affirme convaincu que le plan Barre est l'unique plan de salut, « le même combat » luttant, selon lui, la lutte contre l'inflation et la bataille pour l'emploi. Si l'objectif a changé depuis un an, c'est, ajoute M. Giscard d'Estaing, que le paysage n'est plus le même : aujourd'hui le péril suprême est la hausse des prix ; en septembre 1975, c'était la dépression. Cette description correspond-elle bien à la réalité ? Ne servirait-elle pas plutôt à escamoter une ou deux erreurs de pilotage économique ?

Il n'est pas exact, d'abord, d'affirmer qu'à l'automne 1975 l'Occident capitaliste s'enfonçait dans la crise, faisant planer sur la France une terrible menace. La reprise avait commencé six mois plus tôt, aux Etats-Unis, sous l'effet d'une demande accrue des consommateurs, stimulée par les réductions d'impôts. Au Japon, le redémarrage s'était produit en juillet. Tout comme en Allemagne fédérale, troisième des « grands » dont dépend désormais le climat économique de l'Europe. Par tout l'arrêt du déstockage, relançant la production, de nouveau alignée sur une demande en progrès. Et les perspectives internationales s'annonçaient favorables, fondées sur un essor spontané des achats et plus encore sur les plans gouvernementaux de relance déjà connus (décembre 1974 et août 1975 pour l'Allemagne ; mars 1975 aux Etats-Unis ; avril et juin 1975 au Japon). Contrairement à ce qu'a dit lundi M. Giscard d'Estaing, ce n'était donc pas « le risque d'une profonde dépression de l'économie occidentale » qui justifiait le plan de relance du 4 septembre. L'industrie automobile française avait d'ailleurs recommencé à produire plus depuis le printemps, signe précurseur d'une reprise générale.

Ce n'était pas non plus la détérioration du marché intérieur. Malgré le recul de la production industrielle (lié pour l'essentiel au stockage excessif de 1974), la consommation continuait à progresser (+ 5 % en six mois et même + 8 % pour les achats de biens industriels, provoquant une flambée d'importations et la disparition de l'excédent commercial. La hausse des prix, tombée en un an de 12,2 % par mois à 0,7 %, recommandait même à l'exportation des signes d'accélération. La tentation pouvait donc être grande de laisser les choses en l'état, de façon que la France prolonge sa cure de désinflation, engagée un an plus tôt. M. Fourcade, le père du « plan de redressement », prêche d'ailleurs dans ce sens. Il ne fut pas suivi.

### Méditation sur une régence mal tempérée

M.M. Giscard d'Estaing et Chirac mirent en route le plan de relance le 4 septembre, injectant 13 milliards de crédits dans les dépenses d'équipement, 5 dans la consommation, 12 sous forme d'allègements fiscaux aux entreprises (dont la fameuse taxe fiscale en faveur des investissements). Pourquoi ? Pour deux raisons. L'une, hypothétique : la crainte d'une aggravation brutale du chômage ; l'autre, certaine : l'intention du patronat de stopper les investissements si l'Etat ne lui versait pas en aide. Le plan de septembre relance les investissements privés et maintient le nombre des demandeurs d'emploi au niveau du milliard de salariés. Pourquoi M. Giscard d'Estaing a-t-il donc critiqué lundi une opération qui paraissait avoir réussi ?

Pour trois motifs, péjoriquement répétés par M. Barre : la reprise des dépenses d'équipement est restée éphémère, les chets d'entreprise anticipent leurs investissements (pour profiter de la restitution d'impôt sans les accroître pour autant, ce qui a accentué la fausse exportation du premier semestre 1976 et la morosité des industries lourdes depuis l'été. Ce coup d'accélérateur a aggravé le déficit commercial, une bonne partie des machines commandées par les entreprises provenant de l'étranger (les achats de biens d'équipement à l'Allemagne fédérale ont, par exemple, progressé de 26 % au premier semestre, contribuant à doubler le déficit de la France à l'égard de la R.F.A.). Enfin, la réanimation de l'économie a relancé la hausse des prix, qui a trouvé une cadence de 12 à 14 % l'an jusqu'à la mise en œuvre du plan Barre.

Le président de la République admet donc maintenant que le plan de septembre 1975, qu'il avait imposé à M. Fourcade, a coûté fort cher. Cela ne le fait pas renoncer pour autant à son objectif d'antan : éviter que le nombre des demandeurs d'emploi dépasse sensiblement le million de salariés, au-delà duquel électoralement. Comment y parvenir sans les inconvénients de la méthode précédente ?

Certainement pas en renonçant à une stimulation de l'économie par l'Etat — poursuite — du plan Barre,

après l'amélioration du commerce extérieur escomptée pour la fin du premier semestre. — stimulation que la situation prévisible des prochains mois rendra nécessaire. Les résultats qu'a cités M. Giscard d'Estaing à propos de 1976, qui étaient connus, ne doivent pas faire illusion : ils ont été acquis pour l'essentiel avant l'été et ne sont forts que parce qu'on les calcule par rapport à la récession de 1975. En réalité, la production n'augmente plus que faiblement depuis six mois (2,4 %) et les investissements sont redevenus léthargiques : les exportations prévoient une quasi-stagnation jusqu'à l'été. Une réanimation s'imposera donc. Mais le président de la République, rendu « fourcadien » par les conseils de M. Barre, accepte cette fois de prolonger la cure de désinflation jusqu'en juillet. C'est, d'une certaine façon, l'abandon de la « politique de l'escarpolette » dénoncée par M. Barre devant le patronat, qui consistait à changer les décisions de l'Etat au gré des sautes de conjoncture.

De plus, quand la relance intervient, elle sera plus sélective qu'en septembre 1975. Cette seconde différence nous éloignera encore un peu plus des discours giscardiens de naguère sur le pilotage « global » de l'économie. Déjà le huitième plan de M. Giscard d'Estaing — celui d'il y a seize mois — avait marqué le retour à une certaine sélectivité : certains investissements seulement étant détaxés et quelques groupes de consommateurs subventionnés. A l'avenir, le mouvement s'opérera de façon plus fine encore, à partir des secteurs industriels. Les actions publiques consistant tantôt à aider leur développement (machine-outil, péri-informatique), tantôt à faciliter leur mue technique ou leur restructuration (textile, industrie pharmaceutique), tantôt encore à assurer leur conversion sur de nouvelles bases (dégraissage) — de la sidérurgie, par exemple.

### Plus que jamais l'empirisme

En attendant — et pour tenter de compenser les suppressions d'emploi opérées par un patronat désireux de profiter du climat créé par le plan Barre pour réduire ses coûts de main-d'œuvre par unité produite en développant la productivité, — on demandera aux Agences de l'emploi de se montrer plus actives, pour faciliter régionalement l'adaptation des demandes aux offres. M. Giscard d'Estaing s'est, certes, doublement trompé, lundi, en affirmant que le chômage était stabilisé et que la proportion des jeunes sans travail n'avait pas augmenté ; en fait, le nombre des chômeurs secourus s'est accru de 72 % en un an, et la proportion des jeunes est passée en deux ans de 35 à 46 % de l'ensemble des demandeurs d'emploi. Mais qu'il s'agisse de ceux-ci ou de ceux-là (dont le chômage s'aggrave lui aussi), le président souhaite une politique de réemploi plus dynamique ; ce qui laisse prévoir un développement des « contrats-formation », des aides à la mobilité géographique, des primes et primes à la création d'entreprises petites et moyennes (comme cela a été mis en œuvre pour l'artisanat).

Rien de bien révolutionnaire, donc, mais un accent plus marqué sur les diverses formes de la sélectivité : régionalisation, régionalisation, opérations ponctuelles. Cela peut-il suffire ?

Poser la question est, d'une certaine façon, sortir de l'épure giscardienne. Si la présence, à ses côtés, de M. Barre incite le président de la République à réfléchir aux actions structurelles plus qu'il ne le faisait du temps de M. Chirac, cela n'a pas changé son tempérament, porté à la navigation à vue. Sur les eaux troubles de la stagnation (inflation + chômage), M. Giscard d'Estaing entend moins que jamais fixer de cap lointain à l'esquif national. Sa déception devant les effets du plan de septembre 1975 a encore accru son scepticisme. L'empirisme demeure sa règle. Surtout en période électorale.

GILBERT MATHIEU.

● Critique socialiste, revue théorique du P.S.U., publiée dans son numéro 26-27, un ensemble d'articles consacrés au thème : « Communisme et Autogestion ».

★ 160 pages. Le numéro : 20 F.

● « Repères », revue mensuelle des C.E.R.E.S. (minorité du P.S.) publiée dans son numéro de janvier un ensemble d'articles consacrés au thème : « Depuis l'automne 1974, l'action de la gauche détent son ressort politique à mesure qu'elle étend son influence électorale. » L'auteur de l'article observe que, entre socialistes, communistes, radicaux, « les consultations sur l'action future, l'application du programme commun, sont incessantes ». Aussi estime-t-il « évidemment nécessaire » de préciser et de développer les modalités d'application de ce programme, « seule manière d'être en mesure de gouverner ensemble ».

er  
Richard  
VIVRE  
SEMBLE  
MENTATION FRANCAISE  
165, rue Corbair



paraît parfois échapper aux Parisiens. L'actuel Conseil de Paris était une assemblée peu sûre de soi, mal connue, qui exerçait avec timidité ses pouvoirs. Les deux ans, son président, renouvelé le plus souvent tous les ans, n'avait guère eu de face à un préfet et à une administration tout-puissants, qu'un rôle secondaire.

Désormais, par la force des textes et des choses, les élus des Parisiens ne pourront plus éluder leurs responsabilités qui deviendront plus claires et sensibles. En premier, il leur appartiendra de gérer une administration (600 millions environ) et un budget (près de 7 milliards et demi) considérables, d'organiser le

Désormais, par la force des textes et des choses, les élus des Parisiens ne pourront plus éluder leurs responsabilités qui deviennent pleines et entières. En particulier, il leur appartiendra de gérer une administration (35 000 personnes environ) et un budget (près de 7 milliards et demi) considérables, d'organiser le

Le futur maire et - son - conseil risquent en particulier d'avoir du mal à définir leurs rapports avec l'Etat (dans quelle proportion par exemple celui-ci participera-t-il au financement des charges générales de transport et de police dans une ville dont les charges augmentent tandis que les contribuables diminuent ?) et avec les arrondissements. La composition des futurs conseils d'arrondissement sera déjà contestée : elle continuera de l'être. N'y

Les élections de mars prochain dans la capitale ont d'autre part, et dès aujourd'hui, une importance nationale dans la mesure où elles font apparaître en pleine lumière et à travers des personnalités nationales les oppositions, parfois les rivalités, existant au sein de la majorité et de la gauche. Dans cette perspective aussi, et quels que soient les changements de statut, Paris continue à donner le ton au reste de la France.

## L'enjeu de la bataille électorale dans les arrondissements

**LES ARRONDISSEMENTS : DES COMMISSIONS, COMPOSEES DE MEMBRES ELUS ET DESIGNES.**

Le Conseil de Paris comprendra tout au plus deux cent cinquante membres, élus par les électeurs dans un scrutin majoritaire de liste par secteurs (11 y en a dix-huit).

Il est convoqué par le maire, qui peut aussi le réunir en session extraordinaire.

Le maire est élu pour six ans. Le nombre de ses adjoints peut être de dix-huit à vingt-sept. Le maire nomme dans chaque arrondissement des officiers municipaux chargés des tâches que remplit aujourd'hui les maires et leurs adjoints d'arrondissement. Le nombre de ces élus est de celui des conseillers élus dans l'arrondissement.

Le Conseil a une compétence générale et régit par ses délibérations les affaires de la Ville de Paris ».

**Statut actuel :**

Il existe dans chacun des arrondissements un maire et des maires adjoints désignés par le ministère de l'Intérieur. Ils remplissent les fonctions d'officier d'état civil et dépendent du préfet de Paris.

**Nouveau statut :**

Les fonctions de maire ou maires adjoints sont supprimées. Ceux-ci sont remplacés par des officiers municipaux nommés par le conseil.

Il est créé dans chaque arrondissement une commission d'arrondissement qui donne son avis sur les affaires qui lui sont soumises par le Conseil de Paris et le maire de Paris. La commission assiste le maire et le Conseil d'arrondissement.

### LES PREFETS : UN SEUL REPRESENTANT DE L'ETAT POUR PARIS ET SA REGION

**Statut actuel :**  
Le préfet de Paris est le représentant de l'Etat, comme dans les départements, et l'exécutif du Conseil de Paris. A ce dernier titre, il prépare les travaux du Conseil et en assure l'exécution.  
Le préfet de police est désigné par le gouvernement et dépend du ministre de l'intérieur. En plus de ses attributions de police générale,

## ONZE PRÉDÉCESSEURS A LA MAIRIE

Paris a déjà eu onze maires, mais qui se souvient de leur nom? Et d'abord huit durant la Révolution : Jean-Sylvain Bailly (1789-1791), Jérôme Pétion de Montaux (1791 - 1792), Jean Villeneuve, M. Borie, René Boucher, Nicolas Cambon de Montaux (1791-1792), Jean-Nicolas Pache (1793-1794), Jean-Baptiste Fleuriot-Lescot

En 1848, sous la II<sup>e</sup> République, Louis-Antoine Garnier-Pagès est maire de Paris durant quatorze jours et Armand Marrast durant quatre mois et neuf jours.

Arrondissements (1)	50 sièges avant la réforme	100 sièges après la réforme	Municipales 1971 (2)	Législatives 1973 (2)	Présidentielles 1974 (3)	
					Valéry Giscard d'Estaing	François Mitterrand
1 et 4 2 et 3	7	4 4	3 R.P.R. 3 R.L. 1 C.N.J.	1 R.P.R. 1 R.L.	15 045 15 045	13 883 15 046
5 6	6	4 4	5 R.P.R. 1 R.L.	1 R.P.R. 1 R.P.R.	19 524 19 589	9 146 10 321
7 8	6	4 4	2 P.L. 4 C.D.S.	1 R.L. 1 R.P.R.	29 881 19 090	9 991 6 204
9 10	7	4 4	6 R.P.R. 1 R.L.	1 R.P.R. 1 R.L.	29 484 22 638	12 228 20 323
11	6	7	4 P.C. 1 P.S. 1 rad. g.	1 R.P.R. 1 P.C.	33 446	35 267
12	5	6	4 R.P.R. 1 R.L.	2 R.P.R.	37 695	31 662
13	5	7	3 P.C. 2 P.S.	1 P.C. 1 R.P.R.	31 875	37 885
14	6	7	5 R.P.R. 1 centr.	1 C.D.S. 1 R.P.R.	37 443	32 189
15	6	11	6 R.P.R. 1 R.L. 1 jobertiste	3 R.P.R.	64 300	45 239
16	7	9	3 C.D.S. 1 R.L. 1 R.P.R.	1 C.D.S. 1 R.L.	69 553	20 118
17	7	6	5 R.P.R. 2 non inscr.	3 R.P.R.	57 353	31 394
18	8	9	5 P.C. 2 P.S. 1 mal. prés.	1 R.L. 1 R.P.R. 1 P.C.	47 326	46 751
19	5	6	3 P.C. 1 P.S. 1 rad. g.	2 P.C.	27 018	31 887
20	7	7	5 P.C. 2 P.S.	2 P.C.	35 372	41 120

(1) Paris était en 1971 divisé en quatre secteurs. Certains arrondissements peu peuplés étaient groupés dans le même secteur. Le premier secteur de la capitale comprenait les quatre premiers arrondissements. Ils étaient autre réunis dans le même secteur : les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> arrondissements. En mai 1977, les habitants votèrent dans dix-huit secteurs : les 1<sup>er</sup> et 4<sup>e</sup> arrondissements, les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> dans un seul secteur. Le nombre des sièges est — en principe — proportionnel à l'importance de la population.

ES résultats des derniers recensements permettent de mesurer, en double colonne, ce qui explique les difficultés de la capitale.

● **Paris se dépeuple par rapport à sa région.**

Voici quels étaient les chiffres de la population successivement en 1902, 1906 et 1975 pour l'ensemble de la région parisienne : 2 878 000 ; pour les quatre départements de la Grande-Couronne 2 240 000 ; 2 325 000 ; 3 002 000 ; pour les trois départements de la Petite-Couronne 2 394 000 ; 2 976 000 ; pour Paris 824 000 ; 879 000 ; 2 289 000. Au total, la capitale aura perdu 100 000 habitants en treize ans.

● **Le Centre de Paris se dépeuple.**

L'érosion de la population au Centre de Paris, le recensement de 1975 a été la suive dans les vingt arrondissements : 1<sup>er</sup> 26 540 ; 2<sup>e</sup> 33 350 ; 3<sup>e</sup> 22 740 ; 4<sup>e</sup> 20 490 ; 5<sup>e</sup> 35 860 ; 6<sup>e</sup> 30 330 ; 7<sup>e</sup> 32 650 ; 8<sup>e</sup> 55 225 ; 9<sup>e</sup> 41 990 ; 10<sup>e</sup> 40 490 ; 11<sup>e</sup> 40 490 ; 12<sup>e</sup> 37 210 ; 13<sup>e</sup> 27 640 ; 14<sup>e</sup> 30 250 ; 15<sup>e</sup> 20 890 ; 16<sup>e</sup> 21 070 ; 17<sup>e</sup> 99 580 ; 18<sup>e</sup> 71 810 ; 19<sup>e</sup> 14 090 ; 20<sup>e</sup> 74 580 ; 21<sup>e</sup> 87 600 ; 22<sup>e</sup> 90 910 ; 23<sup>e</sup> 94 090 ; 24<sup>e</sup> 101 370 ; 25<sup>e</sup> 135 370 ; 26<sup>e</sup> 114 170 ; 27<sup>e</sup> 126 370 ; 28<sup>e</sup> 123 370 ; 29<sup>e</sup> 123 370 ; 30<sup>e</sup> 123 370.

161.560, 155.980, 140.670; 13°  
170, 152.280, 141.100, 141.170.50  
170, 152.280, 141.100, 141.170.50  
170, 152.280, 141.100, 141.170.50  
227.630, 210.300, 185.140; 18°  
170, 152.280, 141.100, 141.170.50  
180, 144.295; 20° 199.310, 188.920,  
150.

Entre 1968 et 1976 cette baisse  
de la population a dépassé 30 %  
dans les quartiers des Batilles  
(arrondissement) et de Saint-  
Gervais (4<sup>e</sup> arrondissement), 25 %  
dans les quartiers Saint-Jacques  
et Saint-Martin (1<sup>er</sup> arrondissement),  
Sainte-Justine (2<sup>e</sup> arrondissement),  
Sainte-Étienne (3<sup>e</sup> arrondissement),  
Saint-Gervais (4<sup>e</sup> arrondissement),  
Monnaie (6<sup>e</sup> arrondissement).

Cinq cent mille étrangers.  
Un important café de notes  
importante croissante de la part  
la population étrangère dans  
la capitale. En 1973, le ministère  
l'intérieur estimait que cinq  
cent mille étrangers résident  
à Paris et représentent  
donc plus d'un « Parisien »  
cinq...

Page établie  
par JEAN PERRIN

# Vacances aux U.S.A. Décider tôt. Payer moins.

**Air France propose, pour les voyages touristiques en Amérique, des tarifs individuels très réduits. Ce sont les tarifs Apex.**

Voici, à titre indicatif, le prix d'un billet aller-retour Air France, pour un départ avant le 31 mars :

NEW YORK	1775 F	LOS ANGELES	2580 F
CHICAGO	2050 F	MIAMI	2135 F
HOUSTON	2845 F	SAN FRANCISCO	2580 F

Et pour le Canada :

MONTREAL	1700 F	TORONTO	1830 F
----------	--------	---------	--------

- **Ce qu'il faut retenir**  
Les tarifs Aériex Air France sont valables pendant des séjours de 22 à 45 jours. Pour en bénéficier, il faut effectuer les billets de l'aller et du retour et acheter son billet 2 mois avant le départ.
- **Les avantages des lignes régulières**  
Un billet Aériex vous permet de voyager sur un vol régulier Air France, avec bien entendu, tous les avantages de l'ensemble des services Air France.
- **Ce qu'il faut éviter**  
Il vaut mieux être sûr de sa date de départ car, si vous serez retenu, en cas d'annulation, 256 F ou 10 % maximum du prix du billet.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre Agent de voyage.

**Le Monde**  
dossiers et documents  
NUMÉRO DE JANVIER  
*Il comprend dans la série économie*  
**LA DÉFENSE DES CONSOMMATEURS**  
*et dans la série société*  
**LES PALESTINIENS**  
Le numéro : 2,50 F  
Abonnement un an (dix numéros) : 25 F

**Allemagne fédérale**  
**La coalition gouvernementale**  
**tirée par ses contradictions.**

**Le congrès des  
de la réclamation**

Grèce  
la visite de M. Mitterrand à Athènes conclue  
avec le début du processus  
d'union du centre et de la gauche

Paris. — La manifestation du 17 mai, à l'occasion du centenaire de la Commune, a été l'occasion pour le parti communiste français de faire valoir ses thèses et de se faire connaître. Les diverses organisations de gauche ont pu constater que le parti communiste français est une force politique plus spécialisée, plus déterminée, plus agissante. Cependant, il ne faut pas se laisser aller à cette vue que le parti communiste français est une force politique plus spécialisée, plus déterminée, plus agissante. Cependant, il ne faut pas se laisser aller à cette vue que le parti communiste français est une force politique plus spécialisée, plus déterminée, plus agissante.

de la politique ne soient les  
seuls théoriciens par  
excellence. Il faut tout  
d'abord un mouvement, de jeunesse  
ou non, influencé par le  
parti communiste, dit de  
gauche, il demeure une per-  
sonne politique de premier  
rang et ses perspectives d'action  
sont les mêmes que celles d'une  
force du Centre ou de la PA-  
F socialiste, du MDA ou  
du parti de gauche. Mais les  
réactions ne sont pas les mêmes  
et il faut donc ceux qui  
sont capables d'ordonner l'action  
hors du cadre de gauche  
pourrait aux réserves de ceux  
qui croient toute collaboration  
avec la droite ou le parti ou-  
vrier la marque d'un démocrate  
ou d'un communiste. En outre, le  
parti de l'extrême droite ne

مَكْنَزٍ مِنَ الْأَصْلِ



هكذا من الأصل

EUROPE

Allemagne fédérale

La coalition gouvernementale est déchirée par ses contradictions

De notre correspondant

Bonn. — Une légende s'est imposée à Bonn : le nouveau gouvernement a pris un mauvais départ. La vérité est encore plus cruelle : il n'a pas commencé à gouverner. Ce jugement sévère porté sur la coalition libérale-socialiste par la Frankfurter Allgemeine Zeitung (proche des milieux d'affaires) est partagé par l'ensemble de la presse occidentale au moment de la rentrée politique. Le gouvernement Schmidt-Genscher vient de donner un nouvel exemple de son embarras en modifiant encore une fois son plan d'assainissement du système des retraites. Les experts du ministère du travail se sont en effet aperçus que les prévisions financières qui avaient servi de base aux décisions du mois de décembre n'étaient plus valables.

Il était temps. Car la discussion sur la déclaration gouvernementale du chancelier Schmidt, commencée avant Noël, reprend cette semaine, et il est probable que le gouvernement puisse apporter un « complément » à l'occasion de ce débat plutôt que de garder les mauvaises surprises pour plus tard. En outre, ainsi le reproche d'avoir trompé l'opinion. Les sociaux-démocrates et les libéraux ne sont pas prêts d'oublier les réactions suscitées par leur première proposition consistant à bloquer les retraites pendant un an et demi, contrairement à toutes leurs promesses électorales.

Les conséquences de la récession

Selon le gouvernement, il ne s'agit pas de renégocier l'accord conclu en décembre dernier, mais de « préciser » les propositions faites par M. Schmidt dans sa déclaration. Il n'en reste pas moins que les faillites de quelque 8 milliards supplémentaires d'ici à 1980 : le déficit des caisses de retraites sera de 80 à 90 milliards de deutschemarks.

Les libéraux ne voulaient pas entendre parler d'une augmentation des cotisations qui aurait entraîné une baisse des salaires. Les sociaux-démocrates refusent de rétablir une cotisation d'assurance - maladie pour les retraités. La solution retenue est ingénieuse : les 8 milliards seront fournis par l'Office fédéral du travail. Certes, la persistance d'un chômage important et la hausse de la cotisation d'assurance-chômage et une augmentation des subventions versées par l'Etat à l'Office du travail, mais cela coûte moins de réserves disponibles. Si l'un des difficultés financières parce que le chômage ne diminue pas autant que

DANIEL VERNET.

Grèce

La visite de M. Mitterrand à Athènes coïncide avec le début du processus d'union du centre et de la gauche

De notre correspondant

Athènes. — Sur l'invitation du compositeur Mikis Theodorakis, le premier secrétaire du parti socialiste français, M. François Mitterrand, séjournera à Athènes du 18 au 20 janvier. Il aura l'occasion de rencontrer des personnalités politiques, plus spécialement de la gauche et le premier ministre, M. Karamanlis. Bien que qualifiée de « strictement privée », cette visite ne manquera donc pas de signification politique.

M. Mitterrand, qui est présenté par plusieurs journaux grecs comme le « futur président de la République française », bénéficie d'un grand prestige dans ce pays. Il pourra constater que le processus de regroupement et d'union de toutes les forces du centre et de la gauche se heurte à toute une série d'obstacles, à propos desquels M. Mitterrand dispose de la plus riche expérience. Dans les milieux de la gauche grecque, certains aimeraient voir jouer un rôle de médiateur.

Pour contestés que soient les prises de position adoptées par M. Mikis Theodorakis, surtout dans les mouvements de jeunesse directement influencés par le K.K.E. (parti communiste dit de l'extérieur), il demeure une personnalité politique de premier plan et ses perspectives d'action communes rejoignent celles d'une fraction des Centristes, du P.A.S.O.K. de M. André Papanastasiou (parti socialiste), de l'E.D.A. et du K.E.E. dit de l'intérieur. Mais les efforts tentés par tous ceux qui souhaitent coordonner l'action des forces du centre et de gauche se heurtent aux réserves de ceux qui dénoncent toute collaboration, fût-elle tactique, avec le parti au pouvoir, la « nouvelle démocratie » de M. Karamanlis. En outre, le K.K.E. dit de l'extérieur fait cavalier seul.

MARC MARCEAU.

LA CONTESTATION DANS LES PAYS DE L'EST

En Tchécoslovaquie

Quatre opposants accusés d'activités criminelles sérieuses sont arrêtés

Prague (A.F.P.). — L'agence de presse officielle tchécoslovaque (C.T.K.) a annoncé, lundi après-midi, l'arrestation de quatre personnes. Trois d'entre elles sont signalataires de la Charte 77.

Il s'agit, semble-t-il, d'Otto Ornest, ancien directeur des théâtres municipaux pragois, et de trois autres personnes, dont l'agence ne donne que les initiales qui concordent avec celles du dramaturge Václav Hlaváček et de l'ancien journaliste Jiri Lederer et de František Plaváček, ancien directeur du théâtre de Vinohrady, à Prague.

Tous quatre sont accusés d'activités criminelles sérieuses contre les fondements de la République.

Il leur est reproché, selon C.T.K., d'avoir entretenu de manière prolongée des relations avec des forces étrangères ennemies et les centres d'émigrés, et de leur avoir fourni des matériaux nuisant aux intérêts de la Tchécoslovaquie.

Appels aux P.C. occidentaux

D'autre part, deux signataires de la Charte 77, l'écrivain Pavel Kocourek et M. Zdeněk Mlynář, ancien membre du présidium du P.C. tchécoslovaque, ont lancé, lundi, chacun de son côté, un appel aux partis communistes occidentaux afin qu'ils usent de leurs bons offices auprès du P.C.T. pour empêcher « une nouvelle chasse aux sorcières ».

Pavel Kocourek demande à l'organe du P.C. Italien l'Unità, ainsi qu'aux autres journaux communistes occidentaux de venir constater l'état réel des choses en Tchécoslovaquie comme les y avait invités récemment le quotidien du P.C. tchécoslovaque Rudé Právo dans une polémique récente avec l'Unità.

L'écrivain demande également

Italie

L'ATTENTAT DE DÉCEMBRE 1969 À MILAN Pour la quatrième fois, un tribunal tente d'élucider la mystérieuse affaire Valpreda

De notre correspondant

Rome. — Saura-t-on enfin qui avait commis, le 12 décembre 1969, l'attentat de la piazza Fontana, et des dizaines de blessés, qui fut l'un des points culminants de la « stratégie de la tension », revient le 18 janvier d'élucider cette affaire. Pour la quatrième fois, une cour d'assises — celle de Catanzaro (Calabre) doit tenter, dès mardi 18 janvier, d'élucider cette affaire. On compte trente-quatre accusés, deux cent vingt et un plaignants et près de cinq cents témoins, parmi lesquels le président du conseil. Un quatrième renvoi ne peut être exclu, malgré les protestations qu'il susciterait.

Trois groupes d'accusés, correspondant à trois étapes de l'enquête, ont été convoqués à Catanzaro. Le premier est celui de l'anarchiste Pietro Valpreda, arrêté trois jours après l'attentat, sur la foi des déclarations notées d'un chauffeur de taxi, lequel est mort depuis, comme d'ailleurs d'autres « témoins » de l'affaire.

M. Valpreda a été libéré en décembre 1972, sans qu'on ait rien pu prouver contre lui. Il ne se présentera probablement pas devant la cour, car ce procès, dit-il, « n'est plus le mien ».

Le deuxième groupe d'accusés a pour vedette un pro-nazi, M. Franco Freda, et un éditeur, moins marqué politiquement, M. Giovanni Ventura, qui se déclare converti au socialisme et qualifie de paranoïaque son ancien compagnon de cellule. Ils furent emprisonnés ensemble en 1972, après que l'enquête eut changé de piste, passant du rouge au noir. M. Franco Freda n'a jamais réussi à expliquer pourquoi il s'était procuré, à l'automne 1969, des systèmes de retardement pour explosifs sensibles à ceux qui allaient être placés dans les semaines plus tard, dans le hall d'une banque de la piazza Fontana.

Mais c'est le troisième et dernier groupe d'accusés qui retiendra toute l'attention. Il s'agit d'agents secrets qui collaboraient, directement ou indirectement, au complot contre-espionnage italien (SID, Services d'information de la défense). Parmi eux, un ancien journaliste d'extrême droite, le Gaetano Chianfardini, pour le compte duquel M.M. Ventura et Freda auraient accompli, jusqu'en août 1969, plusieurs attentats. Ce personnage est le seul qui soit actuellement en état d'arrestation. Quant aux deux officiers du SID, le général Malatesti et le capitaine Labruna, ils ne sont poursuivis que pour complicité. Ils auraient favorisé la fuite à l'étranger d'un membre du groupe Freda-Ventura, dont le témoignage eût été précieux.

La question est de savoir si le SID a pu jouer un rôle lors du nouveau procès de Catanzaro. Jusqu'à présent, cet obstacle avait gêné l'écoulement de l'affaire. Le président du conseil, M. Andreotti, a affirmé plusieurs fois que le secret ne pouvait contraindre les autorités à l'adoption d'un principe ? Dans le cas contraire, M. Giovanni Ventura, dont la défense est désormais assurée par un avocat du parti radical (gauche libertaire), demanderait le renvoi du procès.

ROBERT SOLÉ.

Portugal

M. Álvaro Cunhal a abandonné pour six mois ses activités de député à l'Assemblée de la République, indiquant le correspondant de l'agence de l'agence l'Asa. Le secrétaire général du P.C.P. entend se consacrer aux tâches d'organisation de son parti.

Le déficit de la balance des paiements pour 1976 est estimé à 1,1 milliard de dollars par le ministre des finances du Portugal, M. Medina Carreira, a déclaré que le pays ne peut continuer à vivre avec ce que les étrangers produisent. Allusion aux nombreux prêts étrangers que le Portugal a dernièrement sollicités. Le ministre a, en conséquence, annoncé de nouvelles mesures d'austérité. (A.F.P.)

En Union soviétique

Les autorités s'opposent à l'ouverture d'une exposition de peinture non officielle

De notre correspondant

Moscou. — Les autorités soviétiques se sont opposées à l'ouverture d'une exposition de peinture non officielle qui aurait dû avoir lieu, ce mardi 18 janvier, à Leningrad. Cette exposition, organisée dans un appartement privé, aurait coincidé avec le vernissage à Londres, de l'exposition d'art russe contemporain, dont l'essentiel a été présenté, l'an dernier, à Paris, au Palais des congrès (le Monde du 18 novembre 1976).

L'exposition de Leningrad n'a pas fait l'objet d'une interdiction formelle, mais la police a tout mis en œuvre pour qu'elle n'ait pas lieu. Depuis plusieurs jours, l'appartement dans lequel elle devait se dérouler est contrôlé par des forces de sécurité ; le téléphone a été coupé. Dimanche dernier, d'autre part, la police de Moscou a arrêté le peintre contestataire Oscar Rabine et son fils Alexandre, alors que tous deux se rendaient à la gare pour prendre le train de Leningrad. Ils ont été détenus toute la nuit et sont, depuis lundi, sous surveillance à leur domicile. Leur téléphone a également été coupé. La police n'aurait donné aucune raison pour cette interpellation.

D'autres artistes de Moscou qui avaient réussi à prendre le train pour Leningrad ont été interceptés.

DANS SA CONFÉRENCE DE PRESSE

M. Leonid Pliouchitch dénonce la répression culturelle et linguistique en Ukraine

Le Comité de défense des emprisonnés politiques en U.R.S.S. a tenu lundi 17 janvier à Paris une conférence de presse présidée par M. Leonid Pliouchitch, membre de l'Institut, sur l'« oppression nationale en Union soviétique ». Le Comité entendait marquer le cinquantième anniversaire des arrestations au camp de Khatyn (Ukraine) du 13 au 15 janvier 1972. Leonid Pliouchitch a dressé un tableau des difficultés actuelles des Ukrainiens pour défendre leur langue et leur culture. Il a rappelé que la milice dispersée régulièrement les paysans qui vendent des objets peints selon des motifs traditionnels, une des manifestations les plus vives de l'art ukrainien.

« Le processus de « russification », qui était peut-être encore plus intense au temps de Staline, est maintenant particulièrement constant aujourd'hui », a estimé M. Pliouchitch. « Les livres du poète ukrainien Chevtchenko (écrits en ukrainien) sont interdits, les jeunes gens qui récitent des poèmes en ukrainien sont poursuivis, et six revues qui paraissent en ukrainien ont été condamnées à être éditées en russe. »

M. Pliouchitch a évoqué une déclaration du Comité ukrainien de surveillance des accords d'Élievitch, datant de novembre dernier, protestant contre l'absence de l'Ukraine à la conférence d'Élievitch, alors que cette république soviétique est représentée aux Nations unies. Les déclarations des auteurs de cette déclaration ont été perquisitionnées à Kiev le 28 décembre 1976.

En réponse à des questions, M. Pliouchitch a estimé que l'intelligentsia ukrainienne était surtout concernée par ces persécutions culturelles et linguistiques, tandis que la résistance de la population était plutôt d'ordre religieux.

Le Comité a lancé un appel en faveur de huit prisonniers politiques : MM. Perinac (membre du parti national unifié arménien, fondé en 1907, et qui demande l'indépendance de l'Arménie) ; Mustapha Djemilev (coyvan d'un parti national tatar de Crimée) ; Semion Glouzman (psychiatre emprisonné pour avoir demandé une contre-expertise à propos de l'internement du général Grigorenko, défenseur des Tatars de Crimée) ; A. Lisovski (membre du parti communiste, arrêté pour avoir écrit une lettre au comité central de son parti sur l'illégalité de l'action du K.G.B.) ; Valentin Moroz (historien ukrainien) ; Nicolas Fakhimov (médecin et journaliste ukrainien) ; Alexandre Serguénko et Michel Stern (médecin-chef du service d'endocrinologie de Vinnitsa, près de Kiev, accusé d'avoir reçu des pots-de-vin, mais dont le seul crime est de n'avoir pas empêché son fils, Alexandre Stern, d'ailleurs présent à la conférence de presse, d'émigrer en Israël).

Espagne

LA LIBÉRATION DE M. CABALLO MILITANT ANARCHISTE : cinquante-quatre ans d'âge, vingt-cinq ans de prison...

Madrid. — M. Fernando Caballo, militant anarchiste, membre de la C.N.T. (Confédération nationale du travail, illégale), est sorti de prison le vendredi 14 janvier, à Alicante. Agé de cinquante-quatre ans, il a passé vingt-cinq années de sa vie en prison, étant ainsi l'un des Espagnols ayant passé l'une des plus longues peines pour motifs politiques.

A Alicante sa libération a surpris tout le monde et personne ne l'attendait à la porte de la prison. M. Caballo a marché jusqu'au centre de la ville, regardant les victimes, surpris et un peu désemparé. C'était la première fois qu'il se trouvait seul dans la rue depuis treize ans. A Madrid, samedi soir, il a donné une conférence de presse. Il a fait état de sévices systématiques dans la prison. Il a demandé la libération de tous les prisonniers politiques et a lancé aussi un appel en faveur des détenus de droit commun. « J'ai eu de la chance, a-t-il dit, de suis né anarchiste, j'ai été incarcéré et je suis libéré comme anarchiste... »

M. Caballo est le troisième d'une vingt-neuvième détention à bénéficier de l'amnistie. Pour fêter cet événement, quatre cents anarchistes ont organisé une petite manifestation place d'Espagne, à Madrid, samedi. Trois d'entre eux ont été aussitôt arrêtés, troublant les statistiques du ministère de la Justice.

Belgique

A Bruxelles

LA POLICE ARRÊTE PAR ERREUR UN « COLLÈGUE » ZAÏROIS

(De notre correspondant)

Bruxelles. — L'arrestation erronée d'un peu l'histoire de l'histoire du général Mobutu à Bruxelles, le lundi 17 janvier peu avant 11 heures à l'aéroport national où il avait été accueilli par le roi saoudite, le premier ministre et les membres du gouvernement. A la sortie de l'aéroport, dans la foule, se trouvait un homme qui avait été arrêté par erreur. Il s'agit d'un Zaïrois, un homme d'origine congolaise, qui avait été arrêté par erreur. Le service d'ordre belge particulièrement dense décamra le jeune Noir qui, accusé d'attentat, fut conduit en ville pour un interrogatoire très serré. Lorsque l'homme affirma faire partie de la sécurité nationale, on lui fit un peu, mais, après intervention de l'ambassade du Zaïre, la liberté belge fut se rendre à l'évidence.

Pendant trois heures, la nouvelle d'un attentat contre le président du Zaïre avait été diffusée sur les ondes de la radio belge et par les agences de presse internationales.

Le président Mobutu doit passer ces semaines en Belgique où ses enfants font leurs études. — P. de V.

**SOLDES**  
19.20.21.22 janvier 1977  
prêt-à-porter  
sportswear  
chemiserie  
mac  
orley  
80, RUE SAINT LAZARE  
au N° 107, le parking "lambel" gratuit pendant 1 heure.







مكتبة من الأصل

## AMÉRIQUES

Etats-Unis

# De M. Kissinger au président Carter

(Suite de la première page.)

Depuis trente ans, la politique européenne des Etats-Unis a évolué. Avec le plan Marshall, Washington a certes voulu « faire l'Europe », mais la formule était ambiguë. L'objectif était de former une union élargissant les nations, ou de créer une entité politique capable d'agir par elle-même. Les Etats-Unis cherchaient-ils un partenaire qui les égale à terme ou un éternel obligé ? A partir des années 60, la Communauté prenait corps. La Grande-Bretagne restait au dehors, le général de Gaulle étant au pouvoir à Paris, les Américains ressentirent de plus en plus les inconvénients d'une Europe dynamique.

Il revint à M. Kissinger d'exprimer sans détours (notamment le 23 avril 1973 à New-York et le 12 décembre suivant à Londres) une nouvelle doctrine. Le monde ayant changé, le redressement économique faisant de l'Europe un concurrent dangereux, le déficit des paiements américains dépassant le dollar, la « guerre froide » enfin faisant progressivement place à la détente, les Etats-Unis exigeaient un accroissement important de la contribution européenne aux charges communes de la sécurité, tout en tenant à conserver seule la direction politique (« leadership ») d'un ensemble « atlantique ».

élargi jusqu'au Japon. Enfin et surtout, ils entendaient participer à toutes les délibérations européennes pouvant affecter leurs intérêts. Concrètement, M. Kissinger voulait consolider en droit, dans une « nouvelle charte atlantique », une dépendance européenne de fait et institutionnaliser les immixtions américaines dans les affaires de la Communauté. La logique de cette ingérence existait, évidente en menant l'eurocommunisme. M. Kissinger jugea bon, à l'approche des élections italiennes de 1976, de rappeler qu'une participation appréciable des communistes à un gouvernement européen aurait des conséquences sur ses relations avec les Etats-Unis.

M. Sonnenfeldt, conseiller du secrétaire d'Etat, formula, en décembre 1975, à huis clos, le corollaire pour l'Europe de l'Est de ces axiomes. Les Etats-Unis semblaient trouver assez normal que s'exerce sur l'Europe orientale un pouvoir soviétique « naturel et organique », qui ne représenterait pas seulement sur la puissance. (1) La « doctrine Sonnenfeldt » paraissait la construction de M. Kissinger : les Etats-Unis et l'U.R.S.S. pensaient, on ne se défendait de le dire, ont seuls qualité pour traiter des affaires mondiales, au nom de l'Ouest et de l'Est ; entre eux, l'Europe n'existe pas et ne doit pas exister.

### Une priorité européenne nouvelle

Cependant, à partir de la guerre d'octobre 1973, la crise pétrolière, qui frappa l'Europe de plein fouet, les graves britanniques, qui désarçonnèrent M. Heath, puis la mort de Georges Pompidou, fournirent à M. Kissinger, faute d'un texte, l'occasion d'appliquer ses idées. L'extrême vulnérabilité de l'Europe pour son approvisionnement en énergie et en matières premières ayant été mise en lumière, le problème de sa sécurité se compliquait singulièrement. Jusqu'alors la priorité à la défense de l'Europe vis-à-vis de l'Est, conjuguée avec celle des Etats-Unis, n'avait jamais été discutée, sauf par le général de Gaulle, qui la compléta — ou la nuança — par la recherche de la détente. Au danger militaire de l'Est s'ajouta, à partir de l'automne 1973, un autre danger venant plutôt, celui-là, du Sud, non plus militaire mais économique, avec des implications sociales et politiques profondes.

En l'occurrence, l'acuité de la menace n'était pas la même pour tous les Européens. Elle était, et reste surtout très différente pour les Européens et les Américains. Pour la France et l'Italie, qui dépendent, l'une à 75 %, l'autre à 90 %, des importations pour leur approvisionnement en énergie, il s'agit d'une question de vie ou de mort. Les Etats-Unis, grands producteurs d'énergie, disposant d'un potentiel énergétique considérable, sont plus libres de leurs mouvements. La riposte ne peut non plus être conçue de la même façon, selon que l'on se trouve d'un côté ou de l'autre de l'Atlantique. Si M. Kissinger a pu tout à fait exclure un moment le recours à des moyens militaires, les Européens, à l'exception d'une intervention armée inacceptable et dont jamais envisager de répondre autrement que par des moyens économiques et politiques, qui prennent la forme d'offres de coopération.

Cette politique européenne n'est pas liée aux circonstances. Avec ou sans conflit israélo-arabe, l'Europe et le tiers-monde ont des

ressources et des besoins complémentaires. L'échange de technologies et d'équipements européens contre des produits de base du tiers-monde est, dans la nature des choses. La France n'a pas le choix pour payer son pétrole, elle doit vendre sa production. En d'autres temps, cette loi de la géographie économique produisit le « pacte colonial », puis divers arrangements bilatéraux, notamment au sein du Commonwealth et du monde francophone. La seule nouveauté introduite par la Communauté et l'une de ses rares réussites — a consisté à dépasser la loi de la jungle du grand commerce, à organiser collectivement échanges et coopération pour réduire rivalités et affrontements et faciliter les compensations financières. De là les conventions de Yaoundé et de Lomé, avec leurs mécanismes de stabilisation des matières premières et de préférences généralisées. De là aussi les tentatives de dialogues euro-arabe et Nord-Sud.

Mais M. Kissinger veillait. On sait comment, le 11 février 1974, il convoqua à Washington les ministres de la Communauté — qui avaient rendez-vous quatre jours plus tard pour préparer le dialogue euro-arabe — comment il imposa la création d'un organisme nouveau, une agence « américaine de l'énergie » — que seule la France rejette — bien qu'il existe à l'O.C.D.E. un comité de l'énergie partiellement apte à traiter les affaires en cause. Ce que voulait M. Kissinger, c'était briser toute velléité européenne d'une politique énergétique indépendante. Il y a partiellement réussi.

Après la mort de Georges Pompidou, M. Giscard d'Estaing n'en relança pas moins, en ayant soin d'y associer les Etats-Unis de l'origine, un projet de « coopération organique » avec les pays en développement pour « un nouvel ordre mondial ». M. Kissinger ne vit cependant à la conférence Nord-Sud qu'après de longs atermoiements. Malgré certains progrès dans le ton, la diplomatie américaine continue de « traher ses pleurs », à tel point que la négociation, par malheur engagée au moment où il passait la main.

Dans quel état d'esprit M. Carter prend-il le relais ? Rapportant un entretien avec M. Cyrus Vance, successeur désigné de M. Kissinger, Arnaud de Boreham écrit dans *Newsweek* du 16 décembre : « Contrairement à Kissinger (...) Vance pense que le euro-communisme est une affaire intérieure (...) il n'exclut pas que la participation des communistes à des gouvernements occidentaux porte plus atteinte aux relations de l'U.R.S.S. avec l'Europe de l'Est qu'elle n'ébranlerait l'O.T.A.N. »

Certes, dans *Time* du 3 janvier, M. Carter se dit lui aussi « préoccupé » par cette question. Mais il ajoute : « Le meilleur moyen de réduire l'influence communiste en Italie et en France est de faire fonctionner le processus démocratique et de rendre confiance aux citoyens dans leur gouvernement. »

Dans une autre déclaration à *Time* (15 décembre), M. Carter, assurant qu'il veut remplacer « la politique de puissance » par « un ordre mondial » (dont il souligne l'incompatibilité avec les propos de Kissinger), ajoute : « Kissinger a une tendance à diviser le monde en deux blocs et à obliger les nations à choisir. (...) J'essaierai de méloigner de cette position (...) ne pas les forcer à choisir, mais les laisser se prononcer pour nous, parce que notre système fonctionne mieux. (...) »

### Liberté et égalité

Dans un long article publié avant l'élection par *Foreign Policy Magazine* (2), M. Zbigniew Brzezinski, qui sera conseiller du nouveau président pour la sécurité nationale (3), précise ces bonnes dispositions. Alors que les Etats-Unis paraissent aux yeux de beaucoup au comble de leur puissance, M. Brzezinski craint qu'ils ne soient « isolés dans un monde hostile » parce que les aspirations à l'égalité prennent le pas dans le monde sur les aspirations à la liberté. Nés dans la liberté, dit-il, les Etats-Unis avaient « établi avec le monde une relation libératrice », mais aujourd'hui les valeurs américaines traditionnelles — individualisme, libre entreprise, efficacité, etc. — sont contestées, un peu partout, par l'étatisme, le centralisme et les collectivismes nationaux et sociaux. L'équité et le bien-être « Le désir d'un nouvel ordre économique est caractéristique de ce nouvel état d'esprit mondial », écrit M. Brzezinski, qui enregistre simultanément aux Etats-Unis le déclin de l'élite « anglo-saxonne protestante et blanche (les « WASP »), dont la guerre du Vietnam fut le Waterloo ».

Certes, poursuit-il, l'impact américain sur le monde subside, d'autant que l'Europe et le Japon ne sont pas prêts à jouer un rôle

important. Pourtant, « la France a pris opportunément des initiatives de procédure en 1974 et 1975 », spécialement en lançant la conférence Nord-Sud, mais son succès « dépend largement de la réaction américaine ». L'Amérique, remarque M. Brzezinski, propose toujours au monde « la condition sociale la plus séduisante ». C'est ce qui « fait sa force », et l'U.R.S.S., à l'égard, « n'est pas une rivale ». Mais cette force ne trouve d'application que si la politique étrangère américaine est « sensible » au changement mondial en faveur d'une valeur qui n'a pas été « au centre de l'expérience américaine ». Cela n'oblige pas les Etats-Unis à adopter l'égalitarisme « comme vertu suprême », mais ils doivent tenir compte des « pressions mondiales pour réformer les arrangements internationaux existants ». Réduire les préoccupations mondiales « à une simple dichotomie de la démocratie (ou de la liberté) contre le despotisme (ou l'étatisme) » n'aboutirait qu'à « briser le lien de liberté entre l'Amérique et le monde » et à l'isoler. Aussi, M. Brzezinski se prononce au premier chef pour que les Etats-Unis, à l'exemple des Européens « et même du Japon », changent de politique à l'égard des pays en développement à la conférence Nord-Sud. Dans la logique de cette diversification, ils dénoncent sans aigreur comme « cynique » et « infidèle aux valeurs américaines » la « doctrine Sonnenfeldt » sur les relations entre l'U.R.S.S. et l'Europe de l'Est.

« En fin de compte, c'est l'Amérique seule qui peut façonner un monde qui lui soit hostile », conclut celui qui passe pour l'« éminence grise » de M. Carter. Si telles sont bien les idées du nouveau président américain, et s'il y reste fidèle quand il aura la responsabilité du pouvoir, ne peut-on dire aussi que l'Europe seule pourrait désormais façonner une Amérique qui lui soit hostile ?

MAURICE DELARUE.

(1) D'après le *New York Times*, reproduit par *l'International Herald Tribune* du 12 avril 1976.  
(2) Reproduit dans *l'International Herald Tribune* du 3 janvier 1977.  
(3) Fonction que M. Kissinger remplit longtemps auprès du président Nixon.

## M. Sorensen renonce à la direction de la C.I.A.

De notre correspondant

Washington. — M. Sorensen, directeur désigné de la C.I.A., a annoncé lundi 17 janvier devant la commission sénatoriale chargée de confirmer sa nomination, qu'en accord avec le président élu, M. Carter, il déclinait ce poste. Sa décision, annoncée à la fin d'un court entretien, a provoqué de vifs remous dans les milieux politiques. Le retrait volontaire de M. Sorensen représente, indirectement, un échec, le premier infligé par le Congrès à M. Carter qui, dimanche, avait pris la défense d'un homme, victime selon lui, « d'attaques injustes et dépourvues de fondement » et à qui il renouvelait sa confiance.

Ce soutien n'a pas désarmé les adversaires de M. Sorensen. Neuf des quinze membres de la commission étaient opposés à sa nomination. L'« anonyme » tenant compte de cette opposition que M. Sorensen, après avoir consulté M. Carter, a préféré se retirer, estimant qu'une telle hostilité de la commission aurait gêné le nouveau gouvernement M. Carter, en tout cas, ne semble pas avoir insisté pour qu'il fasse front, estimant sans doute qu'une défaite de M. Sorensen ou simplement un demi-succès aurait été encore plus embarrassant qu'un départ volontaire.

Dans ses déclarations devant la commission, l'ancien collaborateur du président Kennedy a dénoncé les attaques personnelles et injurieuses et « insultes » portées anonymement contre lui. Il a admis avoir utilisé des documents confidentiels de la Maison Blanche pour écrire son livre sur Kennedy et obtenir ensuite une déduction fiscale lorsqu'il les remit aux archives officielles. Mais, jusqu'en 1969, la pratique était légale et couramment employée. Il n'a pas non plus renié ses convictions néoconservatrices qu'il avait été objecteur de conscience pendant la guerre de Corée. Mais il a affirmé que cette philosophie, influencée par ses parents, n'avait jamais influencé son jugement sur les problèmes de défense nationale. Passant à la contre-attaque, il déclara que l'opposition à sa nomination venait de certains sénateurs et de membres des services spéciaux décidés à mettre la C.I.A. à l'abri de tout contrôle.

M. Sorensen apparaît comme la victime d'une vendetta politique menée par les éléments conservateurs des deux partis qui reprochent à l'ancien membre de l'équipe Kennedy son scepticisme

à l'égard des opérations clandestines de la C.I.A. et son soutien à Daniel Ellsberg poursuivi et accusé, et à qui il avait remis une copie des fameux documents « secrets » du Pentagone. Certains membres de la commission ont conduit une vigoureuse et anonyme campagne d'insinuations, recourant à la pratique éprouvée des « fuites » organisées dans la presse. Tout en s'interrogeant sur la sagesse de M. Carter qui avait choisi un homme controversé et vulnérable, les milieux politiques n'en ressentent pas moins un certain malaise après ce déstabilisant torse.

HENRI PIERRE.

## L'exécution de Gary Gilmore

va relancer le débat sur la peine de mort

Gary Gilmore a été passé par les armes, lundi 17 janvier à 8 h 56 (16 h 6 à Paris), dans un ancien entrepôt de la prison d'Etat de Draper, à une trentaine de kilomètres de Salt-Lake-City (Utah). La dernière exécution avait eu lieu aux Etats-Unis en 1967. Conformément à la loi de l'Utah, Gary Gilmore a été fusillé par un peloton composé de cinq volontaires tirant derrière un rideau. Le condamné était attaché sur un fauteuil, et son visage avait été recouvert d'une capote. Il n'a pas obtenu, comme il en avait exprimé le souhait, de pouvoir faire face au peloton le visage découvert.

Gary Gilmore avait été condamné à mort le 7 octobre 1976 pour avoir assassiné, le 30 juillet de la même année, le gardien de nuit d'un motel de Provo (Utah). Il avait refusé de faire appel de cette sentence et réclame d'être exécuté comme prévu. Gilmore, qui avait passé malgré son jeune âge (trente-trois ans) quelque dix-huit années en prison, avait maintenu cette position malgré les tentatives de sa mère, de ses avocats et des organisations abolitionnistes, et avait tenté par deux fois de se suicider.

L'exécution de Gary Gilmore relance le débat sur la peine de mort aux Etats-Unis. Malgré les arrêts de 1972 et de 1976, la question est toujours en instance devant la Cour suprême (le *Monde* du 3 décembre 1976). Celle-ci a ainsi décidé, lundi 17 janvier, de surseoir à l'exécution de Jerry Lane Jurek. Agé de vingt-deux ans, qui devait être électrocuté mercredi au Texas. Il avait été condamné à la peine capitale pour le meurtre d'une fillette âgée de dix ans.

## L'ÉQUARRISSAGE POUR TOUS

De notre correspondant

Washington. — Le carnaval a pris fin dans l'Utah. Les volontaires du peloton d'exécution ont empoché leur prime de 100 dollars (125 pour leur chef). Les journalistes ont levé le siège de la prison. Les camions de la télévision ont reporté les caméras, les participants et adversaires de la peine de mort ont cessé de s'attrouper devant la capitale de Salt Lake City, et le petit garçon de trois ans, qui portait fièrement une affiche « Victimes d'abord... Appliquez la peine capitale ! », est rentré chez lui manger sa soupe. Enfin, l'agent itinérant d'Hollywood ayant accumulé sans vergogne la correspondance et les déclarations enregistrées du condamné, pourra maintenant négocier les droits qu'il a acquis sur le livre et le film annoncés sur la vie et la mort de Gary Gilmore.

Mais l'heure des dépeçages a sonné. Apparemment, le condamné n'a pas insisté dans une lutte pour être libéré, debout et sans la capote imposée par les autorités, voulant épargner la sensibilité des exécuteurs qui n'aiment pas voir la tête de l'homme à abattre.

« Je ne bougerai pas », avait promis Gilmore. Mais le directeur de la prison n'a pas cru aux promesses du condamné,

crainant que, s'il était fusillé assis, sa glande putulaire, promise à son neveu, ne soit gravement endommagée. On ignore encore si ses inquiétudes étaient fondées ou non. De même, on ne sait pas si les belles ont été vengées d'une commination des reins du fusillé, comme les médecins le craignent. Un chirurgien avait bien recommandé qu'un rein lui soit enlevé avant l'exécution. La suggestion transmise au condamné ne lui fut pas retenue par le directeur de la prison, celui-ci estimant que, en procédant rapidement, les reins de Gilmore pourraient être utilisés.

Pas de problème pour les yeux, les os et même les oreilles commodes par les diabétiques amputés. Les autorités médicales furent même surprises du grand nombre de cas demandés. Après tout, l'Utah est un Etat « sec », bien contrôlé par les mormons, une secte dont les membres se sont engagés à ne pas consommer d'alcool. De toute façon, troupe de des oreilles n'est pas une tache. En revanche la peau de Gilmore, particulièrement échauffée pour les griffes, n'aurait pas souffert de la justesse des dépeçages sont soulagés.

H. P.

## DIPLOMATIE

AU CONSEIL DE L'EUROPE

## Les Turcs sont accusés de graves violations de droits de l'homme à Chypre

Un rapport explicite est actuellement à l'étude par les gouvernements des dix-neuf pays membres du Conseil de l'Europe, au comité des droits de l'homme qui, sur plainte du gouvernement de Chypre, a été créé en 1975, s'est rendu à Chypre pour enquêter sur des exactions des forces armées turques dans la partie septentrionale de l'île. Ce rapport, rigoureusement secret, a été adopté par la Commission à Strasbourg au mois d'août dernier et adressé ensuite aux gouvernements membres du Conseil de l'Europe.

Selon les révélations, faites lundi par la B.B.C., la Commission européenne des droits de l'homme, présidée par un Britannique, M. James Fancett, a reconnu la validité des accusations portées contre l'armée turque par le gouvernement chypriote grec. Celle-ci se serait rendue coupable d'assassinats multiples, de tortures, de viols, de pillages, de destructions de biens et d'expulsion par milliers de Chypriotes grecs, après même la fin des opérations militaires. Selon la Commission, la Turquie aurait donc violé de façon permanente six articles de la convention européenne des droits de l'homme signée en 1950.

Cette convention a instauré une garantie internationale des droits et libertés qui n'a pas d'équivalent ni de précédent dans l'histoire mondiale. L'adite garantie est assurée par deux organes indépendants : une commission et une cour ainsi que le comité des ministres du Conseil de l'Europe. La commission européenne des droits de l'homme, composée de juristes indépendants, a raison

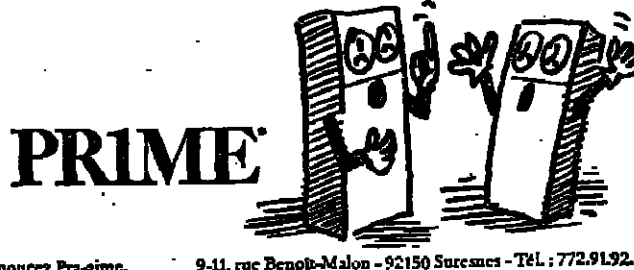
de par Etat membre, statue d'abord sur la recevabilité des plaintes des Etats, puis s'efforce de trouver un règlement amiable, enfin adresse, en cas d'insuccès, au comité des ministres un rapport détaillé où elle exprime son opinion sur la validité de la violation alléguée.

Deux cas peuvent alors se présenter. L'affaire peut être déférée à la Cour européenne des droits de l'homme si l'Etat contre lequel la plainte est dirigée a accepté la juridiction de la Cour. Quatorze pays l'ont acceptée, mais ce n'est pas le cas de la Turquie ni d'ailleurs de Chypre.

Il appartient alors au comité des ministres du Conseil de l'Europe, c'est-à-dire aux dix-neuf ministres des affaires étrangères ou à leurs délégués, de prendre une décision. Ce serait le cas à Chypre, et l'embarras des gouvernements des pays membres du Conseil de l'Europe serait grand. D'une part, en effet, cette convention est exemplaire et sa violation, même détournée, pourrait avoir des répercussions déplorables dans le monde. En revanche, la plupart de ces gouvernements redoutent l'éventualité d'une condamnation qui pourrait compromettre les chances d'une reprise des négociations sur Chypre, prévue pour la fin du mois, et entraine le départ de la Turquie du Conseil de l'Europe. Ils n'oublient pas qu'en 1970 la Grèce de Papadopoulos s'est retirée du Conseil de l'Europe et a dénoncé la Convention des droits de l'homme avant même que les ministres aient conclu que le gouvernement d'Athènes avait violé plusieurs articles de la Convention.

JEAN SCHWOEBEL.

## PRIME : LE SPÉCIALISTE DE L'ORDINATEUR CONVERSATIONNEL



PRIME  
\*prononcez Pre-aim.  
9-11, rue Benoît-Malon - 92150 Suresnes - Tél. : 772.91.92.

**imach**  
exclusivité  
**PROCAPIL S.A.**  
plus de prothèse pour dissimuler la calvitie  
finalement vous pourrez vous coiffer sans rencontrer d'obstacle cas résolu visibles sur place écrivez ou téléphonez à PROCAPIL S.A. 30, rue de Chazelles 75017 Paris Tél. 755.95.39 - 99.64 1204 Genève 2, rue boyv-lsberg Tél. 022.215920/21

**IE-ORIENT**  
Mission de M. Walden  
Proche-Orient  
vieux de toutes les parties  
notre correspondant

La participation des Palestiniens à la conférence de G...  
L'Égypte  
MANIFESTATIONS CONTRE UNE ALLOCATION DES PRIX  
RUE BENOÎT-MALON  
92150 Suresnes - Tél. : 772.91.92  
**PRIME**  
SPECIALISTE DE L'ORDINATEUR CONVERSATIONNEL







هكذا من الأصل

SPORTS

MEME SI VOUS  
MESUREZ  
2 METRES

NOUS VOUS  
HABILLONS  
EN PRET-  
A-PORTER

Soldes Annuels  
à partir du 14 Janvier

bercy  
79, avenue des Ternes 75017 Paris  
Tél. 380.35.13 Parking gratuit

BIBLIOGRAPHIE

UN GUIDE ET UN ALBUM  
SUR LE RUGBY

Bien connaître les règles du rugby, ne pas oublier les dates principales, revoir, en quelques pages, l'histoire « fabuleuse » inventée par Williams Webb Ellis, c'est l'affaire de quelques heures, grâce au *Guide du rugby*, de Henri Garcia. Livre pratique et maniable, on s'en fera un aide-mémoire que l'on pourra sortir de sa poche, inopinément, au stade même, pour élucider une discussion sur les aléas de l'arbitrage ou le classement du Tournoi en 1911. A moins que l'on veuille se rafraîchir l'histoire des quatre-vingt-deux grands clubs de première division, ou même trouver les adresses des agences pour aller à Twickenham ou à Cardiff.

Pour ceux qui préfèrent s'en tenir à la saison passée, pour qui de très belles photos et un texte de bon aloi permettront de rêver sur l'événement d'hier, l'Année du rugby (1976), de Christian Montaignac, tiendra lieu de livre de chevet. Ce rendez-vous annuel avec le sport en images ne manque pas de qualité.

★ Henri Garcia, *Le Guide du rugby*, Pierre Horay, éditeur, 220 pages, 35,50 F.  
★ Christian Montaignac, *L'Année du rugby*, Calmann-Lévy, 221 pages, 120 illustrations, 78 F.

UN CHAMPIONNAT DU MONDE EN THAILANDE

Au rythme lancinant d'un orchestre

De notre envoyé spécial

BOXE

Escrime

RENOUVELLEMENT TOTAL  
DU BUREAU FEDERAL

M. Jack Guittet a été élu le 15 janvier à la présidence de la Fédération française d'escrime, où il succède au général Pierre Carrois qui ne se représentait pas. M. Jack Guittet est le dernier Français à avoir obtenu le titre mondial à l'épée en 1961. Le bureau fédéral a été, d'autre part, totalement renouvelé et réajusté, puisqu'on y note l'entrée de l'ancien champion olympique Christian d'Orsiola, chargé du secteur technique, de Claude Ceretti à la vice-présidence et de Patrick Vajda comme trésorier.

[Né le 12 décembre 1930 à Casablanca, M. Guittet a obtenu la médaille de bronze à l'épée aux Jeux olympiques de Tokyo, en 1964, avec Brodin, Dreyfus et Bourquard, après avoir été champion du monde individuel en 1961 et champion du monde par équipes en 1962 avec Dreyfus, Lefrançois, Bourquard et Quignard.]

**ATHLETISME —** La jeune Villoise Amélie Alize, originaire de Madagascar, a égale la meilleure performance mondiale du 50 mètres en salle. Comme l'Américaine Barbara Ferrell et l'Allemande de l'Est Renate Stecher, elle a parcouru la distance en 6 secondes. Amélie Alize avait dû arrêter son entraînement avant les J.O. en raison d'une tendinite.

Sortir de la misère

En Thaïlande, la boxe — thaïlandaise — est un sport national. Ressemblant à la boxe française, tous les coups y sont permis, avec les poings, mais aussi les coudes, les genoux et les pieds. Il n'est pas rare de voir un boxeur envoyé au tapis d'un coup de pied au menton au rythme lancinant et parfois endiablé d'un orchestre traditionnel. Les

boxeurs évoluent en suivant la musique, la garde haute, agissant à la fois en souplesse et avec une extrême violence, et l'on peut comprendre qu'un athlète formé à ce style acquière une forme et une force de frappe exceptionnelles.

Sorties de la misère de leurs banlieues ou de leurs villages, vivant chichement dans l'espoir, souvent non réalisé, d'un succès qui leur donnerait la célébrité, devant une foule avide de sensations, les boxeurs thaïs semblent se battre pour leur vie même, pour ne pas glisser à nouveau dans l'oubli et la pauvreté. C'est ce qui donne aux matches ce caractère pathétique de lutte sans merci, où chacun sourit à l'adversaire après chaque coup reçu, sorte de bravade pour prouver que le coup n'a pas porté, même s'il a fait mal.

Le champion thaïlandais, qui défendait son titre pour la quatrième fois — et qui l'avait perdu une fois — a su tirer profit des années qu'il a passées dans la boxe thaïlandaise. La puissance de ses poings, l'assu-

rance avec laquelle il encaissait et répondait par un sourire, ont eu raison d'un challenger qui, après avoir mené au début, dut quitter le combat, très marqué, une minute avant la fin du temps réglementaire, sous les hurlements d'une foule en délire.

Saensak, qui avait pris le boud-dha, placé des fleurs et allumé des bâtonnets d'encens devant son coin de ring, tout comme les boxeurs traditionnels qui s'agenouillaient et dansaient avant chaque combat, est ensuite allé se prosterner devant le prince héritier présent, dans un geste tout médiéval. Il est certes champion du monde, mais le poids de la hiérarchie sociale et féodale locale pèse encore plus lourd.

Le championnat du monde était à peine achevé que d'autres combats reprenaient. Peut-être révéleront-ils de nouveaux boxeurs dont la technique particulière continuera de déconcerter leurs adversaires, et qui, comme Saensak, le fils d'un paysan du Nord-Est misérable, viendront à bout d'un représentant de l'ailé et grand frère américain.

PATRICE DE BEER.

BIS: 16 500 PERSONNES  
AU TRAVAIL TOUS  
LES JOURS EN 1976

80% des 1500 premières entreprises françaises ont déjà fait appel à Bis, n°1 de la profession.

Bis et le travail temporaire:  
un rôle économique et social essentiel

**B**is n°1 du travail temporaire en Europe, cela signifie tout autre chose que la conquête victorieuse d'un marché parmi d'autres, le marché du travail. Plus qu'un simple marché où l'offre et la demande cherchent à s'ajuster, le travail est un des points sensibles et cruciaux de la vie économique et sociale. Et le travail temporaire, au lieu d'être le simple substitut du travail permanent, en est le complément naturel. Il convient de raisonner ici non pas en termes de solution d'attente, de raccourci ou de renfort, mais en termes d'équilibre, de régulation, d'actualisation d'un potentiel. Bis a toujours conçu son rôle dans ces perspectives et contribue à donner au travail temporaire sa vraie finalité: préserver l'équilibre de la production par sa contribution en personnel de renfort et aider à l'utilisation de toute la force de travail disponible par sa contribution en personnel de remplacement.

Soudoiers-tuyautiers travaillant à la construction d'une plate-forme Off Shore.



Actualiser un potentiel inemployé

La rigidité de certains mécanismes, la conjoncture, la situation familiale, l'âge et d'autres paramètres encore font qu'un certain potentiel de travail reste inemployé. Ressenti douloureusement par ceux qui ne trouvent pas de travail, cet état de fait dessert également la machine économique.

Le travail temporaire fait déboucher ces capacités de travail sur du concret. Ainsi, Bis aide les jeunes à s'intégrer dans la vie professionnelle et joue un rôle important dans les problèmes sociaux d'adaptation et d'orientation (75% des collaborateurs temporaires employés en 1975 et 1976 avaient moins de 30 ans et 55% moins de 25 ans). Les femmes (40% des effectifs de Bis) trouvent, grâce au travail temporaire, un emploi compatible avec leur vie familiale. Par ailleurs, dans la majorité des cas, le travail temporaire évite le chômage à des travailleurs ayant perdu leur emploi fixe. Bis permet là aussi à une force de travail de pouvoir continuer à s'exercer.

Un régulateur économique

Le travail temporaire concerne aujourd'hui plus de la moitié des entreprises françaises et trouve sa place dans l'économie: 120 000 emplois par jour, 400 000 salariés, 95 000 000 d'heures de travail, un chiffre d'affaires de 3 milliards

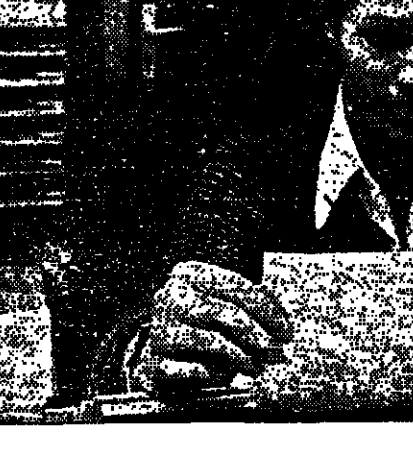
de francs. 80% des 1500 premières entreprises françaises ont déjà fait appel à Bis qui couvre plus de 13% du volume d'activité de la profession. Qu'il s'agisse de l'absence temporaire d'un salarié permanent, de la suspension d'un contrat de travail, de la fin d'un contrat de travail, du surcroît occasionnel d'activité ou de la création d'activités nouvelles, ou encore de travaux rendus urgents pour des raisons de sécurité (autant de cas-types définis par la législation), l'intervention de Bis évite des conséquences graves et agit comme un véritable régulateur économique.

Il n'est de richesse que d'hommes

Bis sait que les hommes passent avant les structures: si son organisation administrative est importante et si l'ordinateur représente une garantie, pour l'utilisateur chef d'entreprise, d'efficacité et de rapidité d'intervention, Bis s'attache d'abord à la qualification, à la compétence, au professionnalisme de ses collaborateurs temporaires. Le recrutement repose sur une sélection rigoureuse, comparable à celle effectuée dans les entreprises les plus exigeantes. Les candidats à des missions temporaires doivent franchir une série de contrôles successifs: références, tests, entretien avec le chef d'embauche, etc.

Il n'est de richesse que d'hommes et la notoriété de Bis aux yeux des chefs d'entreprise est due à la bonne qualification de ses intérimaires. Pour les salariés

Travaux de secrétariat.



eux-mêmes, cette notoriété repose sur plusieurs points: la stricte politique des salaires avec le maximum d'avantages sociaux, un potentiel d'emploi qui correspond au volume de l'activité commerciale de Bis, la représentation du personnel et des syndicats, la participation aux fruits de l'expansion et la formation permanente (Bis Formation). En plus, une mutuelle médicale et chirurgicale, des colonies de vacances et, sur le plan des activités physiques et intellectuelles, des associations sportives et culturelles complètent le dispositif de relations des salariés temporaires et de l'Entreprise.

Un exemple pour la profession

Une confiance mutuelle doit s'établir entre ces trois partenaires du travail temporaire que sont Bis, l'entreprise utilisatrice et le travailleur intérimaire dévoué pour remplir une mission d'une nature définie. Par son exemple, Bis, le n°1 de la profession, a contribué à donner au travail temporaire sa vraie finalité. Bis, en effet, applique bien avant la loi du 3 janvier 1972 les obligations imposées depuis par celle-ci. Au niveau de la profession, a été créée une Société de Caution Mutuelle: Socamett qui a essentiellement pour but de mettre l'utilisateur à l'abri de tout incident ou manquement éventuel de la part de l'entreprise prestataire. Bis est avec d'autres professionnels sérieux membre fondateur de la Socamett.

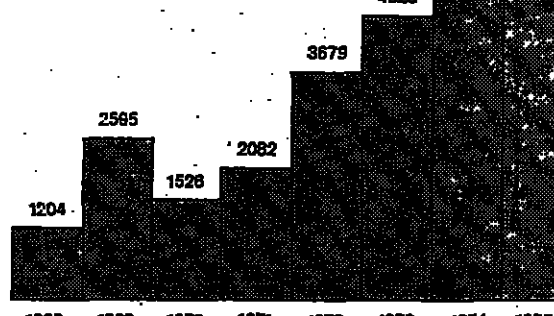
Ainsi, et non seulement par sa finalité économique bien comprise mais aussi par la déontologie rigoureuse qu'elle s'est imposée au niveau de son Syndicat professionnel: l'Unett, l'Entreprise de travail temporaire prend sa véritable dimension. L'artisanat aventureux et les intermédiaires douteux n'ont plus place dans une profession où des entreprises comme Bis jouent leur rôle de leader.

\* L'article 8 de la loi du 3 janvier 1972 rend les utilisateurs de travail temporaire responsables, en cas de défaillance de l'entreprise prestataire, des salaires et des charges sociales que cette dernière ne serait pas en mesure de régler.



Délegation dans une imprimerie: préparation du papier avant masquage.

Participation des salariés  
aux fruits de l'expansion.



Un accord a été conclu le 19 décembre 1968, en application de l'ordonnance du 17 août 1967 avec les Comités d'Entreprises. En 1975, 18% des salariés ayant travaillé dans l'année, soit près de 16 000 personnes, ont bénéficié de la participation. Elle s'est élevée à 5,2 millions de francs en 1975. Depuis 1968, le volume de la participation se monte à 261 millions de francs.

En plus de la caution morale de Bis, le n°1 du travail temporaire en Europe justifie d'un solide chiffre d'affaires (près de 700 millions de francs en prévision pour 1976). Soit 700 collaborateurs permanents (dont près de 400 cadres) qui ont géré 250 000 missions accomplies par 120 000 travailleurs temporaires.

La croissance à l'étranger

Aujourd'hui au premier rang des sociétés de travail temporaire en Europe, Bis continue son expansion nationale et internationale:

- 13 centres en Angleterre où le chiffre d'affaires augmente en 76 d'environ 25% malgré une conjoncture très défavorable;
- 5 centres en Allemagne avec un chiffre d'affaires qui double en 76;
- une implantation en Belgique dont le chiffre d'affaires dépasse les 3 millions de francs.

Importance du chiffre d'affaires, gestion efficace et parfaitement rodée, expansion nationale et internationale, puissance financière, croissance dynamique, Bis représente la sécurité pleine et entière pour les entreprises.

Diversifier les services, les décentraliser, s'intégrer à la région

L'avenir de Bis se construit sur deux plans qui suivent l'évolution de l'économie moderne. Le plan de la croissance et celui de la diversification.

- Bis offre aux chefs d'entreprises la puissance d'une organisation de dimension européenne (19 agences à l'étranger).
- Bis peut recruter du personnel de plus de 1 000 qualifications dans tous les secteurs d'activité économique, primaire, secondaire et tertiaire.
- Bis pratique une politique de décentralisation poussée. Ce qui permet à chaque entreprise d'avoir une agence "à sa porte", lui assurant le recrutement, la sélection et la gestion du personnel temporaire demandé (126 agences réparties en France).

- Bis élargit le champ de sa vocation de la prestation de service par ses filiales:
- TMG (Technique, Méthode, Gestion) a pour vocation des prestations, des travaux de sous-traitance sous contrat de résultat: sous-traitance technique et industrielle, nettoyage et maintenance, conditionnement, manutention, magasinage, gardiennage.
- CTR (Centre Technique de Recherches) est un bureau d'études et de réalisations industrielles.
- TMI (Travaux, Montages Industriels) réalise les travaux de montage de charpentes et de bâtiments industriels.
- SIB dispose d'un ordinateur et six systèmes de saisie en France, plus un réseau de télétransmission. Cet équipement est au service des entreprises utilisatrices.
- BIS FORMATION, créée en 1972, compte aujourd'hui 21 centres de formation du personnel de bureau et une école spécialisée de perfectionnement dans les emplois industriels.
- Dans le même objectif, Bis acquiert 66% du capital de FIGIER en 1976: 167 écoles concessionnaires en France, où sont dispensés des cours de première formation et de formation professionnelle, des cours du soir et par correspondance.

Bis s.a.  
N°1 du travail temporaire en France et en Europe (142 agences en Europe).  
23 années d'expérience.  
Société anonyme  
au capital de 50 812 500 F.  
Siège social: 45, av. George V - 75008 Paris.  
Direction de l'exploitation: 7, avenue George V - 75008 Paris  
Téléphone: 720.72.11.  
Effectif total en 1975: 80 849.  
Chiffre d'affaires (hors taxe) en 1975: 484 millions de francs.  
Bénéfice net comptable en 1975: 20 millions de francs.  
Bénéfice distribué en 1975: 6,1 millions de francs.  
Prévision chiffre d'affaires (hors taxe) pour 1976: près de 700 millions de francs.

Souplesse, ponctualité, rapidité, insertion locale, assistance très intégrée...  
Ces qualités s'appliquent tous aux prestations de service de Bis et expliquent son succès.

bis

Centre d'Informations:  
7, av. George-V, 75008 Paris, tél. 720.72.11 - Boîte Postale 174-08, 75363 Paris Cedex 08.



# CINQUIÈME SALON « AUDIOVISUEL ET COMMUNICATION »

Le cinquième Salon Audiovisuel et Communication, qui se tient du 24 au 30 janvier 1977 au Palais des Congrès de la porte Maillot, a lieu tous les deux ans. Il fait donc suite à celui de 1975 et il devrait être suivi d'un autre en 1979. Pour ses organisateurs mêmes, il est un acte de foi dans le développement des activités audiovisuelles en France. Avant et après chaque Salon, les responsables s'interrogent en effet sur son existence et sur les raisons de continuer. Après quelques hésitations, la réponse est à chaque fois positive : oui, il faut persévérer.

Le Salon Audiovisuel et Communication touche une clientèle bien précise qui n'est ni celle des professionnels de l'audiovisuel (professionnels du cinéma, de la télévision et du disque), ni celle du grand public, mais la couche sociologique intermédiaire qui emploie professionnellement l'audiovisuel sans pour autant en être spécialiste. L'enseignement sous toutes ses formes en a été pendant longtemps l'ossature. Mais sa part dans le marché tend à décroître pour laisser une place de plus en plus grande à la promotion publicitaire, à la circulation de l'information (en particulier dans l'entreprise), aux problèmes de surveil-

lance et de contrôle des locaux (protection contre le vol, surveillance de voies de circulation ou de processus industriels). Le public auquel il s'adresse est donc assez limité, ce qui n'a pas empêché plus de seize mille personnes de visiter le Salon de 1975.

Les techniques présentées sont pour la plupart classiques. On y vient plus pour connaître de nouveaux modèles plus pratiques, plus fiables, plus perfectionnés, que pour découvrir des nouveautés liées à des principes inédits.

Les matériels peuvent être regroupés en quatre grandes rubriques :

— Technique des images fixes (réprojecteurs et projecteurs de diapositives) ; technique cinéma ; technique de télévision ; technique son (en particulier laboratoires de langues et magnétophones spéciaux).

Cette année, cependant, quelques nouveautés fondamentales, qui ne sont pas encore entrées dans les mœurs, seront présentées par des organismes publics et parapublics. Ils préfigurent ce que sera la communication audiovisuelle de demain. Le Centre national d'étude des télécommunications (CNET, dépendant des

P.T.T.) présente son système de télécopie (photocopie à distance), les possibilités de visioconférences (conférences télévisées à distance) et le système TIC-TAC qui permet à chaque utilisateur du téléphone d'être relié à un ordinateur, les informations recherchées venant s'inscrire sur l'écran d'un téléviseur domestique. De son côté, Télédiffusion de France, l'organisme technique des trois chaînes de la télévision française, présente son système de télétexte Androp qui permet de voir un journal écrit sur l'écran des téléviseurs, et le système de messages électroniques Epeus qui facilite l'enregistrement des émissions de télévision sur un magnéto, au début de chaque émission, quelques signaux supplémentaires (qui ne se traduisent par aucune image) sont envoyés par l'émetteur. Ils contiennent tous les renseignements nécessaires pour caractériser l'émission qui va suivre et permettent de déclencher automatiquement la mise en marche ou l'arrêt du magnéto. Ces deux systèmes ont été mis au point au Centre commun d'études de télévision et de télécommunications (C.C.E.T.T.) de Rennes qui dépend à la fois de T.D.F. (Télédiffusion de France) et des P.T.T.

Le secteur de l'audiovisuel est en France comme partout dans le monde, en expansion. Mais cette expansion n'est pas aussi rapide que ce que les experts avaient espéré. Il n'y a pas de « boom » : le taux de croissance de 15 % pour 1976 est inférieur à celui de 1975 (+ 25 % en chiffre d'affaires). La conjoncture économique comme une relative réticence des pouvoirs publics en sont responsables.

Cette croissance est par ailleurs assez inégalement répartie. Si la télévision et la projection d'images fixes se portent bien, le cinéma stagne et les laboratoires de langues se développent mal. Il semble que ce soit un mouvement de fond : les secteurs les moins favorisés sont ceux qui occupent déjà le moins de place dans la répartition du chiffre d'affaires. La télévision compte déjà pour près de la moitié, suivie par les techniques d'images fixes (près de 20 %), les techniques sonores (15 %), le cinéma (11 %) venant nettement derrière. Pour l'avenir, la profession compte beaucoup sur un développement de la télédiffusion. Mais chacun sait que, pour des raisons politiques, l'avenir de cette technique est des plus incertains.

J.-L. L.

## Un instrument de recherche

LES techniques audiovisuelles sont d'abord un moyen de communication. Elles ont trouvé un débouché naturel dans l'enseignement. Pour les hommes de science, elles sont un moyen parmi d'autres de faire connaître leurs travaux, d'abord à leurs collègues, ensuite à un public plus vaste. Il n'est pas de conférence dans un congrès scientifique qui ne soit illustrée par la projection de diapositives, et le recours au film est de plus en plus fréquent, en particulier pour donner une présentation générale des travaux d'un laboratoire.

Mais l'audiovisuel est aussi un moyen d'« acquisition » des connaissances, fonction entièrement différente, et qui requiert fréquemment l'utilisation de techniques existantes, mais qu'on en élabore de nouvelles ; il est fréquent que celles-ci trouvent par la suite un emploi plus général. C'est là un phénomène ancien et, pour reprendre un exemple bien connu, le cinématographe des frères Lumière reprend certains dispositifs du chronophotographe. Mis au point par Marey, cet appareil était destiné à l'étude des mouvements rapides, tels que course, vol d'oiseau, que l'œil ne peut résoudre.

Par la suite de nombreux matériels audiovisuels ont trouvé leur origine dans l'expression d'un besoin scientifique. Ce sont la photographie ultra-rapide qui sont dans la droite ligne des préoccupations de Marey. Ce sont les émulsions ultra-sensibles, d'abord demandées par les astronomes. Et toutes les techniques audiovisuelles sont utilisées pour la recherche. La croissance d'une plante s'étudie commodément si on la filme au rythme de quelques images par seconde. Le microscope électronique serait bien moins utile s'il n'était associé à une caméra de télévision grâce à laquelle on peut observer en permanence des phénomènes évolutifs au lieu de les photographier à l'aveuglette. La télévision — image et son — sert aussi au contrôle à distance de nombreuses expériences qui se font en l'absence de l'opérateur, soit parce qu'il y aurait danger pour lui (manipulation de matériaux radioactifs ou de virus pathogènes), soit parce qu'il perturberait le phénomène (étude du comportement animal), soit simplement parce qu'il ne peut être présent (sondes spatiales).

## L'arrivée de l'ordinateur

Les utilisations les plus récentes font appel à l'ordinateur. Il peut traiter des données numériques et faire apparaître les résultats sous forme de courbes tracées sur un écran de visualisation, ou sur un enregistreur graphique ; il existe aussi des appareils où un faisceau lumineux commandé par l'ordinateur impressionne directement un film. Ces sorties graphiques sont d'une grande utilité. L'interprétation d'une courbe étant bien plus aisée que celle d'un tableau de chiffres. En sens inverse, un laboratoire universitaire a développé la plaquette « Strand » qui est un organe d'entrée : tout dessin tracé sur cette plaquette est fidèlement relevé par l'ordinateur.

Une application particulière des techniques audiovisuelles associées à l'ordinateur est l'obtention de « vues » d'un objet incertain. Il est souvent difficile de juger des plans de la position relative des pièces mobiles d'un appareil complexe. L'ordinateur résout aisément le problème et fournit des images de l'objet sous tous les angles et dans toutes les configurations souhaitables. Cette simulation d'objets futurs trouve actuellement des emplois très variés. Ainsi elle a permis à des urbanistes de savoir précisément comment une construction projetée s'insérera dans son environnement.

L'audiovisuel est donc devenu un important instrument de recherche. Cette évolution n'est guère perçue que depuis quelques années, et un besoin apparaît de faire le point et de couvrir des réalisations souvent dispersées.

MAURICE ARVONNY.

## Le parc des établissements scolaires

Le ministère de l'éducation procède actuellement à un recensement des équipements audiovisuels des établissements du second degré. Même si les chiffres ci-dessous sont approximatifs pour 1976, ils donnent une image assez impressionnante de la quantité d'appareils disponibles. Une circulaire du 20 mai 1976 (le Monde du 3 juin 1976) a défini l'équipement audiovisuel moyen d'un établissement du second degré suivant sa taille. Ainsi un C.E.S. de six cents élèves devrait disposer de : trois téléviseurs, un projecteur de 16 mm, trois projecteurs 8 mm ou super-8 mm, cinq projecteurs de vues fixes, deux magnétophones à bandes et deux à cassettes, trois rétroprojecteurs, deux électrophones, deux postes de radio. En pratique, l'administration centrale n'observe pas cette circulaire et attribue une dotation type très inférieure. La dotation réelle d'un C.E.S. de six cents élèves est d'un téléviseur,

un projecteur de 16 mm, un projecteur de 8 mm, trois projecteurs de vues fixes, deux magnétophones, un rétroprojecteur, un électrophone, un poste de radio. De la même manière, un C.E.S. de douze cents élèves perçoit deux téléviseurs au lieu de cinq conseillés par la circulaire, un pro-

jecteur de 16 mm au lieu de deux, un projecteur de 8 mm au lieu de cinq, trois projecteurs de vues fixes au lieu de dix, un rétroprojecteur au lieu de cinq, deux électrophones au lieu de cinq, deux postes de radio au lieu de trois. Pourquoi cette retenue dans les dotations ? Il semble

que les raisons soient moins financières que pédagogiques : selon le ministère, la dégradation du niveau des élèves en français (notamment en orthographe) montre qu'il faut réhabiliter l'écrit. En outre, au moment où l'on demande aux professeurs un effort de reconversion pour la mise en place de la réforme, il paraît inopportun d'alourdir leur tâche.

	1969		1976 (estimation)		1978 (estimation)	
	Premier degré (1)	Second degré (2)	Premier degré (1)	Second degré (2)	Premier degré (1)	Second degré (2)
Électrophones	49 252	14 751	80 500	24 476	1,85	5,9
Projecteurs de vues fixes	41 103	22 627	69 650	50 280	1,60	8,69
Radio	27 515	6 827	46 390	12 350	1,10	2,1
Magnétophones	13 538	11 968	31 900	36 250	0,87	6,2
Téléviseurs	7 982	6 862	22 950	10 730	0,22	1,8
Projecteurs de cinéma	5 467	5 534	8 450	13 400	0,19	2,7

(1) Enquête concernant 45 645 écoles sur 64 000.  
(2) Recensement portant sur 5 778 établissements sur 6 759.  
Source : Centre national de documentation pédagogique.

Quels sont les plus gros utilisateurs des documents audiovisuels ? Selon une étude réalisée par le Centre national de documentation pédagogique, les professeurs d'histoire-géographie - sciences économiques utilisent le plus le film de 16 mm (38 % des demandes à la cinémathèque centrale), 70 % des films de 8 mm sont utilisés en biologie et en sciences naturelles. Les diapositives intéressent surtout le professeur d'histoire-géographie - sciences économiques (40 %) et d'arts plastiques (30 %).

## DANS LES UNIVERSITÉS

Dans le but d'éviter une dispersion des matériels et des efforts techniques, financiers et humains, le secrétariat d'État aux universités s'efforce de constituer dans chaque établissement d'enseignement supérieur un centre audio-visuel, jouant le rôle d'un service commun à l'ensemble des départements.

Il existe actuellement vingt-deux centres audiovisuels (CAV) universitaires (Aix-Marseille-I, II ; Bordeaux-I, II ; Grenoble-II, III ; Lyon-III ; Saint-Étienne ; Metz ; Montpellier-II ; Paris-VII, VIII, IX, X, XII, XIII ; Poitiers ; Rennes-II ; Strasbourg-I, III ; Toulouse-II, III).

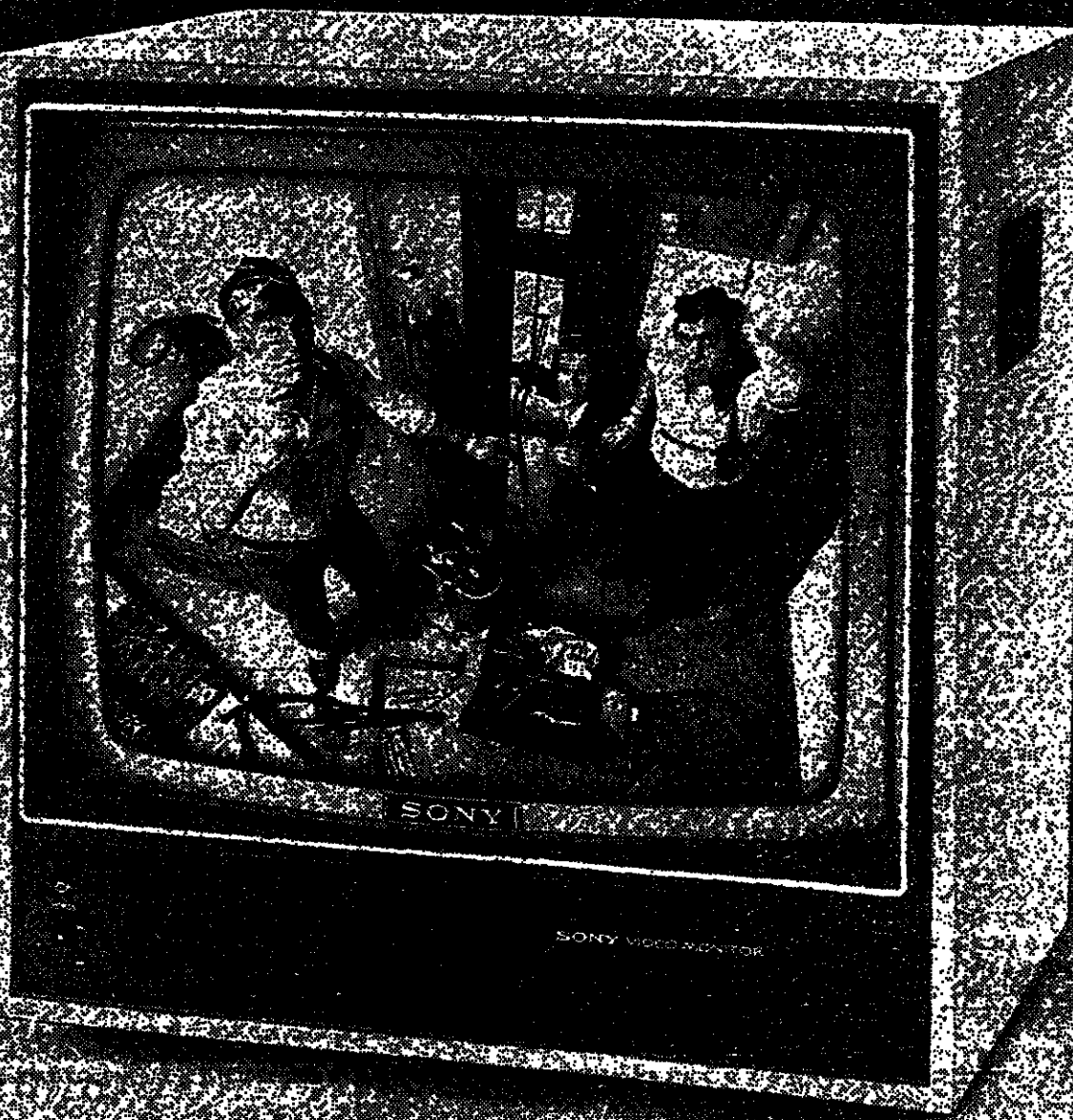
Les missions des CAV sont : la gestion des moyens matériels et des documents existants, le soutien technique et pédagogique des enseignants qui utilisent l'audiovisuel et la formation des professeurs ou des étudiants aux techniques et aux langages de l'audiovisuel.

Le secrétariat d'État participe au financement des moyens « lourds » (laboratoires de langues et matériels de télévision), tandis que les autres matériels, moins coûteux, sont achetés par les établissements sur leurs crédits propres.

On compte cinq cent quarante laboratoires de langues (1), soit environ dix mille cabinets élèves, cent cinquante circuits fermés de télévision (2), et cent soixante-dix ensembles de télévision, plus ou moins complexes, permettant la diffusion et la production de documents. Le prix moyen d'un laboratoire de langues de dix-huit cabinets est de 120 000 F. Le coût d'un circuit fermé de télévision est variable suivant le nombre et les caractéristiques (professionnel ou semi-professionnel) des matériels qui le composent. Le coût des équipements varie ainsi de quelques dizaines de milliers de francs pour des équipements portatifs à plusieurs millions de francs pour ceux installés à Bobigny, La Timone, Villeneuve, La Salpêtrière ou Paris-VII. Les nouveaux centres sont équipés en général de moyens légers qui dépassent rarement 100 000 F. Plus de 50 % des laboratoires de langues actuellement existants ont plus de cinq ans, et leur renouvellement pose d'importants problèmes financiers.

(1) Dont 55 % en lettres, 26,5 % dans les I.U.T., 7 % en droit, 7 % dans les grandes écoles, 3 % en sciences, 1,5 % en médecine.  
(2) Dont 50 % en médecine, 12 % dans les grandes écoles, 12 % en lettres, 10 % en sciences, 8 % dans les I.U.T., 7 % en droit.

## Voileurs, souriez. Vous êtes filmés.



SONY Video

Pour en savoir plus sur le système vidéo Sony, rendez-vous à Sony France Département vidéo - 17-21, rue Madame de Sauvalle - 92010 Clichy.

sances en plaçant les élèves dans une situation pédagogique plus active. Le langage spécifique de l'image doit être enseigné aux élèves car l'école a pour mission, selon les groupes de travail, de donner aux futurs citoyens les moyens de dominer les mass media. Pour le maître, une formation initiale et continue est indispensable. Conscient de ce problème, le ministère prépare un plan d'action de trois ans pour la formation des enseignants à l'emploi des moyens audiovisuels et pour l'utilisation de l'audiovisuel dans la formation des enseignants.

JEAN-MICHEL CROISSANDEAU.

مكتبة من الأصل



# MUNICATION

Le secteur de l'audiovisuel est en plein essor partout dans le monde, en particulier en France où l'expansion n'est pas assu-  
rée. Les experts avaient espéré que le boom des télévisions en couleur de 1972 est inférieur à celui de 1974 (1975) et à celui de 1976 (1977) (1978) (1979) (1980) (1981) (1982) (1983) (1984) (1985) (1986) (1987) (1988) (1989) (1990) (1991) (1992) (1993) (1994) (1995) (1996) (1997) (1998) (1999) (2000) (2001) (2002) (2003) (2004) (2005) (2006) (2007) (2008) (2009) (2010) (2011) (2012) (2013) (2014) (2015) (2016) (2017) (2018) (2019) (2020) (2021) (2022) (2023) (2024) (2025) (2026) (2027) (2028) (2029) (2030) (2031) (2032) (2033) (2034) (2035) (2036) (2037) (2038) (2039) (2040) (2041) (2042) (2043) (2044) (2045) (2046) (2047) (2048) (2049) (2050) (2051) (2052) (2053) (2054) (2055) (2056) (2057) (2058) (2059) (2060) (2061) (2062) (2063) (2064) (2065) (2066) (2067) (2068) (2069) (2070) (2071) (2072) (2073) (2074) (2075) (2076) (2077) (2078) (2079) (2080) (2081) (2082) (2083) (2084) (2085) (2086) (2087) (2088) (2089) (2090) (2091) (2092) (2093) (2094) (2095) (2096) (2097) (2098) (2099) (2100) (2101) (2102) (2103) (2104) (2105) (2106) (2107) (2108) (2109) (2110) (2111) (2112) (2113) (2114) (2115) (2116) (2117) (2118) (2119) (2120) (2121) (2122) (2123) (2124) (2125) (2126) (2127) (2128) (2129) (2130) (2131) (2132) (2133) (2134) (2135) (2136) (2137) (2138) (2139) (2140) (2141) (2142) (2143) (2144) (2145) (2146) (2147) (2148) (2149) (2150) (2151) (2152) (2153) (2154) (2155) (2156) (2157) (2158) (2159) (2160) (2161) (2162) (2163) (2164) (2165) (2166) (2167) (2168) (2169) (2170) (2171) (2172) (2173) (2174) (2175) (2176) (2177) (2178) (2179) (2180) (2181) (2182) (2183) (2184) (2185) (2186) (2187) (2188) (2189) (2190) (2191) (2192) (2193) (2194) (2195) (2196) (2197) (2198) (2199) (2200) (2201) (2202) (2203) (2204) (2205) (2206) (2207) (2208) (2209) (2210) (2211) (2212) (2213) (2214) (2215) (2216) (2217) (2218) (2219) (2220) (2221) (2222) (2223) (2224) (2225) (2226) (2227) (2228) (2229) (2230) (2231) (2232) (2233) (2234) (2235) (2236) (2237) (2238) (2239) (2240) (2241) (2242) (2243) (2244) (2245) (2246) (2247) (2248) (2249) (2250) (2251) (2252) (2253) (2254) (2255) (2256) (2257) (2258) (2259) (2260) (2261) (2262) (2263) (2264) (2265) (2266) (2267) (2268) (2269) (2270) (2271) (2272) (2273) (2274) (2275) (2276) (2277) (2278) (2279) (2280) (2281) (2282) (2283) (2284) (2285) (2286) (2287) (2288) (2289) (2290) (2291) (2292) (2293) (2294) (2295) (2296) (2297) (2298) (2299) (2300) (2301) (2302) (2303) (2304) (2305) (2306) (2307) (2308) (2309) (2310) (2311) (2312) (2313) (2314) (2315) (2316) (2317) (2318) (2319) (2320) (2321) (2322) (2323) (2324) (2325) (2326) (2327) (2328) (2329) (2330) (2331) (2332) (2333) (2334) (2335) (2336) (2337) (2338) (2339) (2340) (2341) (2342) (2343) (2344) (2345) (2346) (2347) (2348) (2349) (2350) (2351) (2352) (2353) (2354) (2355) (2356) (2357) (2358) (2359) (2360) (2361) (2362) (2363) (2364) (2365) (2366) (2367) (2368) (2369) (2370) (2371) (2372) (2373) (2374) (2375) (2376) (2377) (2378) (2379) (2380) (2381) (2382) (2383) (2384) (2385) (2386) (2387) (2388) (2389) (2390) (2391) (2392) (2393) (2394) (2395) (2396) (2397) (2398) (2399) (2400) (2401) (2402) (2403) (2404) (2405) (2406) (2407) (2408) (2409) (2410) (2411) (2412) (2413) (2414) (2415) (2416) (2417) (2418) (2419) (2420) (2421) (2422) (2423) (2424) (2425) (2426) (2427) (2428) (2429) (2430) (2431) (2432) (2433) (2434) (2435) (2436) (2437) (2438) (2439) (2440) (2441) (2442) (2443) (2444) (2445) (2446) (2447) (2448) (2449) (2450) (2451) (2452) (2453) (2454) (2455) (2456) (2457) (2458) (2459) (2460) (2461) (2462) (2463) (2464) (2465) (2466) (2467) (2468) (2469) (2470) (2471) (2472) (2473) (2474) (2475) (2476) (2477) (2478) (2479) (2480) (2481) (2482) (2483) (2484) (2485) (2486) (2487) (2488) (2489) (2490) (2491) (2492) (2493) (2494) (2495) (2496) (2497) (2498) (2499) (2500) (2501) (2502) (2503) (2504) (2505) (2506) (2507) (2508) (2509) (2510) (2511) (2512) (2513) (2514) (2515) (2516) (2517) (2518) (2519) (2520) (2521) (2522) (2523) (2524) (2525) (2526) (2527) (2528) (2529) (2530) (2531) (2532) (2533) (2534) (2535) (2536) (2537) (2538) (2539) (2540) (2541) (2542) (2543) (2544) (2545) (2546) (2547) (2548) (2549) (2550) (2551) (2552) (2553) (2554) (2555) (2556) (2557) (2558) (2559) (2560) (2561) (2562) (2563) (2564) (2565) (2566) (2567) (2568) (2569) (2570) (2571) (2572) (2573) (2574) (2575) (2576) (2577) (2578) (2579) (2580) (2581) (2582) (2583) (2584) (2585) (2586) (2587) (2588) (2589) (2590) (2591) (2592) (2593) (2594) (2595) (2596) (2597) (2598) (2599) (2600) (2601) (2602) (2603) (2604) (2605) (2606) (2607) (2608) (2609) (2610) (2611) (2612) (2613) (2614) (2615) (2616) (2617) (2618) (2619) (2620) (2621) (2622) (2623) (2624) (2625) (2626) (2627) (2628) (2629) (2630) (2631) (2632) (2633) (2634) (2635) (2636) (2637) (2638) (2639) (2640) (2641) (2642) (2643) (2644) (26

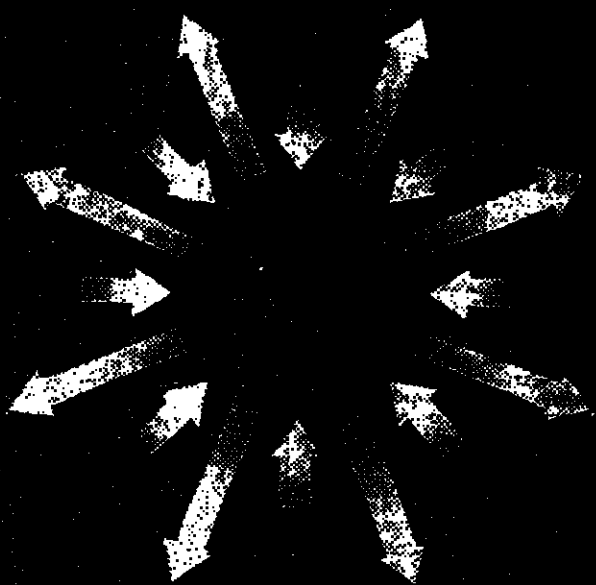
# Primeres

[illegible][illegible]

**DANS LES UNIVERSITÉS**

[illegible][illegible]

AN MICHEL CROISSANT



# La fête de l'audiovisuel

# 5<sup>e</sup> salon international audiovisuel ET communication







هكذا من الأصل

# Le Monde

## DE LA MÉDECINE

APRÈS DEUX ANS D'APPLICATION

### La loi sur l'avortement à l'épreuve des réalités

**L**E 18 janvier 1975 paraissait au Journal officiel la loi relative à l'interruption volontaire de grossesse (I.V.G.) abrogeant la loi de 1920. Elle est plus connue sous le nom de loi Veil. Elle a été votée par l'Assemblée nationale le 17 janvier 1975. Elle a été promulguée le 20 janvier 1975. Elle est entrée en vigueur le 20 janvier 1975.

Deux ans après sa promulgation, peut-on estimer que la loi « provisoire » sur l'I.V.G. (prévue pour une durée limitée à cinq ans) est convenablement appliquée et qu'elle se révèle adaptée à l'épreuve des réalités ? Ou, à l'inverse, est-elle inadéquate ou encore a-t-elle été déviée dans un sens par un corps médical réticent ou dans un autre par un militantisme malhonnête ?

De nombreux témoignages nous parviennent régulièrement, et celui que nous publions ci-dessous est, à cet égard, significatif : il fait apparaître que dans bien des cas, il est encore loin d'être aisé pour une femme « en détresse » d'obtenir dans la loi de demander et d'obtenir un avortement dans de bonnes conditions matérielles et psychologiques.

**7 300 interruptions de grossesse à l'Assistance publique de Paris en 1976**

DANS un état comparatif des interruptions volontaires de grossesse (I.V.G.) pratiquées dans les hôpitaux de l'Assistance publique de Paris en 1976, il apparaît que :

- 13 245 femmes se sont présentées pour une consultation pré-I.V.G., mais que 7 313 interruptions seulement ont été pratiquées (entre 590 et 710 interventions par mois) avec un « sommet » de 742 en mars ;
- 1 597 interruptions ont été pratiquées sans anesthésie, et 5 716 sous anesthésie générale ;
- 2 759 femmes ayant formulé une demande préalable ont été pratiquées dans les dix semaines ;
- 3 768 femmes seulement ont obtenu une consultation à l'hôpital après l'intervention.

En conséquence, les auteurs proposent que soient décidés à bref délai des « rectificatifs légers » pour éviter à la France de connaître des « effets désastreux ».

En conséquence, les auteurs proposent que soient décidés à bref délai des « rectificatifs légers » pour éviter à la France de connaître des « effets désastreux ».

**« L'effort dissuasif »**

M. Bonamour présentait dans son rapport que, depuis leur création en mars 1975, les quinze unités législatives de la loi Veil ont enregistré dans les services de gynécologie-obstétrique, soit fonctionnant à nombre autonome, ont effectué 5 590 avortements, dont 5 596 avec anesthésie générale, par la méthode traditionnelle d'aspiration stérile d'un « rétasse », quel que soit l'âge de la patiente, et 744 sans anesthésie pour des grossesses de moins de sept semaines.

**Témoignage**

Rendant compte de l'expérience de la clinique de gynécologie des hôpitaux civils de Strasbourg, le docteur Keller et ses collègues ont déploré, aux derniers Entretiens de Bichat, que les interruptions de grossesse se font de plus en plus tard en France, ce qui n'est pas sans danger.

**Les vraies causes des retards**

éclairé d'une lumière toute différente ce phénomène. La situation qu'elle relate est loin d'être exceptionnelle. Il importe que les responsables de la santé publique fassent connaître à ceux qui la suscitent, et qui l'acceptent que leurs actes risquent d'avoir pour l'avenir de très graves conséquences.

**« L'effort dissuasif »**

M. Bonamour présentait dans son rapport que, depuis leur création en mars 1975, les quinze unités législatives de la loi Veil ont enregistré dans les services de gynécologie-obstétrique, soit fonctionnant à nombre autonome, ont effectué 5 590 avortements, dont 5 596 avec anesthésie générale, par la méthode traditionnelle d'aspiration stérile d'un « rétasse », quel que soit l'âge de la patiente, et 744 sans anesthésie pour des grossesses de moins de sept semaines.

**Témoignage**

Rendant compte de l'expérience de la clinique de gynécologie des hôpitaux civils de Strasbourg, le docteur Keller et ses collègues ont déploré, aux derniers Entretiens de Bichat, que les interruptions de grossesse se font de plus en plus tard en France, ce qui n'est pas sans danger.

**Les vraies causes des retards**

éclairé d'une lumière toute différente ce phénomène. La situation qu'elle relate est loin d'être exceptionnelle. Il importe que les responsables de la santé publique fassent connaître à ceux qui la suscitent, et qui l'acceptent que leurs actes risquent d'avoir pour l'avenir de très graves conséquences.

### LA NÉCESSITÉ DE SOIGNER LES TISSUS DE SOUTIEN

#### Les trois quarts des dents extraites sont saines

**I**l est un fait trop souvent ignoré : c'est que la carie n'est responsable que d'une extraction dentaire sur trois, ou même sur quatre. Presque toutes les autres extractions doivent être imputées à la maladie parodontale. Longtemps connue sous le nom de « pyorrhée » ou « parodontose », cette affection atteint les tissus de soutien de la dent : cément, os alvéolaire, ligament alvéolo-dentaire, fibro-muqueuse gingivale.

lorsque les dents deviennent trop sensibles ou mobiles, elles sont progressivement extraites et remplacées par des prothèses.

#### Une hygiène rigoureuse

La poche est une lésion évolutive, inéluctable, qui aboutit à une perte progressive du tissu de soutien de la dent et à l'expulsion de celle-ci. Elle abrite la plaque bactérienne, véritable bouillon de culture, susceptible de provoquer des abcès ou même des répercussions à distance sur les reins, le système cardiovasculaire, les articulations, etc.

En fait, la profondeur de ce sillon augmente selon deux processus : — L'un résultant d'un accroissement de volume de la gencive vers la couronne de la dent, constituant ce qu'on appelle une fausse poche gingivale.

**Samaritaine Capucines**

4 JOURNÉES EXCEPTIONNELLES

**SOLDES ET OCCASIONS**

DANS TOUS LES RAYONS

**Bruit et froid : faites isoler vos fenêtres**

Pour être efficaces, double vitrage, glace épaisse ou survitrage doivent être posés parfaitement. Nous installons depuis 15 ans, toujours rapidement, Paris et 100 km alentour. Devia gratuit. CREDIT CIELEH. SAIRE, 49 ter, rue de Flandre, 75019 Paris 204-50-13.







هكذا من الأصل

DE DE LA MÉDECINE  
et l'argent

La nation élitique transformant les C.H.C. en « tour d'ivoire » d'être pour tous les médecins une source de profits abusifs, le peché est pour beaucoup une nécessité.

Le journal « Libération » comme en part et depuis le 3 janvier 1977, cette enquête met nommément en cause un certain nombre de personnes de la médecine.

(1) L'enquête du Centre d'études de la médecine (C.E.M.) de la région de Paris, qui doit être prochainement publiée, semble indiquer que le nombre de consultations par médecin a augmenté de 200 000 francs.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

La médecine pour faire face à la demande croissante de soins, doit passer par une réforme profonde. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale. Elle doit être libérée de la tutelle de l'État et de la médecine sociale.

# L'ACTUALITÉ SCIENTIFIQUE

GRACE A UN PROCÉDÉ DE L'INRA

## Des économies sont possibles sur les rations alimentaires des ruminants

De notre correspondant

Rouen. — Chaque année les ruminants gaspillent environ 20 % des protéines qu'ils ingèrent, soit l'équivalent de 100 000 tonnes de tourteaux, augmentant ainsi inutilement la dépendance française pour ses approvisionnements. L'Institut national de la recherche agronomique (I.N.R.A.) a mis au point un procédé de tannage des protéines qui permet d'éviter ce gaspillage. Début décembre, l'UCANOR (l'Union des coopératives agricoles de Normandie) a inauguré dans son usine de Neubourg (Eure) la première unité de production de protéines tannées.

Lorsqu'elles transitent par la panse, une partie des protéines sont dissoutes et excrétées sous forme d'urée.

On sait, depuis 1955, qu'il est possible de protéger ces protéines et de leur éviter cette transformation. Le principe de cette protection a été emprunté à l'industrie du cuir. Le procédé de l'INRA utilise le formol, qui protège à la fois les protéines et les vitamines, limitant leur solubilité suffisamment pour passer l'obstacle du rumen sans dommage, mais pas trop pour qu'elles restent efficaces dans la suite du parcours digestif.

Ce procédé permet soit de diminuer la ration alimentaire des animaux, soit d'augmenter leur productivité : un gain d'un litre de lait par vache et par jour a été enregistré pour une ration d'un kilogramme de tourteaux.

A l'heure des économies d'énergie, le procédé de l'INRA débouche sur un affinement des formules alimentaires. L'utilisation complète par l'animal de la ration de pro-

téines devrait permettre l'emploi plus intensif d'azote non protéique (urée) d'une qualité suffisante pour être décomposée par les bactéries du rumen, transformée en ammoniacale puis en protéine.

Le tannage, d'une part, et l'urée, d'autre, peuvent faire baisser la ration de tourteaux de 20 à 30 %, soit un gain de 24 à 36 centimes sur un kilogramme de tourteaux à 1,50. L'opération de tannage ne revient qu'à 6 centimes par kilogramme.

L'UCANOR, qui produit dans ses trois usines de Coutances (Manche), de Neubourg et de Fougères (Ille-et-Vilaine) environ 180 000 tonnes d'aliments du bétail, dont 50 à 60 % pour les ruminants, exploite exclusivement le brevet déposé par l'INRA. Elle pourra concéder sur territoire français des licences aux entreprises intéressées. L'unité du Neubourg doit produire environ 10 000 tonnes de tourteaux tannés, qui correspondent à une production d'aliments bovins d'environ 20 000 tonnes.

J. G.

## LE SAVOIR ET LES MACHINES

GÉOPHYSIQUE

### Nouveaux minerais

La leuconite et la yojortierite devraient faire leur entrée dans les dictionnaires. Du moins dans certains dictionnaires très spécialisés. Il s'agit de deux nouvelles espèces minérales, découvertes par une équipe canadienne sur les flancs du mont Saint-Ellaire, dans la région de Montréal.

La leuconite a une caractéristique remarquable. Ce silicate de zirconium cristallise, comme d'autres silicates, sous forme de tétraèdres, qui sont parfois liés entre eux. Mais dans tous les silicates, un tétraèdre se lie au plus à un ou deux voisins ; dans la leuconite, au contraire, certains tétraèdres sont liés à trois ou quatre autres.

On découvre en moyenne une espèce minérale nouvelle tous les dix ans ; en annonçant deux est donc rare. Mais le mont Saint-Ellaire semble propice aux découvertes puisqu'on y a déjà relevé la présence de quatre-vingt-deux minéraux différents.

### Océans

#### Des bactéries qui font la pluie

Des bactéries océaniques peuvent être les principaux agents de déclenchement des précipitations. C'est ce que pense le Dr Russell Schnell (de la National Oceanic and Atmospheric Administration, NOAA, américaine), le Dr Jayne F. Carney (de Biospherics INC.) et Christine E. Carney (de l'Université Rutgers). Selon ces trois spécialistes, des bactéries marines, certaines marines peuvent, en effet, être la source active des noyaux de condensation autour desquels la vapeur d'eau d'un nuage se condense avant de tomber en précipitations de pluie ou de neige.

D'où viennent ces bactéries marines ? Du milieu marin, où elles vivent en association avec le phytoplancton. Comment parviennent-elles dans l'atmosphère ? Grâce aux bulles d'eau de mer dont l'éclatement leur imprime une vitesse dépassant les 60 kilomètres à l'heure, suffisante pour être entraînées dans la circulation atmosphérique.

Etudiant des mesures faites pendant trois ans sur des noyaux de condensation de l'hémisphère Sud, le Dr Schnell constate, avec surprise, que la densité de ces noyaux était plus forte au-dessus de l'océan Antarctique, riche en phytoplancton, qu'au-dessus du désert saharien d'Australie. De même, le Dr Schnell et Gabor Vail (de l'université du Wyoming) trouvent que les noyaux de condensation étaient plus nombreux au large de Bedford (Nova-Scotie), une des provinces atlantiques du Canada, qu'au-dessus de la mer des Caraïbes près de Nassau, aux Bahamas. Or l'Atlantique proche de Bedford avait juste connu une période de multiplication rapide du phytoplancton.

Tout d'abord, le Dr Schnell pense que le phytoplancton joue le rôle de noyau de condensation. Mais en fait, il s'agit d'un processus plus complexe. Les bactéries marines, analysées avec le Dr Carney et C. E. Carney, des échantillons d'eau de mer et d'eau de brouillard prélevés au large de la Nova-Scotie, il y découvrit des bactéries capables de déclencher la condensation à des températures de -4°C. En outre, il vit que des bactéries marines pouvaient être lancées dans la circulation atmosphérique, cela est certain. Mais comment expliquer qu'elles jouent le rôle de noyaux de condensation ? Les recherches sur ces mécanismes ne font que commencer.

### NUCLÉAIRE

#### Un réacteur gazeux

L'imagination des scientifiques n'a pas de limite. Les réacteurs nucléaires sont normalement solides. On connaît, cependant, une exception : le réacteur à sels fondus, dont le cœur est liquide. Maintenant, c'est à un réacteur gazeux que la NASA s'intéresse. Le laboratoire scientifique de Los Alamos (Nouveau-Mexique) a commencé à tester un tel réacteur. Il serait destiné à équiper des stations spatiales et il fonctionnerait à haute température. Le retraitement du combustible serait automatique. Son poids et sa masse spécifique seraient faibles. L'énergie pourrait même en sortir directement sous la forme d'un faisceau laser.

Les expériences en cours sur ce réacteur utilisent des installations qui servent à un autre projet futuriste : la propulsion nucléaire des fusées.

## LIVRES

### L'ÉNERGIE NUCLÉAIRE, QUELQUES FOULQUES POUR QUEL AVENIR ?

par Lucien Thévoz, chez Dunod, 253 pages, 49 F.

On lit au dos de ce livre qu'il permet au lecteur de se faire une opinion sur les avantages économiques du nucléaire, les risques industriels et politiques, les conséquences pour l'environnement.

Ainsi présenté, le livre ne paraît pas modérément ambigu. Permettre au lecteur de se faire une opinion ! Depuis trois ans, il est publié des milliers de pages sur les questions touchant à l'énergie nucléaire, et le citoyen du mal à se faire une opinion n'est pas par manque d'informations, mais plutôt par « trop-plein » ; et aussi parce qu'il est rarement facile de distinguer le vrai du faux, c'est-à-dire, d'espérer de l'avenir, le vraisemblable de l'improbable.

Le livre constitue cependant une étude sérieuse parmi d'autres, et sans doute plus accessible au grand public. L'auteur est chargé des études économiques générales au Commissariat à l'énergie atomique, et a son activité favorisée au développement de l'énergie nucléaire, et ne s'en cache pas. Il commence par passer en revue les différentes sources d'énergie et les pas de mal à montrer que, d'ici l'an 2000, seul le nucléaire peut les relayer, mais tous comptes faits il revient nettement plus cher. Il est vrai que c'est là le plus facile, la suite du livre est une succession de questions d'ordre économique que l'on peut se poser, et auxquelles l'auteur répond. Et ses réponses sont bonnes, en ce sens qu'il n'essaye pas les questions et qu'il fournit des arguments sérieux. Quant à conclure, c'est autre chose.

On peut constater que ces affirmations, sur le coût du retraitement en particulier. On peut juger que certaines hypothèses retenues ne sont ni les seules, ni peut-être les meilleures. Il reste que cet ouvrage rassemble un grand nombre de faits précis, qu'il est clairement écrit, et qu'il est intellectuellement honnête. — M. A.

### IMAGES ET ORDINATEUR. INTRODUCTION À L'INFORMATIQUE INTERACTIVE

par Pierre Morvan et Michel Lussat. Chez Larousse (coll. « Sciences humaines et sociales »), 336 pages, 52 F.

L'informatique graphique est encore à la recherche de sa propre voie, et il était utile de mettre à la disposition du public un ouvrage aussi sérieusement docu-

menté, qui n'hésite pas à recourir à des illustrations, à des tableaux précis, voire à des démonstrations mathématiques détaillées. Les auteurs, respectivement ingénieur à la CISE (Compagnie internationale de services en informatique) et maître-assistant à l'université de Grenoble, nous offrent, en effet, une matière très dense sur l'un des domaines les plus représentatifs de l'informatique de pointe.

La visualisation graphique conventionnelle semble être l'outil le mieux adapté à une réelle symbiose entre l'homme et l'informatique, elle fait appel à une forme de communication universelle, plus facile à mettre efficacement en œuvre que la communication au moyen des langages naturels. S'il existe, depuis une dizaine d'années, des terminaux à réponse vocale, ces derniers ne se sont pas répandus du fait des limites propres à ce type de petites machines.

Les imprimantes et autres périphériques d'édition ont été depuis longtemps utilisés pour composer des « images » produites par une simple juxtaposition de caractères judicieusement choisis et dont la fréquence de répétition était sélectionnée en fonction du but poursuivi. Qui n'a admiré les feuilles de listing illustrées de cette manière par l'ordinateur : têtes d'animals, corps d'arbres... C'est pourquoi avec les consoles graphiques conversationnelles qui commencent véritablement à couler des années 70, la projection des résultats sur des écrans d'ordinateur, et les informations numériques issues de l'ensemble du système informatique sont ainsi immédiatement visualisées sous forme de dessins. L'avantage est de taille puisqu'il permet à l'observateur de se consacrer entièrement à son travail en oubliant l'ordinateur et en analysant des résultats.

Résumant une importante documentation technique, ce livre sera utile au technicien ou au professeur. Toutefois, cet ouvrage de référence a un sous-titre qui risque de tromper plus d'un profane curieux (et même l'étudiant non spécialiste). Cette « introduction à l'informatique interactive » est tout le contraire d'un livre de vulgarisation. C'est bien plus une somme impressionnante sur les techniques et le logiciel. On regrettera, toutefois, la minceur de la troisième partie, consacrée aux applications.

HENRY BAKIS.

## CORRESPONDANCE

### La composition des planètes géantes

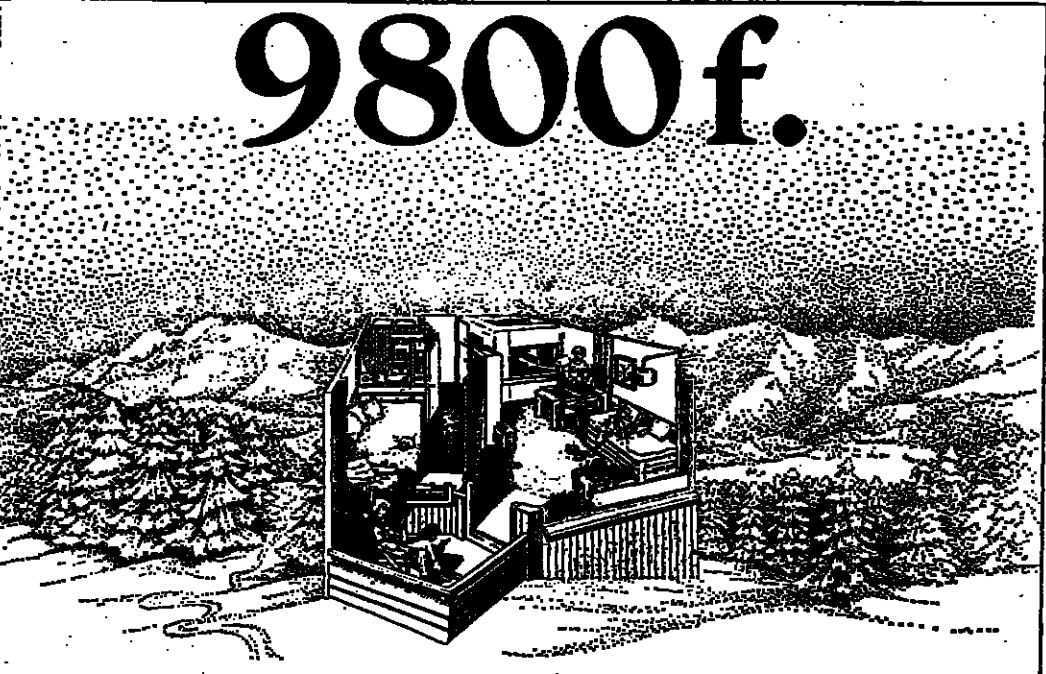
M. de La Cotardière, secrétaire général de la Société astronomique de France, nous écrit que ce que nous avons dit de la composition des planètes « géantes » (eau, ammoniac et méthane) dans l'article « Pluton retrouvée » (le monde du 1er décembre), « concerne plutôt les atmosphères des planètes géantes. Selon les modèles les plus récents, tenant compte notamment des observations réalisées par les sondes américaines Pioneer 10 et 11, Jupiter serait un monde constitué essentiellement d'hydrogène, et accessoirement d'hélium. Il en est probablement de même pour Saturne, mais les proportions des deux éléments doivent y être différentes. Pour Uranus et Neptune, les modèles envisagés restent controversés ».

## math, phys, à la carte

Horaires pour l'élève - mise à niveau - rattrapage intensif - 6<sup>e</sup> à terminale. SOS MATH. Enseignement d'Enrichissement Partiel. 3, rue de MONCEAU - 75014 PARIS. Métro : Étoile ou St-Philippe.

maisons de style et rustiques  
Chêne et chêne  
Région de la Vienne  
au mont st-michel  
101 rue de la République  
91000 Evry  
Tél. 01 69 20 00 00

VENDRE. 21, SAMEDI 22 JANVIER  
Bilan de la social-démocratie en Europe  
(Débat sur les projets économiques de la gauche française)  
avec  
J. Delors et J.C. CASASSA  
et des représentants  
des organisations patronales  
et syndicales  
Inscriptions :  
CEPES, 38, rue Cabanis,  
PARIS-14<sup>e</sup> - Tél. 336-01-41



Passer tous les ans une semaine de vacances chez soi à Avoriaz dans ce deux pièces super équipé... libéré de toutes les contraintes domestiques grâce à un service hôtelier quotidien signé Novotel... en pratiquant à moitié prix tous vos sports et loisirs favoris... avec la sécurité et la plus-value d'un patrimoine pierre... des possibilités d'échange. Exemples de prix : 9.800 F la 2<sup>e</sup> semaine de janvier, 15.900 F la 3<sup>e</sup> semaine de mars.

## MULTIVACANCES. Une semaine par an et pour toujours à Avoriaz.

Je souhaiterais recevoir des informations complémentaires sur cette nouvelle formule qui ajoute aux avantages de la propriété par semaine les services et les loisirs.

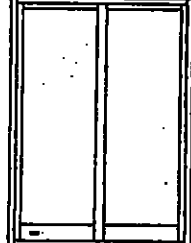
Nom \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Multivacances, 105, boulevard Haussmann, 75008 Paris. Tél. 265.19.64

## Le monde du silence.

A partir de 2 210 F\*

\*Faites connaître en 10 minutes un monde de 1.000 m<sup>2</sup> de silence et de calme. (Prix compris)

Le bruit envahit votre vie et détruit votre santé. Chez vous, dans votre intérieur, dans votre appartement ou votre villa, le bruit entre surtout par les fenêtres.



isolation phonique et thermique. Esthétiques et faciles à poser, ces fenêtres amélioreront très nettement la qualité de votre vie privée et de votre confort. De plus cet investissement sera déductible de vos impôts.

C'est pourquoi Arcadia-Rénovation a créé des fenêtres étanches en aluminium qui vous assurent sans travaux de maçonnerie ni de peinture une excellente isolation phonique et thermique.

Alors, renseignez-vous sans tarder en remplissant le bon ci-dessous. Vous ne le regretterez pas.

Bon à découper et à renvoyer à Arcadia-Rénovation, 56 avenue Augustin Dumont - 92240 MALAKOFF - Tél. : 857.46.61

**Le Pompadour**  
**SOLDE**  
ses beaux  
**MANTEAUX**  
tweed, camel, cashmere  
MANTEAUX DE FOURRURES  
PELISSES, PEAUX LAINES  
Egalement  
robes, ensembles, tailleurs  
**JERSEY**  
**FEMMES FORTES**  
du 40 au 62  
32 bis, Bd HAUSMANN  
M<sup>e</sup> Chaussée d'Antin



# LETTRES

## En marge du romantisme allemand

(Suite de la première page.)

Le fils du charpentier de Verrières, c'est à l'air d'apprendre sans cesse, d'abord chez les Rénal, puis au grand séminaire de Besançon, enfin à Paris chez les La Mole. En vérité, toutes ces expériences glissent sur lui sans le transformer, et sa tête tombera au dernier chapitre telle qu'elle était au premier. C'est sans doute par cette dureté inextinguible de ses jeunes héros lancés dans la vie que Stendhal se révèle le plus radicalement antirromantique.

Inextinguible mais non indestructible. Le voyage de Julien Sorel à pour terminus la guillotine. C'est qu'il s'agit d'un roman non d'initiation mais bien plutôt d'une confrontation. Julien Sorel heurte de front la société de son temps, et son front brisé, il faut le rapprocher d'un autre grand classique du même genre, le « Don Quichotte » de Cervantès. Le Don Quichotte n'est plus un jeune homme, il n'a été initié ni éduqué, car il l'est déjà. Il a la tête farcie de récits de chevalerie, et son voyage va être jalonné par une série de heurts entre son univers imaginaire et la dure et prosaïque réalité. Jusqu'à l'effondrement final.

Le roman de confrontation peut être pourtant triomphal. C'est le cas du « Tour du monde en quatre-vingt jours » de Jules Verne. Comme Don Quichotte, Philéas Fogg se lance à travers le monde à la tête d'un savoir livresque. Mais ce n'est pas de hauts faits chevaleresques qu'il s'agit. Ce qu'il connaît par cœur, ce sont les horaires des bateaux et des chemins de fer du monde entier. Et ce savoir lui dit qu'il doit être possible de boucler le tour du monde en quatre-vingt jours. Il ne reste qu'à le prouver, et qu'il fait non sans peine mais victorieusement.

Pourtant Philéas Fogg aurait pu, ayant découvert la philosophie hindoue, renoncer à son pari. Jules Verne aurait alors écrit un roman d'initiation. Don Quichotte aurait pu renoncer à ses chimères, devenir raisonnable, se rendre aux conseils de Sancho Pança. Cervantès aurait signé un roman d'éducation. Mais il importe de voir combien ces deux voies — initiation, éducation — divergent l'une de l'autre. Du roman d'éducation, Goethe a fourni le modèle avec « les Années d'apprentissage de Wilhelm Meister ». Ce jeune bourgeois, épris de théâtre, qui se lance sur les routes, puis peu à peu « comprend », trouve un sens à sa vie dans la solidarité avec les autres hommes, pour finir chirurgien, en accomplissant la première génération romantique, celle de 1770, les Hôlderlin, les Kleist, les Novalis. C'est que l'éducation est tout le contraire de l'initiation. Son histoire est celle d'un petit monde d'artisans, alors que l'initiation est un exaltant décollage.

Confrontation, éducation, initiation, ou les trois façons de recevoir le grand défi de la connaissance, en le défiant, en l'assimilant ou en le dépassant.

Marcel Brion nous analyse du voyage initiatique autour de quatre grands romantiques alle-

mands : Joseph von Eichendorff, Jean-Paul, Ludwig Tieck et Novalis. Mais c'est à coup sûr Novalis, avec son « Heinrich von Ofterdingen », qui nous a donné le plus pur modèle du roman initiatique.

Novalis a-t-il voulu exprimer par un anti-« Wilhelm Meister » ? On l'a beaucoup dit. Marcel Brion le conteste. Il reste que l'orientation et l'aboutissement des deux itinéraires sont profondément différents pour ne pas dire opposés. Wilhelm Meister va dans le sens d'une domestication du rêve et d'une intégration à la société de plus en plus harmonieuse. On reconnaît dans cette évolution le génie de Goethe, l'homme par excellence capable de se réconcilier avec la réalité, qui a su se préparer une vieillesse sereine et radieuse. « Heinrich von Ofterdingen » reste le roman inachevé d'un auteur mort à moins de trente ans.

### Hesse ou Man ?

Voulant montrer la parenté et l'actualité du thème du voyage initiatique, Marcel Brion termine son livre par une étude du « Voyage en Orient » de Hermann Hesse, paru en 1931. Ce choix se recommande notamment par la popularité inattendue de Hesse dans les milieux hippies américains. Pourtant, le chicanier volontier Brion sur ce choix. Il me semble qu'une autre œuvre, presque contemporaine de celle-ci, aurait mieux mérité le titre de grand roman initiatique du XX<sup>e</sup> siècle. « La Montagne magique » de Thomas Mann (1924) nous retrace l'aventure exemplaire de Hans Castorp, parti de Hambourg — ville « basse » — pour aller voir son cousin qui soigne sa tuberculose pulmonaire à Davos. Castorp, pris du piège de cette petite société fermée, ne redescendra dans la plaine que sept ans plus tard pour disparaître dans la fournaise de la guerre de 1914.

Or le milieu du sanatorium de Davos ne ressemble guère aux séminaires spirituels qu'officiation Hermann Hesse. La fidélité réaliste, appuyée sur une information sans défaut, y est poussée jusqu'au naturalisme. La maladie y étale ses laideurs, ses cruautés, et même ses ridicules dans un luxe de détails insupportable. Seul le XX<sup>e</sup> siècle pouvait produire une œuvre à la fois aussi subtile et aussi brutale, aussi profondément ancrée dans la chair et exquise-ment spéculative.

Pourtant, c'est bien une initiation que Hans Castorp reçoit au sommet de la Montagne magique. Deux maîtres se relaient auprès de lui, pour l'enseigner : l'humaniste italien Settembrini et le fanatique slave Naphta. « Ce qu'il a appris, dit Thomas Mann dans sa célèbre leçon de Princeton, c'est que pour accéder à une santé supérieure il faut avoir assumé l'expérience profonde de la maladie et de la mort, tout de même que la connaissance du péché est la condition première de la rédemption. »

MICHEL TOURNIER.

\* Albin Michel, 49 F.

## Le point culminant d'une genèse

Qu'est-ce que le romantisme allemand ? Alors même qu'il suscite un intérêt manifeste, l'insuffisance de toute typologie, l'incertitude de toute périodisation semblent interdire de poser la question. C'est bien à elle que, cependant, Roger Ayrault entreprend de répondre tout au long de sa Genèse du romantisme allemand, dont la publication, comme celle de son ouvrage antérieur, est l'aboutissement d'une longue et patiente recherche.

Sept années (1797-1804) de la vie spirituelle de l'Allemagne où se développe, à l'écart de Berlin surtout, au sein d'un petit groupe (les frères Schlegel et leurs épouses, Fichte, Schelling, Rittner, Novalis, Tieck, Schlegel, Schlegel, pour citer quelques noms), un jeu d'échanges, de réactions spirituelles et humaines d'une intensité sans exemple : tel est le sujet de cette étude — risquée le mot, de cette somme.

Le champ de l'investigation n'est limité qu'à l'apparence. D'abord parce que ces sept années sont incompréhensibles en dehors de la « situation spirituelle » de l'Allemagne dans la deuxième moitié du dix-huitième siècle : dont les volumes I et II brosent le tableau, décrivant les périodes d'une quadruple crise : politique, philosophique, religieuse, esthétique. D'autre part, parce que la culmination elle-même, marquée par le « symposium » de la « symphonie » et la « symphonie » de la revue l'Athenaeum, est caractérisée par l'universalité

— paradoxalement — impensable hors d'Allemagne qui s'exprime dans l'effort pour aboutir à une synthèse poétique de la philosophie, de la science et de la religion.

La méthode ? Appréhender dans son avenir même, et non par une explication « renton-tant » sur un mode excessif de l'origine, une totalité que désigne bien la formule « l'esprit d'éternité ». Ce qui prend vis et forme entre les individus, les œuvres, les pensées est en effet « sans commune mesure » avec les relations conjoncturelles qu'on nomme généralement « influences », ainsi qu'il est dit à propos de Novalis et de Fichte. C'est dire que les ressources de l'analyse sont utilisées jusqu'au point extrême où elles touchent le plus secret des individus, et aussi « le compagnon suprême » au sein de l'alliance, le maître des maîtres, le génie de l'époque, qu'évoque Friedrich Schlegel dans l'idée 139 placée par R. Ayrault en exergue à son livre. La situation se résume de la manière et du style ordonné et manifeste la lumineuse complexité du phénomène romantique.

Ces brèves remarques suffisent peut-être à suggérer que l'ouvrage est surtout un dépouillement d'implications polé-miques. Quelque tournure que prenne le débat qui ne devrait pas manquer de s'intensifier à son propos, il est clair, d'em-blée, que ce livre marque une étape dans la connaissance du romantisme allemand en France.

PAUL-HENRI BIDEAU.

\* Aubier-Montaigne éditeur, tome IV, 84 F.

# ARTS ET SPECTACLES

## En bref

### Cinéma

#### « Viol et Châtiment »

Margaux Hemingway, statueuse beauté de vingt et un ans, « the hottest model in the country » (le mannequin le plus « brûlant » du pays), pose pour le rouge à lèvres Lipstick, titre anglais du film. Le professeur de musique de sa sœur cadette, Muriel, adoré de son élève, rend un jour visite à Lipstick. La musique électronique, qu'il adore tripoter et dont il chante en permanence un échantillon dans son magnétophone, lui monte à la tête. Il viole Margaux, qui cherchera vainement à obtenir réparation d'un tribunal de L.A. (Los Angeles). Comme il semble vouloir répéter son forfait avec Muriel, cette fois Margaux se fera elle-même justice, fusillera à bout portant le séduisant malotru et sera accueillie, Hémion soit qui mal y pense... Tout ce don sur tranche, jouant à fond sur l'équivoque, déployant les pièges de la séduction féminine pour mieux se venger hypocritement la femme, exploitant le sensationnel de la situation sans remonter aux sources, brochant les pistes à plaisir. Bill Butler (les Dents de la mer, Vol au-dessus d'un nid de coucou) a complètement photographié, dans le style Vogue, le patron. Il est vrai, s'appelle Dino de Laurentiis. Le public américain n'a pas survécu. — L. M.

#### « Dimanche si loin de moi »

Un échantillon du cinéma australien, cet inconnu, et le premier film — tourné en 1974 — du réalisateur Ken Hannam. Six semaines de la vie de longueurs de moutons dans une grande ferme isolée. Un samblant d'intrigue : le blond et athlétique Foley (Jack Thompson), qui fut, pendant dix ans, champion en sa partie, va se trouver battu par un autre. Mais ce personnage ne prend jamais la vedette. Il se fonde dans la communauté.

#### « Mère Courage » et ses enfants

Le Théâtre de Carouge-Atelier de Genève présente à la salle Gémier une Mère Courage mise en scène par François Rochaix. Soirée placée sous le signe d'une fidélité absolue : décors, costumes, mises en place, climat, reproduisent ce que Brecht avait fait avec le Berliner Ensemble. Comme si l'on regardait une photo vieillie dans un miroir usé.

D'où une certaine impatience, parce que cette pièce est longue et nous la savons par cœur, mais vraiment par cœur : l'esprit et la forme, comme celle, par exemple, de la Cigale et le Fourmi ou de la Pleureuse.

Toutes les répliques sont là, dans l'ordre, et toutes les chansons, dont la musique (de Paul Dessau) est un cas, puisqu'elle ne bouge pas dans le temps, puisqu'elle fait du surplace, aussi rigide dans un ton « rengaine de genre » que les langos argentins, même si la musique exprime comme ces musiciens genevois.

Cette copie conforme, morose et parjure comme toutes les copies conformes, s'adresse donc aux jeunes gens qui n'ont jamais vu Mère Courage et qui n'ont jamais entendu ses airs.

La distribution n'a pas de signes particuliers, c'est de la contrefaçon honnête, à ceci près que la Mère Courage est jouée par une grande actrice, Françoise Gillet, qui donne un portrait nuancé, scrupuleux, défilé, « noble », proche, très beau.

— M. C.

\* Salle Gémier, 20 h. 15 très précises.

### Théâtre

#### « Hier dans la nuit de Zeld »

Eprouvant de la sympathie pour Scott et Zelda Fitzgerald, et surtout, semble-t-il, pour Zelda, Denis Llorca a écrit une pièce en forme de « carnet de notes » sur la vie des deux écrivains.

Pour décor, Llorca a choisi une salle commune de l'asile psychiatrique où Zelda termina sa vie, et c'est par des retours en arrière qu'il montre les deux époux en Amérique, sur un paquebot, à Paris ou sur la Côte d'Azur.

Il faut être un inconditionnel des Fitzgerald, de leurs écrits — et il y en a — pour trouver

un intérêt réel à cette pièce de Llorca. Sinon, elle peut paraître très longue, et plutôt antipathique parce que nous passons la soirée à écouter des paradoxes d'antifans gâtés incroyablement égo-centriques.

Une bonne idée de Denis Llorca est d'avoir confié tous les rôles d'hommes à des femmes. Scott Fitzgerald est joué par Claude Degliame, Ernest Hemingway par Denise Féron : elles sont très bien. Anne Alvaro est moins convaincante en Zelda Fitzgerald, elle a trop de santé. — M. C.

\* Théâtre de la Plaine, 20 h. 30.

#### « C'est la surprise »

Le soliloque d'un homme enfermé, qui a perdu l'habitude de s'adresser aux autres, et dont la parole se répète, se reprend, se noie dans le flot d'un carreau végétatif. Ses gestes lents cherchent à retenir le temps, à l'occuper de tâches imbéciles, inutiles : peindre des caïfs pour Pégues. Et pourquoi Pégues, pourquoi tel nombre d'œufs ? Un de moins, un de plus, quelle importance ?

Un homme seul se laisse doucement glisser dans les sables épais du renoncement avec des sursauts organiques, des éclairs qui déroulent sa chute. Intervention inattendue d'une mémoire qui se débat, oblige à des questions, lutte contre l'engourdissement. Agonie cotonneuse d'un condamné à mort dans sa cellule, ou simplement d'un homme qui a construit jour après jour sa prison, et n'a pas vu la résignation ronger sa vie.

La mort est toujours une surprise, c'est ce que semble dire Philippe : métré dans cette pièce oppressante, mise en scène par Nadia Leblond. L'angoisse vient de ce que le « héros » la refuse, de ce que Jacques Hansen, buté, crispé sur lui-même, concentre ses forces pour sauvegarder son inconnance ; en dépit des cassures, il poursuit son monologue, comme si déjà tout cela ne le concernait plus. Une sorte d'Oh ! les beaux jours amers.

C. G.

\* Blancs-Manteaux, 22 h. 30.

## Théâtre

### « Les Parents terribles », de Jean Cocteau

Le début du premier acte des Parents terribles, de Jean Cocteau s'écoute avec attention. Nous y voyons une femme d'une cinquantaine d'années dont le mari est un peu valetaille, et qui a reporté son besoin d'aimer et d'être aimée sur son fils unique, Michel, qui a un peu plus de vingt ans.

La description de cet attachement très fort de la mère et de l'enfant, celle du père qui a abdiqué, l'étude d'une famille fatiguée, des névroses, l'intelligence si vivante du dialogue, la conduite d'ensemble des scènes qui fait songer aux premiers instantanés de la photographie, la place sous des feuillets de cet acte porte la marque d'un écrivain de premier ordre qui a gardé, de son enfance, un monde au cœur, et qui éprouve pour le théâtre une inextinguible passion.

On retrouve, dans cette première demi-heure de la pièce, quelque chose de la poésie des Enfants terribles, qui se dit aussi de la maîtrise des « circuits nerveux » du théâtre qui était évidente dans la Machine infernale ou Orphée.

Et puis, des dernières scènes du premier acte jusqu'à la fin de la pièce, tout ne fait que se détruire. Les personnages perdent leur poids, l'action devient arbitraire, l'intelligence disparaît, et, pour une fois, Jean Cocteau glisse dans ce qu'était alors le boulevard, un boulevard à la Bernstein, à la Bourdieu, moins pauvre que celui d'aujourd'hui.

On dirait d'ailleurs que Cocteau ne croit pas lui-même à ce qu'il fait, qu'il expédie machinalement des scènes impossibles, injouables, comme s'il avait pris par inadvertance une fausse voie et qu'il s'efforçait, par paradoxe, de s'en sortir. Il peut arriver qu'une grande actrice, qu'un grand acteur, se laisse tenter par la perspective de jouer un rôle d'avance perdu, parce qu'il met alors, plus que d'habitude, la totalité de son être en jeu et cela pour des prunes, et le paradoxe de l'acteur se trouve

dépassé, il y a une preuve du théâtre par l'absurde, c'est ce qui était arrivé quand la pièce fut jouée pour la première fois, en 1936.

Aujourd'hui, Jean Marais ne peut pas « se donner » au rôle du père comme il le fit naguère à celui du fils, parce que le rôle du père est trop coincé dans l'intrigue, dans les ficelles, dans les sympathiques, et capotés, que Jean Marais. On comprend très bien qu'il ait voulu mettre en scène et interpréter cette pièce d'un homme qui fut tout pour lui et qui lui apprit le métier. Ces soirées, au théâtre Antoine, c'est cela qui l'emporte, cette constance d'une amitié, si bien que la déception ne compte qu'à peine parce que l'amitié, après tout, un jour dans l'autre, c'est plus grave que le théâtre.

Lila Kedrova, de la tenue, dans le rôle de la maman, et aussi des touches de jeunesse, d'innocence. Elle joue prudent, alors qu'il faudrait se jeter à l'eau, brûler les meubles pour les sauver, aussi de la maîtrise des « circuits nerveux » du théâtre qui était évidente dans la Machine infernale ou Orphée.

Les rôles du fils et de sa fiancée ont été confiés à deux jeunes acteurs insuffisants.

Cette reprise des Parents terribles, pas fameuse, ne prouve pas que le théâtre de Cocteau ait fait son temps. Des pièces comme Antigone, les Mères de la tour Eiffel, Orphée, sont supérieures à pas mal de choses qui sont jouées aujourd'hui. Elles trouveront preneur, tôt ou tard. D'ici là, ré-sonne Thomas l'Imposteur, les Enfants terribles, ou le Secret professionnel, ce sont de beaux livres.

MICHEL COURCEL.

\* Théâtre Antoine, 20 h. 30.

**T.B.B.**  
THEATRE DE BOULOGNE-BILLANCOURT 603.50.44  
DIRECTION JEAN-PIERRE GRENIER

**LE ROI LEAR**  
de W. SHAKESPEARE - Adaptation et mise en scène de Daniel BENOÎT  
60 RUE DE LA BELLE FEUILLE (à 100 m du Métro Marcel SEMBAT)  
LOCATION AU THEATRE ET DANS TOUTES LES AGENCES

**Un événement!**  
Du 11 au 20 janvier 1977  
JEAN-MARC BORY-PASCAL AUDRET-GILLES SEGAL dans

**PIANO ET RECITAUX \*\*\*\*\* 77**

Vendredi 28 janvier, 20 h. 30  
**ASHKENAZY**  
RECITAL CHOPIN

Vendredi 11 février, 20 h. 30  
**BREAM**  
RECITAL DE GUITARE  
THEATRE DES CHAMPS-ELYSEES

Jeudi 3 février, 20 h. 30  
**LUDWIG**  
avec GREGORY PARSONS  
MAHLER, STRAUSS  
BERG - WOLF

Jeudi 17 février, 20 h. 30  
**BRENDEL**  
RECITAL BEETHOVEN  
(Location Théâtre et Agences)

**MERCREDI**  
U.G.C. BIARRITZ - BIENVENUE MONT-PARNASSE  
CINEMONDE OPERA - LIBERTÉ - U.G.C. ODEON

**SYLVIA KRISTEL**  
« CHARLES VANEL »

**ALICE**  
ou la dernière fugue

un film de  
**CLAUDE CHABROL**  
avec la participation de  
**FERNAND LEDOUX**  
**ANDRÉ DUSSOLLIER**  
et  
**JEAN CARMET**

**CYRANO VERSAILLES - ARTEL ROSNY - FRANÇAIS ENGHEN**

# ARTS ET SP

## Exposition

**KUPKA-A**

Centre National de l'Art Moderne, Paris

Le peintre polonais Kazimierz Kupa, né en 1902, est un des plus importants artistes de l'abstraction. Son œuvre, qui s'étend de 1910 à 1960, est représentée ici par une sélection de ses plus célèbres tableaux. L'exposition est organisée par le Centre National de l'Art Moderne, Paris.

Le Centre National de l'Art Moderne est un établissement public qui a pour mission de promouvoir l'art moderne en France. Il organise régulièrement des expositions de grande envergure, ainsi que des programmes éducatifs et de médiation culturelle.

**Théâtre de la Porte Saint-Martin**

**LA DISPUTE**  
de Molière  
avec Patrice Chéreau

**PROLONGATION**

**PLUS DE 100.000 SPECTATEURS A PARIS**

**MAMAN K**  
s'en va à...  
avec Werner Herzog

**MERCREDI**  
U.G.C. BIARRITZ - BIENVENUE MONT-PARNASSE  
CINEMONDE OPERA - LIBERTÉ - U.G.C. ODEON

**Une satire sans pitié**  
couper le son

**TODO**  
avec RENATO SALVATORE

مكتبة من الأصل



مكتبة من الأصل

## ARTS ET SPECTACLES

### Cinéma

#### « L'APPRENTI SALAUD » de Michel Deville

Inventeur, dans les années 60, avec Nina Companeez, de la « comédie poétique » à la française, Michel Deville poursuit, de film en film, une approche des rapports sentimentaux qui prend, parfois, tournure grave ou mélancolique.

Adapté d'un roman de Frank Naville, bien mal acquis, l'apprenti salaud est l'histoire d'un « vieux garçon », Antoine, employé de quincaillerie modèle, qui, après la mort de sa mère, recommence sa vie en se lançant, avec d'énervement, dans l'escroquerie. Michel Deville a inventé Caroline, un personnage féminin qui n'existait pas dans le roman, ce qui lui a permis de réunir — et d'observer — un couple inattendu : Robert Lamoureux, vedette populaire, et Christine Delmas, jeune actrice presque inconnue, un quinquagénaire qui se compose un personnage d'aventurier, et une fille de vingt ans, adolescente prolongée, qui a le rond et le charme tout « dévillien » d'une ingénue à l'ancienne mode. Ce couple cherche bel et bien son destin à travers de folles aventures qui ne sont, au fond, que prétextes.

Le découpage est très morcelé, ce qui donne à la mise en scène une allure sautillante. Le thème de l'escroquerie est constamment traité en farce et, certes, on s'amuse. Mais l'important, pour Deville, c'est de faire évoluer Antoine et Caroline, avec des grâces de humbles, entre l'amitié, la complicité et l'amour, comme deux innocents faisant, l'un par l'autre, leur éducation sentimentale. On retrouve tout l'univers de Deville, délicatement enroulé sur des points d'équilibre. Et, pour son premier grand rôle au cinéma, Christine Delmas est une révélation.

JACQUES SICLIER.

★ Cluny-Palace, Gaumont-Colisée, France, Paulette, Montparnasse-Palace, Gaumont-Concession, Victor-Hugo, Caravelle-Palace, Wepler, Gaumont-Gambetta.

■ Les Ballets basques de Biarritz Orléans présenteront un gala exceptionnel le mercredi 19 janvier, à 21 heures, à la salle Feytaud.

■ La première Couronne de Magie, destinée à récompenser un jeune talent remarqué en 1976, a été décernée à un pianiste de dix-huit ans, Bernard d'Ascoli.

### Exposition

#### KUPKA-ALBUM

Quatre histoires de blanc et noir est un album de vingt-et-une gravures par Frantisek Kupka, qui perut à Paris, en 1926, chez un petit éditeur. Kupka — qui depuis 1920 (et jusqu'en 1939) était « délégué » à Paris de l'Académie des beaux-arts de Prague pour diriger les travaux des jeunes bourgeois tchèques, et pouvait se permettre de peindre sans trop chercher à vivre de sa peinture — en avait assumé financièrement l'édition. Il ne fut guère commercialisé et ne suscita pas une attention considérable à l'époque. Pas plus qu'après, d'ailleurs. L'album est une œuvre quasi inconnue, qui a pourtant son importance, non seulement pour la qualité intrinsèque des planches, mais aussi parce que c'est une sorte de bilan d'une bonne quinzaine d'années de recherches de formes abstraites.

« Visiblement ces histoires ne se passent pas entre figures humaines, au milieu des arbres et sous des ciels tels qu'on a coutume de les voir peints et gravés... » Kupka a pris soin de présenter lui-même son recueil, en le faisant précéder d'une page d'avertissement — ou manifeste, comme on voudra — qui le situe par rapport à la discipline abstraite, dont il est l'un des principaux initiateurs — sans oublier, on n'en parle généralement pas avec un enthousiasme débordant dans les histoires de l'art — et sur laquelle il ne reviendra jamais.

Le mérite de l'exposition du Musée d'art moderne — une exposition modeste et peu spectaculaire, mais sérieuse et tout à fait intéressante — est d'avoir regroupé autour des quatre séries de planches une quarantaine d'études préparatoires, gouaches et dessins au crayon et encore de Chine, et une vingtaine de pages de croquis et textes manuscrits, que l'on peut situer entre 1921 et 1926. L'ensemble constitue un dossier assez substantiel pour nous faire entrer plus avant dans le parcours tortueux du peintre.

S'il est difficile parfois de suivre pas à pas la progression des formes à travers tous ces feuillets — ceux-ci n'étant pas datés, comme par exemple les croquis de Jacques Villon, à peu près à la même époque, explicitant ses processus d'abstraction —, l'ensemble constitue un dossier assez substantiel pour nous faire entrer plus avant dans le parcours tortueux du peintre.

matons pour que se dégage l'originalité de la démarche de Kupka, qui est d'avoir, comme point de départ, non pas l'objet réel — arbre, pomme, guitare ou visage, — mais des éléments inventés, et étrangers au milieu parisien.

L'album est une sorte d'abécédaire — on peut spéculer sur le nombre de planches : vingt-et-une, — un répertoire de formes « qui s'articulent autour de trois notions : musique, architecture, symbole. Depuis la grouillement organique, la floraison de pétales, les volutes et les poudroisements de l'œil d'artifice, jusqu'aux formes zigzagantes et aux plans embobinés verticaux, la réalité picturale prend sa source dans l'informel, et le résultat de la vie organique, pour passer à la forme et à une réalité géométrique, difficile progression que l'on peut suivre tout au long de ces planches magnifiquement équilibrées de blanc et de noir.

GENEVIEVE BREERETTE.

★ Musée d'art moderne de la Ville de Paris, jusqu'au 31 janvier.

### Danse

#### MORT DE YOURI SOLOVIEV

Youri Soloviev, danseur étoile du Kirov, est mort à Leningrad le 11 janvier. Il était âgé de trente-six ans.

Sorti en 1958 de l'institut chorégraphique de Leningrad à l'âge de dix-huit ans, Youri Soloviev était devenu très vite soliste au Kirov. La France l'avait découvert dans la variation de « l'Oiseau bleu » qu'il interprétait, en 1961, en alternance avec Rudolf Nouriev, lors de la venue du Kirov au palais Garnier.

Parmi ses créations les plus marquantes on peut rappeler la « Symphonie de Leningrad » (1961), « Le Pays des merveilles » de Jakovson (1968), et « La Création du monde » d'après Jean Effel (1971). Youri Soloviev avait également tenu à danser en Russie la « Symphonie inachevée » dans la chorégraphie de Peter Van Dyk. Le titre d'artiste du peuple de l'U.R.S.S. lui avait été attribué. — M. M.

**MERCREDI**

PUBLICIS MATIGNON - PARAMOUNT OPERA - CAPRI GRANDS BOULEVARDS  
PARAMOUNT MONTMARTRE - PARAMOUNT GALAXIE - LES IMAGES - PARAMOUNT  
MAILLOT - CONVENTION SAINT-CHARLES - PARAMOUNT ODON (N.O.) - LE MISTRAL  
LIBERTÉ Gare de Lyon - PARAMOUNT La Varenne - BUXY Val-d'Yver - CLUB Les Mureaux

PETER FONDA  
YUL BRYNNER  
SCIENCE-FICTION  
UNE FORME NOUVELLE  
DE VIE

LES RESCAMES  
DU FUTUR

“FUTURE-WORLD”

ARTHUR HILL STUART MARQUIN JOHN RYAN  
YUL BRYNNER

LE GRAND MAGIC CIRCUS a le plaisir de vous annoncer qu'il a fixé le 15 janvier 1977, jour de son départ de Paris, vers de nouvelles aventures, la 1800<sup>e</sup> représentation depuis sa création.

Depuis 1968, il a visité 15 pays et 63 villes en France. Il a joué devant plus de 700.000 spectateurs, sans compter les animations pour enfants, les actions ponctuelles et politiques. Ses prochains spectacles seront « COURAGE », d'après Grimmelhausen (en allemand), en mai 77, et les « MILLE ET UNE NUITS », en décembre 77. Le Grand Magic Circus vous invite à fêter cet incroyable événement chez vous (c'est moins cher) en découvrant cette page en confetti, ou en faisant un petit avion que vous pourrez lancer par la fenêtre.

LE GRAND MAGIC CIRCUS — 55, rue Lacépède, PARIS (5<sup>e</sup>) - Téléphone : 331-88-58

**THEATRE NATIONAL POPULAIRE**

**LA DISPUTE**  
de Marivaux  
mise en scène  
Patrice Chéreau  
PROLONGATION

**Théâtre National de Chaillot**

**A.A.**  
THEATRES  
D'ARTHUR ADAMOV  
mise en scène  
Roger Planchon  
DERNIÈRES

**PLUS DE 500.000 SPECTATEURS A PARIS**  
et le succès continue

COLISÉE VO  
HAUTEFEUILLE VO  
PLM St-Jacques VO  
IMPERIAL VO  
GAUMONT GAMBETTA VO  
CLICHY Pathé VO  
GAUMONT CONVENTION VO

TRICYCLES Asnières VO  
MULTICINÉ Champigny VO  
BELLE-ÉPINE Thiais VO  
VELIZY 2 Velizy VO  
ARIEL Rueil VO

**MERCREDI**

Cinéma GIT-LE-CŒUR

**MAMAN KUSTERS s'en va au ciel**  
de Werner Rainer FASSBINDER  
CAPITAL FILMS  
AU 14 JUILLET BASTILLE A PARTIR DU 26 JANVIER

**MERCREDI**

UGC BIARRITZ • VENDÔME • STUDIO DES URSULINES • BONAPARTE

Une satire sans pitié à vous couper le souffle...

UN FILM DE ELIO PETRI

GIAN MARIA VOLONTE MARCELLO MASTROIANNI  
MARIANGELA MELATO

**TODO MODO**  
RENATO SALVATORI MICHEL PICCOLI

OPERA L.A.L.A.P. (Agence Littéraire et Artistique Parisienne) et les Spectacles LUMBROSO, présentent le

**BALLET du théâtre BOLCHOÏ**

avec les Etoiles, le Corps de Ballet et l'Orchestre du Bolchoï

**PALAIS DES CONGRÈS**  
Porte Maillot - 75017 PARIS - Tél. 758.27.78  
du 4 Mars au 24 Avril

6 Programmes au Palais des Congrès

1. SPARTACUS, 3 et 4 Mars - 20h30 et 24 Avril à 20h30 - 6 Mars à 14h30
2. LAC DES CYGNES, 10-11-12-15-17-19-20-25-27 Mars - 1-3-19 et 21 Avril à 20h30 - 13 Mars et 17 Avril à 14h30
3. GISELLE, 6 et 9 Mars - 6-16 et 17 Avril à 20h30 - 12 Mars à 15h - 10 Avril à 14h30
4. DON QUICHOTTE, 22 et 23 Mars - 8 Avril à 20h30 - 11 Avril à 17h
5. SOIREE PROKOFIEV, 25 Mars - 5-7-9 et 10 Avril à 20h30 - 3 et 24 Avril à 14h30
6. SOIREE TCHAIKOVSKI, 16 et 21 Mars - 2 et 10 Avril à 20h30 - 20 et 27 Mars à 14h30

Prix des places au Palais des Congrès : 1<sup>er</sup> cat. 120F - 2<sup>e</sup> cat. 90F - 3<sup>e</sup> cat. 65F - 4<sup>e</sup> cat. (en guichet) 40F

**LOCATION PAR CORRESPONDANCE**  
Bon à adresser au Palais des Congrès (Bolchoï)

Nom : ..... Indiquer ici : 1<sup>er</sup> choix : ..... heure : .....  
3 dates et : 2<sup>e</sup> choix : ..... heure : .....  
Adressé à : ..... 3<sup>e</sup> choix : ..... heure : .....  
jours différents : .....  
Code postal : ..... Joindre règlement par chèque bancaire ou postal 3 volets à l'ordre du Palais des Congrès (Bolchoï) et une enveloppe timbrée pour l'envoi des billets.  
Place : nombre ..... prix ..... cat. .... Signature : .....

La location par correspondance cesse 15 jours avant chaque représentation. Si vos billets ne vous parviennent pas 8 jours avant la 1<sup>re</sup> date choisie réclamez par lettre au Palais des Congrès. Aucune réclamation n'est admise après la séance.

LA LOCATION EST OUVERTE AU GUICHET DU PALAIS DES CONGRÈS (15 jours à l'avance) de 12h30 à 19h - et DANS LES AGENCES

1 programme à l'OPERA : IVAN LE TERRIBLE  
les 12-14 et 15 Avril à 19 h 30 places de 20 à 150F  
Location par correspondance au guichet 17 jours à l'avance  
RENSEIGNEMENTS : 8, rue Scribe 75009 PARIS ou par téléphone : 072 70 55

**18.B.**  
BILAN COMPTANT : 6035.44  
CREDIT : 10000.00  
TOTAL : 16035.44

**20 Janvier 1977**  
**Immobilier!**  
BOULE AUDRET - GILLES SEGAL  
**OI LEAR**

**RECITAUX** ★ ★ ★ 77  
**LUDWIG**  
A.C. DECELY PIERRE  
MARTIN - STANIS  
RENN - 1965

**BRENDEL**  
RECITAL DESTINÉ  
AUX ÉLÈVES

**MERCREDI**  
2 - MONTMARTRE MONTMARTRE  
LIBERTÉ - U.G.C. ODON

**CHARLES VANEL**

**LIÈGE**  
dernière fugue

**DE CHABROL**  
avec la participation de  
VAND LEDOUX  
et DUSSOLIER  
et AN CARMET

**OSCAR**  
**BARRY LYNDON**  
un film de  
STANLEY KUBRICK

**ANTHONY ROSSY - FRANÇOIS BERGE**



DERNIÈRE  
LE JEUDI 20 JANVIER

**théâtre de la tempête**  
cartoucherie  
328 36 36

**penthésilée kleist**

texte français de  
julien gracq

mise en scène de  
michel hermon

lucien melki

**CONCERTS**  
Radio France

ORCH. NATIONAL DE FRANCE

Dir. : M. LE ROUX  
Sol. : M. BEROFF

A. STRAUSS - BEETHOVEN  
MOZART - WEBER - PROKOFIEV

**SAISON LYRIQUE**

**GLINKA**  
LA VIE POUR LE TSAR

Dir. : N. BAREZA

**NOUV. ORCH. PHILHARMONIQUE**

Dir. : E. KRIVINE  
Sol. : D. MERLET

**MOZART**

**MUSIQUE DE CHAMBRE**

**QUATUOR BUI GARE**

Dir. : P. BELLUGI

**ORCH. NATIONAL DE FRANCE**

Dir. : P. BELLUGI

**MUSIQUES SACRÉES**

Dir. : P. BELLUGI

**PERSPECTIVES DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE**

**Journée Henri DUTILLEUX**

Dir. : J. ALAIN - J.P. GUEZEC

**MARDI 18 JANVIER 1977**

**Concert G.E.R.M.**

Dir. : G. FRÉMY - A. MARCHAL

**TEXTES PARTITIONS**

J. Y. BOSSEUR

**COLLECTIF CHANGE**

P. LARQUE - L. RAY - P. BOIS

**CHATTERTON**  
d'Alfred de VIGNY

Mise en scène : Jean JOORDNEUIL

**15 REPRÉSENTATIONS**  
DERNIÈRE LE 3 FÉVRIER

**TH. RÉCAMIER**

**Musique**  
**THEATRE DE LA VILLE**

18 h 30  
du 18 au 22 janvier

**CHRISTOPH ESCHENBACH**  
Schumann - Chopin

2, place du Châtelet  
tél. 887.35.39

**LE CALENDRIER DES CONCERTS**

**ORCHESTRE DU CONSERV. DE PARIS**  
Direction : Pierre DERYAUX

**ARBION, piano**  
Wagner, P. Mendelssohn, R. Schumann

**TROMPETTE et ORCHESTRE**  
Guy Tournon

**Bernard MICHELIN**  
Jeanne-Marie DARRÉ

**BEETHOVEN**  
YANKOFF

**CONCERTS DU MARDI LUNDIS DU PALACE**

J.P. WALLEZ (violin)  
M. RIGOUT (piano)  
C. DESMONT (clarinette)  
S. RIGOUT (piano)

**ORCH. DE CHAMBRE DE MUNICH**  
Dir. : Hans STADLMANN

**NATALIA et IGOR OISTRAKH**

**Orchestre Philharmonique de Lyon**

**VICTORIA DE LOS ANGELES**

**CONCERTS BARRÉ**  
Orchestre de chambre

**J.F. PAILLARD**

**Orch. Philharmonique de Lyon**

**Serge BAUDO**

**Greta MERTENS**

**CHATTERTON**  
d'Alfred de VIGNY

Mise en scène : Jean JOORDNEUIL

**15 REPRÉSENTATIONS**  
DERNIÈRE LE 3 FÉVRIER

**TH. RÉCAMIER**

**CHATTERTON**  
d'Alfred de VIGNY

Mise en scène : Jean JOORDNEUIL

**15 REPRÉSENTATIONS**  
DERNIÈRE LE 3 FÉVRIER

**TH. RÉCAMIER**

# SPECTACLES

**théâtres**

**Les salles subventionnées**

Opéra, 19 h 30 : la Bohème.  
Comédie-Française, 20 h 30 : le Vertige d'Adam.  
Châtelet, 20 h 30 : A.A. Théâtre d'Arthur Adamov - Salle Gémier.  
20 h 30 : Mère Courage et ses enfants.  
Odéon, 20 h 30 : Ton nom dans le feu des nuées, Elzabeth.  
Petit Odéon, 18 h 30 : Parvichisme.  
Petit TEP, 20 h 30 : PAR. 34-51.

**Les salles municipales**

Châtelet, 20 h 30 : Voie.  
Nouvel Carré, 20 h 30 : Emma Santos.  
Théâtre de la Ville, 18 h 30 : Concert : 20 h 30 : l'Obsession.

**Les théâtres de Paris**

Antoine, 20 h 30 : les Parents terribles.  
Arts, 20 h 30 : 45 : l'Ecole des cocottes.  
Athènes, 21 h : Victor ou les Enfants au pouvoir.  
Cartoucherie de Vincennes, Théâtre de l'Aquarium, 20 h 30 : La jeune lune sient la vieille lune toute une nuit dans ses bras.  
Théâtre de Comédie, 20 h 30 : Penthesilée.  
Comédie-Casimir, 21 h 10 : Boeuf-Boeuf.  
Comédie des Champs-Élysées, 20 h 30 : Coupé-Chou.  
Dancourt, 20 h 30 : l'Arménienne.  
Dancourt, 21 h : le Portrait de Dorian Gray.  
Edouard-Vaillat, 21 h : Amphitryon 38.  
Folies, 20 h 30 : Grandeur et misère de Marcel Marlin.  
Stechette, 20 h 30 : la Cantatrice obscure ; la Léon.  
Théâtre de la Madeleine, 20 h 30 : t'as plus rien maintenant.  
Madame, 20 h 30 : Peau de vache.  
Michelet, 21 h 10 : Jovoy anniversaire.  
Michelet, 20 h 30 : 45 : Acapulco.  
Moderne, 21 h : Qui est qui ?  
Montparnasse, 20 h 30 : Même heure, même lieu.  
Mouffetard, 20 h 30 : Orsillon.  
Nouveautés, 20 h 30 : Nina.  
Opéra, 20 h 30 : le Socrate.  
Palais, 19 h : Rock and Roll.  
Palais, 20 h 30 : le Prix Marie.  
Palais, 21 h : Jovoy anniversaire.  
Palais, 20 h 30 : la Cage aux folles.  
Pigalle, 20 h 30 : la Reine de la nuit.  
Poche-Montparnasse, 20 h 30 : 45 : Isaac et la Sage-Femme.  
Régence, 20 h 30 : la Dispute.  
Régence, 20 h 30 : Chatterton.  
Régence, 20 h 30 : Lucienne et le Boucher.  
Studio des Champs-Élysées, 20 h 30 : le Portrait de Dorian Gray.  
Théâtre de la Madeleine, 20 h 30 : la Femme Sauvage.  
Théâtre de la Madeleine, 20 h 30 : le Portrait de Dorian Gray.  
Théâtre de la Madeleine, 20 h 30 : la Femme Sauvage.

**Les concerts**

Théâtre de la Ville, 18 h 30 : C. Eschénbach, piano (Schumann, Chopin).  
Cercle interallié, 21 h : Trio de piano.  
Eglise Saint-Sébastien, 21 h : C. Courcelle et G. Rabol, violon et clavier (Schubert).  
**Les concerts**  
Théâtre de la Ville, 18 h 30 : C. Eschénbach, piano (Schumann, Chopin).  
Cercle interallié, 21 h : Trio de piano.  
Eglise Saint-Sébastien, 21 h : C. Courcelle et G. Rabol, violon et clavier (Schubert).  
**Jazz, pop et rock**  
Parillon de Paris, 20 h : Todd Rundgren, pop.  
Cercle interallié, 21 h : Moravagine.  
American Center, 21 h : Moravagine.

**cinémas**

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de 16 ans ; (\*\*) aux moins de 18 ans.

**La cinémathèque**

Châtelet, 15 h : Liliom, de F. Lang.  
18 h 30 : l'Héritage de la chair.  
d'E. Kaxson, 20 h 30 : le Voyage des comédiens, de T. Angelopoulos.

**Les exclusivités**

**L'AFFICHE ROUGE** (Fr.) : Quintette, 19 (1933-40).  
**APPRENTISSAGE** (Fr.) : Quintette, 19 (1933-40).  
**LA VIE POUR LE TSAR** (Fr.) : Quintette, 19 (1933-40).  
**LA VIE POUR LE TSAR** (Fr.) : Quintette, 19 (1933-40).  
**LA VIE POUR LE TSAR** (Fr.) : Quintette, 19 (1933-40).

**Les théâtres de banlieue**

Aubervilliers, Théâtre de la Commune, 20 h 30 : Schippl.  
Boulogne, T.B.B., 20 h 30 : le Roi.  
Corbeil-Essonnes, Centre Pablo Neruda, 20 h 30 : Boissier et son fils.  
Créteil, Maison des arts, 20 h 30 : Dink Annegray.  
Kop, Studio, 15 h : Martin Eden.  
Nanterre, Théâtre des Amateurs, 20 h 30 : le Songe d'une nuit d'été.  
Suresne, Théâtre, 21 h : Gros calin.  
Villeneuve, Théâtre Romain-Rolland, 21 h : Ivanov.

**Les cafés-théâtres**

As des fins, 21 h : la Collection.  
22 h 15 : l'Obsession.  
A. Bruant.  
Les Bains-Montmartre, 20 h : Romain Rolland.  
Café d'été, 21 h : le Desert rose.  
22 h : le Pot de terre.  
Café de la Gare, 20 h 15 : Topiques.  
Café de la Gare, 20 h 15 : Topiques.  
Café de la Gare, 20 h 15 : Topiques.  
Café de la Gare, 20 h 15 : Topiques.  
Café de la Gare, 20 h 15 : Topiques.

**STUDIO CUGAS**

**LE CONFORMISTE**  
de Bernardo Bertolucci

20, RUE CUGAS 5<sup>e</sup> - 033-89-22

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles

**- LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES -**  
704.70.20 (lignes groupées) et 727.42.34

(de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

**Mardi 18 janvier**

**Les chansonniers**

Caveau de la République, 21 h : S.P.B. ou le nouveau-né a une grande narbe.  
Dix-Heures, 22 h : Toca et Ricardo.

**Le music-hall**

Sobino, 20 h 30 : Georges Brassens.  
Casino de Paris, 20 h 30 : Parisienne.  
Casino Mayol, 21 h 15 : Bouquet.  
Olympia, 20 h 45 : Daïda.  
Palais des congrès, 21 h : Serge Gainsbourg.  
Palais des sports, 20 h 30 : Julien Clerc.  
Renaissance, 21 h : Guy Bedos.

**Les films nouveaux**

**LE DESERT DES TARTARES**  
Film italien de Valerio Zurlini.  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).

**Les films nouveaux**

**LE DESERT DES TARTARES**  
Film italien de Valerio Zurlini.  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).

**Les films nouveaux**

**LE DESERT DES TARTARES**  
Film italien de Valerio Zurlini.  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).

**Les films nouveaux**

**LE DESERT DES TARTARES**  
Film italien de Valerio Zurlini.  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).

**Les films nouveaux**

**LE DESERT DES TARTARES**  
Film italien de Valerio Zurlini.  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).

**Les films nouveaux**

**LE DESERT DES TARTARES**  
Film italien de Valerio Zurlini.  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).  
v.o. Gaumont-Élysées, 18 (1975-76-77-78-79-80).

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

**Le testament du**

20 h 30 : le Testament du...

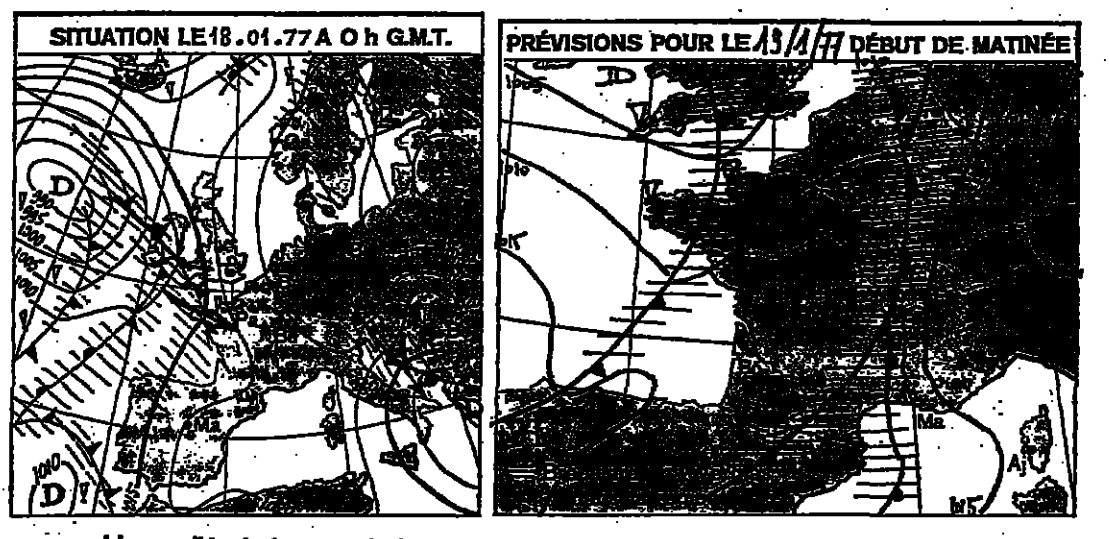


هكذا من الأصل

RADIO-TÉLÉVISION

AUJOURD'HUI

MÉTÉOROLOGIE



SITUATION LE 18.01.77 A 0 h GMT.

PRÉVISIONS POUR LE 19/20 DÉBUT DE MATINÉE

Lignes d'égale hauteur de baromètre cotées en millibars (le mb vaut environ 1/3 de mm)

Zone de pluie ou neige : Vaverses, Rorages, Sens de la marche des fronts

Front chaud, Front froid, Front occlus

Evolution probable du temps en France entre le mardi 18 janvier à 6 heures et le mercredi 19 janvier à 6 heures

La perturbation qui abordait mardi matin les régions du nord de la France se déplace vers l'est et traverse toute la France. Elle sera suivie, par l'ouest, de masses d'air maritimes instables et frais.

Mardi 18 janvier, le temps sera couvert et pluvieux le matin sur la moitié est de la France, et il se dégagera au-dessus de 1 300 mètres. Sur la moitié ouest du pays, le temps sera plus variable, et il y aura des averses en Bretagne. Au cours de la journée, la zone nuageuse et pluvieuse se localisera des Vosges aux Alpes et à la Corse, tandis que le temps variable s'étendra sur tout le reste du pays, les éclaircies alternant avec des averses, qui seront surtout fréquentes de la Bretagne à la frontière belge.

Les vents, modérés, viendront du secteur sud dans la zone pluvieuse, d'ouest à nord-ouest après son passage.

Les températures minimales seront en hausse sur la moitié est du pays, où il ne gèlera plus en plaine. Les températures maximales, en hausse dans les régions de l'Ouest, varieront peu ailleurs.

Mardi 18 janvier, à 7 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris-Le Bourget, de 1018,5 millibars, soit 764,4 millimètres.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 17 janvier; le second, le minimum de la nuit du 17 au 18) : Ajaccio, 12 et -1 degré; Biarritz, 12 et 7; Bordeaux, 6 et 3; Brest, 6 et 4; Caen, 3 et 1; Clermont-Ferrand, 4 et -2; Dijon, 4 et -1; Grenoble, 1 et -1; Lille, 1 et 0; Lyon, 4 et 2; Marseille, 10 et 0; Nancy, 2 et -3; Nantes, 6 et 2; Nice, 12 et 3; Paris-Le Bourget, 9 et 1; Pau, 11 et 1; Perpignan, 9 et 0; Rennes, 4 et 2; Strasbourg, 3 et -2; Tours, 2 et 1; Toulouse, 8 et 4; Poitiers-Air, 22 et 22.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 14 et 3 degrés; Amsterdam, 8 et -2; Athènes, 13 et 4; Berlin, 1 et -1; Bonn, 4 et -1; Bruxelles, 4 et -2; Casablanca, 24 et 17; Copenhague, 1 et -2; Genève, 2 et -1; Lisbonne, 10 et 10; Londres, 5 et 2; Madrid, 11 et 3; Moscou, -5 et -10; New-York, -13 et -16; Palma-de-Majorque, 13 et 5; Rome, 10 et 3; Stockholm, 0 et -2; Téhéran, 0 et -8.

LE S.N.J. DE L'AUDIO-VISUEL SOLIDAIRE DES ARTISTES ET DES RÉALISATEURS

La Fédération nationale des journalistes exprime, dans un communiqué publié lundi, sa solidarité avec l'action des artistes interprètes et des réalisateurs de télévision, en se déclarant prêt à leur apporter un soutien concret à leur action pour la satisfaction de leurs revendications. Le S.N.J. affirme que « les journalistes des organismes issus de l'O.R.T.F. ne peuvent rester indifférents à cette bataille pour la défense de la culture française, la qualité des programmes de la radio-télévision et l'emploi des personnes qui en sont les premiers artisans ».

TRIBUNES ET DÉBATS

MARDI 18 JANVIER

M. Ambroise Roux, vice-président du Conseil national du patronat français, est l'invité de Pierre Lescure sur Europe 1, à 18 heures.

L'Union féminine civique et sociale dispose de la tribune libre de FR3 à 19 h. 40.

MM. Jacques Fontanet, ancien ministre, et J.-M. Benoist, philosophe, dialoguent à propos des nouvelles données de l'Europe 3 sur France-Culture, à 20 heures.

MM. Louis Leprince-Ringuet, Jean Boissac, Raymond Bourgen, Pierre Lévry, Yves Lenoir, Roger Boussac, Mme Josette Alia et notre collaboratrice Jacqueline Grynin participent à l'émission littéraire « Le livre du mois », sur FR3 à 20 heures (sous réserve).

MERCREDI 19 JANVIER

Le Rassemblement pour une renaissance démographique dispose de la tribune libre de FR3, à 19 h. 40.

Le testament du docteur Lang

Il avait l'air gentil, comme ça, Fritz Lang, simple, chaleureux, débordant, plein d'humour. Il évoquait lundi sur TF1 — c'était filmé à Hollywood en 1972, quatre ans avant sa mort — les étapes de sa carrière. A y regarder d'un peu plus près on croyait voir, cependant, sur ces lèvres sinuées, dans cet œil cyclopéen grossi par d'épaisses lunettes, — éborgné pendant la guerre de 1914, il dissimulait sa pupille blessée derrière un triangle noir, — on croyait sentir au bout de ces doigts noueux, de ces longues mains tachées de son, l'assurance impérieuse, impatiente, moqueuse, de qui n'hésitait pas à régler à la place du réalisateur chargé de l'interviewer les détails du tournage, placez ce projecteur ici, vous, mettez-vous là...

Son français prononcé à la « teutonne anglicisée » était clair, drôle, accrocheur. Domage qu'Arnand Paniel — on n'entendait que lui ! — ne fait pas la parole d'avantage. Il déclarait toujours n'avoir rien à dire, en réalité s'il répugnait à se faire l'auxiliaire de ses œuvres, il adorait raconter des histoires, celle de son entrevue avec Goebbels, en particulier, — ça on y a eu droit, — Goebbels qui lui a dit à peu près, alors qu'il invoquait ses origines pour refuser les honneurs du régime : « C'est à nous de décider qui est juif ou pas ! »

Cette première émission concernait le Berlin des années 20. Il n'a été question que de Lang, bien sûr, mais les étaient tous là : Lubitsch, Ophüls, Wilder, Murnau, Pabst... Etomante époque dominée par la confiance énarque, rayonnante, de ce producteur hors pair, Erich Pommer. On a vu, on a revu des extraits de ses films, depuis les Trois lumières jusqu'au Testament du docteur Mabuse. Des splendeurs, vraiment, des merveilles de nouveauté, de violence visionnaire, d'impact politique encore accentué par le noir et blanc.

On a un peu gâché forcément sur son goût du colossal, du délirant, sur son côté Loni Ritenstei et le Triomphe de la volonté, sur l'ambiguïté, d'est le moins qu'on puisse dire, de sa conception très national-socialiste des rapports entre patrons et ouvriers dans Metropolis. On a attribué cela aux mauvais penchants de sa femme — de sa scénariste — Thea von Harbou, qui n'allait pas tarder à le quitter pour adhérer au parti. On a insisté, en revanche, sur son appartenance au courant expressionniste allemand. Paniel y tenait beaucoup. Pas lui, lui ne savait pas de quoi il s'agissait. Qu'est-ce que c'est l'expressionnisme ? Il ne voyait pas. Calligari ? Ce n'est pas lui qui l'a tournée, il était engagé ailleurs.

Quand on l'a quitté, il venait de s'en aller, de partir en 1932, dans le premier train pour Paris. Tout plutôt que de devant ! Le Führer aimait bien ce qu'il faisait, il le mettait en scène officielle du grand Reich. On le retrouvera la semaine prochaine avec délice.

CLAUDE SARRAUTE.

MARDI 18 JANVIER

En raison de la grève des réalisateurs, les programmes ci-dessous, notamment les émissions en direct, sont données sous réserves.

CHAÎNE I : TF 1

20 h. 30 (R.J. Téléfilm : les Prétendants de Mme Barron, d'A. L'Hôte et H. Baslé, avec M. Barry, G. Minch, P. Santini.

Un enfant, qui se perd son père, se voit en être de brier sur la route et pour dessein. Il est tué, pour l'assassin.

Un constat terrible de la dégradation de la justice sous l'effet de la guerre.

22 h. Émission littéraire : Le livre du mois, de J. Farniot et Ch. Collange.

23 h. 10. Journal.

CHAÎNE II : A 2

20 h. 30. Les dossiers de l'écran : « Pour l'exemple », de J. Lossy (1964), avec D. Bogarde, T. Courtenay, I. McKern, B. Foster, J. Villiers (N.).

En 1917, un soldat anglais, combattant sur le front du nord de la France, s'enfuit dans un moment de désespoir. Repris et jugé pour desertion, il est tué, pour l'assassin.

Un constat terrible de la dégradation de la justice sous l'effet de la guerre.

22 h. Débat. Les mutineries de 1917. Avec MM. Guy Pedroncini (auteur du livre « Les Mutineries de 1917 »), Gilbert Ziegler (professeur à l'université de Constantine, en République fédérale d'Allemagne), et des témoins.

23 h. 30. Journal.

CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. Westerns, films policiers, aventures : « Chino », de J. Sturges (1973), avec Ch. Bronson, M. Bozuffi, J. Ireland, V. van Patten, F. Tozzi.

En 1820, un indien, détenteur de chevaux, est pris en otage par un propriétaire terrien qui veut lui faire quitter le pays.

Un western classique (réalisé en Espagne) et qui reprend schématiquement des thèmes connus de la saga de l'ouest américain.

22 h. 5. Journal.

FRANCE-CULTURE

20 h. Dialogues : Nouvelles données de l'Europe, avec J. Fontanet et J.-M. Benoist; 21 h. 15. Musiques de notre temps; 22 h. 30. Nouvelles figures, nouvelles tendances; 23 h. De la nuit; 23 h. 30. Poésie.

FRANCE-MUSIQUE

20 h. 30. Musique à découvrir : variations sur le thème « Mon cœur s'ouvre à ta voix » de Mozart; Deux nocturnes pour piano et harpe (Boccherini); Fantaisie pour piano et harpe (Saint-Saëns); Trio pour piano, harpe et harpe (Vieuxtemps); Diverses œuvres (Mozart), par J. Bernard Lecoq, J.-J. Kantorow, P. Sechet, A. Chevalier, R. Fontaine; 22 h. Géométrie de la musique, par J. Attali; 23 h. 5. Musique des civilisations africaines; 0 h. 5. Bye, bye, blackbird.

MERCREDI 19 JANVIER

CHAÎNE I : TF 1

De 12 h. 15 à 20 h., programme ininterrompu (à 13 h. 35. Les visiteurs du mercredi).

20 h. 30. Téléfilm : « La Foire » (première partie), de P. Viallet, avec C. Jurgens, E. Bierry, J. Faber, A. Falcon, L. Malet.

Grandeur et décadence, en trois épisodes, d'une riche et fantasmatique famille inconnue, l'histoire de la décadence d'une famille, la première partie : le patriarche (Olivier Jurgens) et son petit-fils (Laurent Malet).

22 h. Documentaire : Les grandes énigmes (Le Souffleur), de R. Clarke et N. Skrotsky. Réal. Cl. Ozenberger.

22 h. 45. Journal.

CHAÎNE II : A 2

De 13 h. 35 à 20 h., programme ininterrompu (à 13 h. 50. Un sur cinq).

20 h. 30. Série : Switch; 21 h. 30. Magazine d'actualité : C'est-à-dire, prés. J.-M. Cavada (en direct de Téhéran).

Grand témoin : le shah d'Iran.

23 h. Jazz : Chey Baker et Zoot Sims. Réal. J.-Ch. Averty; 23 h. 30. Journal.

CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. Un film, un auteur : « Juste avant la nuit », de Cl. Chabrol (1970), avec St. Audran, M. Bouquet, F. Périer, J. Carmet, D. Zardi.

Un directeur d'entreprise, marié, tue sa maîtresse, qui est la femme de son meilleur ami. Il obtient en outre à se débarrasser de son crime par un acte que son entourage ne peut pas entendre. Une étude de moeurs où Chabrol met à nu les contradictions et l'horreur morale de la nouvelle bourgeoisie.

22 h. 10. Journal.

FRANCE-CULTURE

20 h. La musique et les hommes : Wagner, par D. Jemmaux; 22 h. 30. Nouvelles figures, nouvelles tendances; 23 h. De la nuit; 23 h. 30. Poésie.

FRANCE-MUSIQUE

20 h. 30. En direct du Théâtre des Champs-Élysées : Orchestre national de France, direction M. Le Roux, avec le pianiste M. Berio; « Don Juan » (R. Strauss); « Concerto n° 4 » (Beethoven); « Sérénade nocturne K 288 » (Mozart); « Six pièces, opus 8, pour orchestre » (Webern); « Suite Scythie » (Prokofiev); 22 h. 45. Géométrie de la musique, par J. Attali; 23 h. 5. Musiques des civilisations africaines; 0 h. 30. Bye, bye, blackbird.

JEUDI 20 JANVIER

CHAÎNE I : TF 1

20 h. 30. Série : La Famille Cigale; 21 h. 25. Magazine d'actualité : l'événement, prés. J. Besancon.

22 h. 25. Allons au cinéma; 23 h. Journal.

CHAÎNE II : A 2

20 h. 30. Film : « Le Silencieux », de Cl. Pino-tou (1972), avec L. Ventura, L. Massari, S. Fion, L. Genn, R. Hardy.

22 h. Magazine du cinéma : 100 000 images, de P. Tchermis (« Ceux de chez nous », de Sacha Guitry).

23 h. Journal.

CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. Les grands noms de l'histoire du cinéma (R.J.) : « Le Mépris », de J.-L. Godard (1963), avec B. Bardot, M. Piccoli, J. Palance, G. Moll, F. Lenoir.

22 h. 15. Journal.

FRANCE-CULTURE

20 h. Improvisation IV, l'événement : le quartier Mouffe-tard; 21 h. 45. Musique; 22 h. 30. Nouvelles figures, nouvelles tendances; 23 h. De la nuit; 23 h. 30. Poésie.

FRANCE-MUSIQUE

20 h. Improvisation IV, l'événement : le quartier Mouffe-tard (« Glinica », par le nouveau orchestre philharmonique et les chœurs de Radio-France; direction M. Berca, avec les solistes de l'Opéra de Zagreb, F. Petrucci, B. Berca, B. Sveljic; 24 h. Musique des civilisations africaines; 0 h. 30. Harpe.

Automobile

Chrysler mise sur les rallies

Alors que la plupart des constructeurs développent une formule de promotion du sport automobile sur circuit, Chrysler-France se tourne délibérément vers les rallies. « La commercialisation, en mars prochain, d'un nouveau groupe II pour la Simca Rallye 2 et les récompenses offertes aux meilleurs pilotes du S.R.T. (Simca Racing Team) peuvent susciter un regain d'intérêt chez les jeunes amateurs pour les compétitions routières.

Le « kit » sera vendu environ 4 400 francs par le réseau de la marque. Un ensemble de vingt-quatre pièces mécaniques et d'éléments de carrosserie en polyester transforme la Rallye 2, dont le cylindre est inchangé : sa puissance passe à 110 ch DIN à 6 780 tr/mn (un gain de 24 ch) et son couple maximal est désormais de 13,65 mkg à 5 400 tr/mn. La plage d'utilisation est très large (à 4 000 tr/mn on obtient déjà 82 ch, 97 ch à 5 000) et la nouvelle rampe de boîte, à quatre rapports rapprochés, sera particulièrement efficace sur les parcours accidentés. Le gain en motricité est évident, la tenue de route en progrès — grâce notamment à un « spoiler » avant doublé d'un carénage inférieur et à de nouveaux réglages des suspensions — et la direction est plus ferme et plus directe.

Une Rallye 2 groupe II neuve prête à concourir coûtera, au total, près de 31 000 francs. C'est peu pour une voiture « performante » (305 ch aux 1 000 m) capable de se classer honnêtement. Les gains proposés par Chrysler-France pour les meilleurs pilotes du S.R.T. classés dans un rallye (dix épreuves ont été retenues) plus des primes diverses, et 20 000 francs offerts en fin de saison au meilleur pilote. Enfin, les quatre meilleurs nationaux pourront disputer le Rallye de Monte-Carlo, l'an prochain, en bénéficiant de l'assistance financière et technique de la marque.

La formule mise au point par Chrysler-France n'est donc pas dénuée d'intérêt, tant pour la firme que pour les amateurs du sport automobile sur route. Elle devrait permettre de développer de nouveaux talents dans une catégorie moins formée, donc plus large de concurrence. C'est un premier pas vers une « démocratisation » — toute relative — des rallies.

Mais quel paradoxe, pour un constructeur qui prône économiquement le tout-à-l'avenir d'avoir choisi pour son avenir sportif une toute-à-l'arrière dont on parle depuis plus de quinze ans ! — M. B.

MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 106

1 2 3 4 5 6 7 8 9

II

III

IV

V

VI

VII

VIII

IX

X

XI

Théâtre de jeux sanglants. — 8. Franchis le Rubicon : Cours étranger. En moins. — 7. Pièce de soutien : Évoque une royale installation. On ovin. — 8. Un par famille : Dégage une foule chaleur. — 9. Ont donc été roulés : Brillants jaboteurs.

Solution du problème n° 1064

Horizontalement

I. Amour, Car. — II. Nantes; Se. — III. Ol. — IV. Dalles; L. — V. Idées. — VI. Nie; Lobe. — VII. EV; Mouron. — VIII. Ent; Cc. — IX. Espérance. — X. U.S.A.; Oh! — XI. Ent; Lames.

Verticalement

1. Anodine; Eté. — 2. Maladives. — 3. On; Lee; Fus. — 4. Utile; Més. — 5. Réves; Oural. — 6. Sas; Lutz. — 7. Cor; Nom. — 8. As; Bouche. — 9. Révérence.

GUY BROUTY.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde. Gérants : Jacques Favet, Directeur de la publication, Jacques Saragat.

Imprimerie du « Monde », 5, rue de Valenciennes, PARIS-IX.

Reproduction interdite de tous articles, sauf accord avec l'administration. Commission paritaire des journaux et publications : n° 5747.

Journal officiel

Sont publiés au Journal officiel des 17 et 18 janvier 1977 :

UN DÉCRET

Instaurant dans le code de l'urbanisme une troisième partie portant codification des arrêtés à caractère réglementaire.

DES ARRÊTÉS

Portant fixation de certaines conditions d'établissement et d'exploitation de liaisons de télécommunications sur les lignes de transport d'énergie électrique;

Relatif au budget de l'école nationale d'administration.

UNE LISTE

Des candidats admis à la suite des concours spéciaux ouverts pour l'accès aux instituts régionaux d'administration en vue de recruter des assistants.

**Le Monde**

Service des Abonnements : rue des Halles 75427 PARIS CEDEX 09 C.C.P. 4287-23

ABONNEMENTS

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE - D.O.M. - T.O.M.

38 F 175 F 232 F 336 F

TOUTS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

128 F 353 F 523 F 690 F

ÉTRANGER (par messagerie)

1. BELGIQUE-LUXEMBOURG 75427 PARIS CEDEX 09 C.C.P. 4287-23

125 F 230 F 335 F 440 F

II. - TUNISIE

163 F 305 F 448 F 590 F

Par voie aérienne

Tarif sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque postal (cinq voies) voudront bien joindre à chaque paiement leur demande.

Changements d'adresse déduits de l'abonnement (à l'exception des abonnés qui paient par chèque postal) : nous sommes satisfaits à fournir leur demande une semaine au moins avant leur départ.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

bouquet de bal et de mariage du

**19e**

présenté dans les plus romantiques

**PORTE-ROUQUET**

Le monde 24

**LACHAUME**

Fondéeur cette entreprise, Colette Lacharme, artiste floral de renom, peindra les bouquets que vous aimez.

10, rue Royale



# JUSTICE

## L'AFFAIRE DE BROGLIE

### M. Guy Floch commence l'audition des six inculpés

M. Guy Floch, premier juge d'instruction à Paris, devait commencer, ce mardi 18 janvier, les auditions des six personnes inculpées après l'assassinat de Jean de Broglie, le 24 décembre dernier. La première personne à être entendue par le magistrat est M. Simon Kolikowicz, l'un des participants présumés à l'opération qui devait aboutir au meurtre du parlementaire. Dans la semaine, M. Floch doit également interroger M. Serge Tesson, un autre inculpé.

D'autre part, il doit également recueillir, mercredi 19 janvier, le témoignage de M. Bernard André, qui, bien que non impliqué jusqu'ici, prétend avoir été présent comme témoin par le policier Guy Simoné, à la demande d'un certain « Miramont, domicilié, 2, rue des Dardanelles ». En attendant, le juge d'instruction a fait saisir, lundi 17 janvier, une bande magnétique sur laquelle a été enregistrée une interview de M. Bernard André diffusée dans la journée sur l'antenne de R.T.L.

### Une déclaration de M. de Ribemont

De plus, M. Floch a décidé d'appliquer strictement à l'avenir les dispositions de l'article 118 du code de procédure pénale, en ne mettant le procès à la disposition des avocats que vingt-quatre heures avant l'interrogatoire de leurs clients. Il a en effet constaté, après avoir autorisé les défenses à prendre connaissance du dossier de la semaine dernière, que des passages de certains procès-verbaux avaient été publiés dans la presse.

### Trois lettres

On trouvera ci-dessous les principaux passages des lettres adressées par M. Patrick Allenet de Ribemont à M. Jean de Broglie (nos dernières éditions).

**LETTRE DU 4 DECEMBRE 1976.**

« J'ai l'intention de me rendre acquiescer des actions de la S.A. La Reine Pédaque, écrit M. de Ribemont. Pour faire l'us à cette opération toutes choses concordent, fût-ce au détriment de la concurrence d'une somme de quatre millions de francs (4 000 000) remboursables mensuellement en sept ans avec une franchise de trois mois.

« Vous m'avez indiqué télégraphiquement que vous ne disposiez pas d'une telle liquidité mais étiez en mesure de l'emprunter à condition que j'en assume les frais de toute nature.

« Je puis donc prendre en charge limitativement les postes de frais suivants : 1) les frais de décaissement d'une inscription hypothécaire ; 2) les frais de main-levée ; 3) les agios et frais bancaires relatifs à un tel emprunt ; 4) les primes d'assurances plafonnées à un capital de 2 500 000 F, vous-même faisant votre affaire de la garantie supplémentaire de 1,5 million de francs.

« Pour la garantie de cet emprunt, je déposerai entre vos mains l'ensemble des actions acquises.

« Au fur et à mesure de mes remboursements mensuels vous les restituerez à moi-même ou à mes ayants droit, ou encore aux personnes que je pourrai me substituer.

« M. de Ribemont indique également : « D'autre part, en raison de la prise en charge par moi des primes d'assurances capital-décès, au cas où des polices viendraient à tomber, soit par décès, soit par infirmité permanente, vous-même ou vos ayants droit auriez à restituer les actions encore détenues, soit à moi-même, soit à mes ayants droit, ou encore aux personnes que je pourrai me substituer, et ce, sans aucune formalité ni de débours, les causes de ma dette se trouvant déduites par les effets du risque garanti. »

**LETTRE DU 29 JANVIER 1977.**

« 1) Je suis conscient de ce que le montant des primes correspond, dans leur forme, à une assurance théorique de 2 500 000 F mais ce n'est que dans le cas où j'aurais la garantie décès accidentelle. Aussi la B.N.P. comme moi-même n'avons retenu ces polices que pour concurrence de 1 500 000 F, c'est-à-dire la couverture du risque décès par mort naturelle.

« 2) Il est bien évident que dans le cas où j'aurais cette garantie, la B.N.P. ne pourrait se présenter comme concurrente auprès des compagnies d'assurances, car jusqu'à la date de survenance de l'accident, le capital assuré est en capital fait par vous-même à la B.N.P., c'est-à-dire que, passée la période initiale après trois mois de franchise, le capital d'assurance régularisé les mois, et la B.N.P. n'est créditrice en cas de décès que de la somme qui restait due en capital au jour de la survenance de l'accident. C'est la raison pour laquelle nous n'avons retenu que des polices de 1 500 000 F.

« 3) Enfin, au cas où les polices d'assurances contractées à l'occasion de cet emprunt viendraient à tomber pour cause de décès et pour ne pas léser vos ayants droit, je me trouvais redevable à l'égard de ceux-ci de la seule fraction d'argent appelée en remboursement de capital par les banques.

« 4) Je vous avais demandé votre accord sur un remboursement échelonné de cette somme due par moi à vos ayants droit pour ne pas obtenir mes capitaux de remboursement. Vous avez eu la gentillesse de souscrire à cette demande, pour autant que le capital restant dû par moi et remboursé par fraction échelonnée comporte intérêts, ce qui est tout à fait normal.

« En fait, pour être plus précis, en cas de décès, par exemple à la mort du prêt, la banque ferait appel à 750 000 F sur vos polices personnelles, les reliquats des sommes dues étant couverts par les autres polices.

« Je me trouvais alors redevable à l'égard de vos ayants droit de cette somme appelée par la banque sur les assurances personnelles, et en conséquence le remboursement via-à-vis de vos ayants droit par le nombre de versements mensuels restant à couvrir par moi-même, se rapportant, bien entendu, à une somme initiale de 1 500 000 F et réduite par les intérêts.

**LETTRE DU 20 DECEMBRE.**

« Je vous confirme bien volontiers, pour satisfaire vos seules objections verbales que vous me faites, mon accord en ce cas où les différentes polices d'assurances contractées à l'occasion de votre emprunt viendraient à tomber pour cause de décès, je ne trouvais dispensé du remboursement de

● La responsabilité des hôpitaux. — L'hôpital de Châtillon-sur-Seine (Côte-d'Or) vient d'être condamné, par le tribunal administratif de Dijon, à verser une somme de 30 000 francs aux parents d'un enfant de neuf ans, décédé le 10 avril 1976 dans l'enceinte de la suite d'une intervention chirurgicale. Après celle-ci l'enfant n'était pas resté sous la surveillance constante exigée en cas de complications post-opératoires. L'insuffisance du personnel de surveillance, souligne le tribunal administratif, constitue un défaut d'organisation du service public qui a concouru au décès de la victime en ce qu'elle lui a fait perdre des chances de survie. — (Corresp.)

pas se satisfaire d'une présomption tirée d'un simple témoignage indirect, de surcroît, a été reconnu par son auteur, sur une radio périphérique, comme extorqué.

M. de Ribemont ajoute : « Je désire d'abord apporter ma collaboration, mais ne pouvant désormais avoir confiance en l'enquête, j'en appelle à tous ceux qu'un déni de justice révolte. Aidez-moi ! Je sais [...] qu'il a existé et qu'il existe encore d'énormes intérêts politiques électoraux et électorales entre la victime et certains de ses « amis » ou apparentés. Un aide de tous me sera précieux pour compléter mes informations. »

### L'épouse du parlementaire demande un inventaire des documents liant son mari à M. de Ribemont

Mme Simone Rozès, président du tribunal de grande instance de Paris a examiné lundi matin 17 janvier en audience civile de référé la demande de M. Robert Badinter, avocat de Mme Jean de Broglie et de ses trois enfants partie civile, tendant à la désignation d'un expert pour faire un inventaire de tous les documents liant le prince de Broglie et M. de Ribemont ainsi que pour rechercher et déterminer les créances exigibles susceptibles de restreindre dans l'actif.

M. Badinter a demandé que des éclaircissements soient apportés sur les correspondances passées entre MM. de Ribemont et de Broglie et plus particulièrement sur trois lettres en date des 4 et 20 décembre 1976, et du 29 janvier 1977.

« Ces lettres portent-elles engagement ? », s'est demandé M. Badinter qui a précisé qu'il était « en plein à la recherche d'un élément de preuve ». L'avocat Mme de Broglie a indiqué qu'il désirait préserver les intérêts de la succession et connaître avec certitude les conventions passées entre les deux hommes.

M. Raymond de Geoffroy de La Pradelle, avocat de M. de Ribemont, s'est associé « sans la moindre réserve » à la demande de Mme de Broglie et a expliqué au tribunal que selon les explications fournies par son client, la nature des contrats d'assurances-vie, garantie du prêt accordé par Jean de Broglie à M. de Ribemont, l'ensemble des documents liant les deux hommes, avait été remis à M. de Ribemont par son client, le prince de Broglie, en 1972. Les époux s'étaient séparés une douzaine d'années avant le décès de M. de Broglie.

La première antérieure au prêt, prouté par le prince de Broglie, de 2 500 000 francs en cas de mort accidentelle et de 1 500 000 F en cas de mort naturelle. Cette lettre, datée du 4 décembre 1976, d'une délégation pour garantir le prêt de la B.N.P. de Bernay et il semble donc que les contrats n'aient pas été placés que dans l'hypothèse d'une mort naturelle. Les deux autres polices d'assurances ont été souscrites pour garantir la totalité du prêt. La première l'a été auprès de la compagnie La France pour un montant de 1 500 000 F et la seconde par la B.N.P. elle-même à la compagnie La Nationale pour un montant de 1 million de francs.

M. de Geoffroy de La Pradelle a déclaré que son client estimait débiteur de la famille de Broglie et a demandé qu'il « que la situation soit définitivement clarifiée » que les personnes qui sont intervenues dans ces différents contrats soient entendues. M. de Geoffroy de La Pradelle a protesté avec véhémence contre l'intervention du ministre de l'Intérieur au cours de la conférence de presse du 20 décembre qui a désigné « les responsables » et les enquêteurs du crime alors que l'on a besoin d'une expertise pour comprendre ces trois lettres. Mme Simone Rozès rendra sa décision « probablement » le mercredi 19 janvier.

### FAITS DIVERS

#### En Australie

#### Plusieurs dizaines de morts dans un accident de chemin de fer

Sydney (A.P.P.A.P. Reuters). — Plusieurs dizaines de personnes ont trouvé la mort dans un accident de chemin de fer à Granville, près de Sydney, le mardi 18 janvier. Le nombre exact des victimes n'est pas connu mardi matin.

De très nombreuses personnes ont été ensevelies sous un pont, qui s'est effondré à la suite du déraillement des trois premiers wagons du train assurant la liaison Mount-Victoria-Sydney. Parmi les victimes, il y a aussi des automobilistes qui franchissaient le pont au moment où il s'est effondré.

Quatre heures après l'accident, une centaine de personnes avaient déjà été hospitalisées, tandis que les sauveteurs poursuivaient une tâche ardue, à l'aide de grues, dans les décombres.

#### Antiquaires en prison pour recel

Deux personnes ont été écrouées à la demande de M. Jean-Louis Bruguière, juge d'instruction à Paris, qui enquête sur le vol, en juillet dernier, d'une collection d'objets d'art africain évaluée à 1 800 000 F appartenant à M. Charles Rattou, quatre-vingt-un ans, expert honoraire propriétaire de deux galeries dans la capitale. Mme Hélène Leloup, propriétaire de la galerie Kamer, 101 rue de la Chapelle, à Paris (9<sup>e</sup>) sera poursuivie pour recel, et une jeune fille, qui n'avait pas dix-huit ans au moment des faits, pour vol et recel.

#### Un automobiliste condamné à une cure de désintoxication

Poursuivi pour conduite en état d'ivresse un automobiliste a été condamné le 17 janvier par le tribunal de grande instance de Bordeaux à trois mois d'emprisonnement avec sursis, avec obligation de se soumettre à une cure de désintoxication.

M. Benjamin Bégier, quarante ans, avait été interpellé le 8 janvier alors qu'il circulait à contre-sens depuis plus de 20 km sur l'autoroute A-10 près de Bordeaux. Une prise de sang devait révéler un taux d'alcoolémie de 3,30 grammes, « à la limite du coma éthylique », a souligné le tribunal. Le prévenu circulait sans permis de conduire, celui-ci lui ayant déjà été retiré pour conduite en état d'ivresse.

#### RECTIFICATIF.

Dans la liste des admis à l'Ecole nationale de la magistrature (Le Monde du 15 janvier), au lieu de Mme Marie Il fallait lire Mme Warren.

## La succession de Pablo Picasso est définitivement réglée

L'ensemble des biens laissés par le peintre s'élève à près de 1 milliard 200 millions de francs

Au terme de quatre années de procédure et d'après négociations, les héritiers de Pablo Picasso, son épouse Mme Jacqueline Picasso, ses enfants naturels Maya, Claude et Paloma, et ses petits-enfants Marina et Bernard, se sont définitivement mis d'accord le 8 janvier sur le partage de la succession dont ils viennent de demander, par une requête conjointe, l'homologation au président du tribunal de grande instance de Grasse, M. Gaston Bouvenot. L'ensemble des biens laissés par le peintre

a été estimé à près de 1 milliard 200 millions de francs. Les œuvres de Picasso qui en constituent l'essentiel seront réparties par lots très au sort devant les trois notaires chargés de la liquidation de la succession. En fonction des droits reconnus à chacun des héritiers et des modalités particulières de l'accord, l'évaluation des parts est de 240 millions pour la veuve du peintre, de 100 millions de francs pour chacun des trois enfants naturels, et de 602 millions de francs au total pour les deux petits-enfants.

### De notre correspondant régional

né en 1959, après le décès de leur père le 8 juin 1976. C'est elle qui relança la bataille juridique en dénonçant l'accord préliminaire de partage à l'amiable qui avait été conclu le 19 mars précédent à Venise et en demandant, sans succès, la révocation de l'administrateur provisoire.

Sa pugnacité lui permit d'obtenir des autres héritiers un « content d'usage » de 10 millions de francs, qu'elle a utilisé au rachat de la part d'usufruit dont disposait Christine Pauplin, la seconde femme de Paulo (1).

### Trente mille gravures

Selon l'estimation faite par M. Maurice Rheims, l'ensemble des biens laissés par Picasso à ses héritiers représentait une somme de 1 milliard 184 millions de francs. Le patrimoine artistique est constitué de 1 888 tableaux, 3 223 céramiques, plus de 7 000 dessins, plus de 1 200 sculptures et environ 30 000 gravures, planches, épreuves et tapisseries.

Picasso s'était peu intéressé aux placements immobiliers d'argent que le rapport de ses œuvres lui n'avait pas pu conserver ses anciens ateliers parisiens rue Boétie et rue des Grands-Augustins, mais il possédait plusieurs propriétés : le château de Boisgeloup, dans l'Eure, acheté en 1930, le château de Montpeyrou (Aveyron), sous lequel il réalisa son plus grand tableau, la « Callotie », à Cannes, où il s'installa en 1955, le château de Vauvenargues, près d'Albi-en-Provence, acquis sur un coup de

cœur, avec ses 1 000 hectares de bois, en 1958, et le mas Notre-Dame-de-Vie, à Mougins, près de Cannes, acheté en juin 1961 à la famille Guinès, à qui il vécut la dernière partie de sa vie.

Le château de Vauvenargues et le mas Notre-Dame-de-Vie sont entrés dans la communauté (Jacqueline Picasso détiendrait la prescription de l'usufruit des biens des sociétés anonymes par lesquelles ils ont été achetés). La villa de la « Callotie » a été considérée comme un bien propre dont Marina a réclamé l'usufruit pour sa valeur. Picasso détiendait, d'autre part, pour 60 millions de francs de titres gérés par sa banque à Cannes.

L'Etat a accepté le principe d'une dation en paiement des droits de succession (entre 10 et 20 % de la valeur de la succession). Il reviendra au secrétariat d'Etat à la culture de procéder au choix définitif des œuvres qui seront proposées par les héritiers et qui doivent être réunies au futur musée Picasso de l'hôtel Solé dans le Marais, avec les toiles des peintures actuelles exposées au Musée d'art moderne, le Louvre conservera, d'autre part, la donation faite par Jacqueline et Paulo de quarante et une toiles des peintures classiques et modernes qui constitueront la collection personnelle de Pablo Picasso.

Que va devenir l'œuvre du peintre laissée entre les mains de ses héritiers ? Claude, Paloma, Maya et Bernard ont décidé, pour ce qui les concerne, de créer entre eux une société civile afin de gérer le plus harmonieusement possible leur patrimoine. Ils se concerteront notamment, comme l'exige leur intérêt, avant de mettre sur le marché les œuvres dont ils désirent se séparer. Cette société civile devrait avoir également pour objet de percevoir et de répartir selon leurs droits respectifs les royalties procurées par le droit de suite perçu en salles de ventes et par la redistribution des œuvres.

GUY PORTE.

### LE JUGEMENT DE LA DIX-SEPTIÈME CHAMBRE APRÈS UN TÉMOIGNAGE SUR LE PROCÈS DE PÉTAÏN

Après la publication, dans le Monde daté 23-24 mai 1976, d'un « Témoignage sur le procès du maréchal Pétain », par M. Jean Pierre-Bloch, de la dix-septième chambre de Paris, présidée par M. Jacques Henillon, avait condamné le Monde et M. Jean Pierre-Bloch à 2 000 F d'amende et à 6 000 F de dommages et intérêts pour diffamation contre M. Gabriel Delattre, ancien juré au procès (Le Monde des 26 novembre et 24 décembre 1976). Le « Dispositif » de ce jugement est le suivant :

« Le tribunal (...) reçoit la partie civile en sa constitution ; »

« Condamne solidairement les nommés JACQUES PÉTAÏN et JEAN PIERRE-BLOCH, à payer au sieur GABRIEL DELATTRE, la somme de SIX MILLE FRANCS ; »

« Ordonne, à titre de supplément de dommages intérêts la publication du dispositif du présent jugement dans le journal « LE MONDE » en même place et dans les mêmes caractères typographiques que l'article litigieux ainsi que des insertions dans tous autres journaux à choix du sieur GABRIEL DELATTRE et aux frais des prévenus, sans que le coût de chacune de ces insertions puisse dépasser le montant de DEUX MILLE CINQ CENTS FRANCS ; »

« REJETTE la demande d'exécution provisoire formée par le sieur GABRIEL DELATTRE ; »

« DÉCLARE la société à responsabilité limitée « LE MONDE » civilement responsable ; »

« CONDAMNE en outre les nommés JACQUES PÉTAÏN et JEAN PIERRE-BLOCH à verser au sieur GABRIEL DELATTRE, la somme de SIX MILLE CINQ CENTS FRANCS ; »

« Condamne, pour eux, solidairement, pour ceux prévenus sur la constitution, s'il en existe ; deuxièmement, pour ceux condamnés par la partie civile, à la somme de trois cent trente-neuf francs vingt centimes ; troisièmement, pour de l'instance, avancés par le Trésor, à la somme de dix-neuf francs vingt centimes, droits de poste inclus ; dit n'y avoir lieu à l'exécution de la condamnation par corps. »



مكذبا من الأصل

OFFRES D'EMPLOI  
"Piacards encadrés" 2 col. et +  
(la ligne colonne)  
DEMANDES D'EMPLOI  
CAPITAUX OU  
PROPOSITIONS COMMERC.

La ligne	La ligne T.C.
40,00	45,78
42,00	48,04
8,00	10,29
70,00	80,08

## ANNONCES CLASSEES

L'IMMOBILIER  
"Piacards encadrés"  
Double interline  
"Piacards encadrés"  
L'AGENDA DU MONDE

La ligne	La ligne T.C.
26,00	32,03
34,00	38,89
38,00	43,47
40,00	45,78
28,00	32,03

REPRODUCTION INTERDITE



### emplois internationaux emplois internationaux

#### Société d'ingénierie en fort développement

siège à BRUXELLES et travaillant à l'étranger  
recherche pour un IMPORTANT COMPLEXE INDUSTRIEL EN

## IRAK

### Directeur de Travaux

A qui sera confié la direction opérationnelle de toutes les unités de travaux (Génie Civil et Montage) sur le site.

Il sera le patron d'une équipe de 50 ingénieurs et techniciens et devra coordonner l'activité de nombreux sous-traitants.

Ce poste très important ne peut convenir qu'à un Ingénieur très confirmé, de 40 ans minimum, possédant une expérience Travaux complète acquise de préférence sur de grands projets industriels à l'étranger.

L'Anglais est impératif.

Séjour de 3 ans en IRAK avec contrat, salaire et avantages liés à l'expatriation.

Merci d'adresser un C.V. détaillé sous référence 270 SY à notre Conseil



Association Lyonnaise d'Ingénieurs-Consultants  
Route de Champagne, 69130 ECULLY.

#### RESPONSABLES DE ZONE EXPORT

Une société Française spécialisée dans les additifs pour l'alimentation animale, filiale d'un groupe d'importance mondiale recherche pour son service exportation

### 2 INGÉNIEURS AGRO OU ÉQUIVALENT

Leur mission : le développement des activités de la société dans la zone couvrant l'Europe du Nord et l'Orient (Europe de l'Est et Océanie), l'assistance technique et commerciale auprès des représentants nationaux.

Les candidats doivent disposer de bonnes connaissances en nutrition animale, d'une expérience technico-commerciale de quelques années et être disponibles pour des déplacements (1/3 du temps environ).

Anglais courant indispensable.

Lieu de travail : Centre de la France.

Écrire avec C.V., présentations, photo sous référence 7137



19, Rue de Montmorency  
75003 PARIS - charge au recrutement



### emplois régionaux

## chef de produits alimentaires

Pour l'une des sociétés de sa BRANCHE ALIMENTAIRE

BSN-Gervais Danone recherche un HEC, ESSEC, ESCP, ISA, MBA, désirant pratiquer un marketing très élaboré pour des produits de grande consommation.

Intégré à une équipe jeune et aidé d'un Assistant Chef de Produits, il pourra mettre en œuvre toutes ses compétences et s'assurer une perspective de développement professionnel très ouverte dans les différentes branches du Groupe.

Les candidats à ce poste doivent obligatoirement disposer d'un minimum de 3 ans d'expérience marketing acquise dans une entreprise de produits de grande consommation.

Lieu du poste : région lyonnaise

Adressez votre candidature avec C.V. détaillé, sous référence F 05, à Françoise Mansio, BSN-Gervais Danone, 7 rue de Téhéran, 75008 PARIS.

bsn.gervais danone

#### LE NICKEL - SLN

recherche pour prendre la responsabilité d'importants services d'entretien usine en

Nouvelle Calédonie

## 2 ingénieurs d'entretien

de haut niveau

AM - ESE - CENTRALE

30 ans minimum et ayant plusieurs années d'expérience de la fonction dans l'industrie lourde. Ils dirigeront chacun un service de 50 personnes environ dotés de moyens importants.

La fonction fait appel à la fois à un professionnel expérimenté et à un sens aigu des relations humaines.

Toutes informations sur cette offre seront données confidentiellement au téléphone de lundi au vendredi

Information Carrière

SVP 11.11

85, avenue de Wagram  
75017 Paris

#### BUREAU D'ETUDES à vocation internationale recherche pour intervention en

Amérique latine

ARCHITECTE

URBANISTE

ayant étudié les problèmes d'habitat sociaux dans les pays en voie de développement.

Les personnes intéressées, ayant une expérience d'environ sept années et de bonnes connaissances en espagnol, peuvent adresser leur candidature (C.V., photo, 2 références) à :

— L.T.P. 31, bd Bonne-Nouvelle, 75001 PARIS.

SOCIÉTÉ CLIMATISATION ET DE FROID INDUSTRIEL

RECHERCHE POUR SON AGENCE GOLFE PERSIQUE

CHEF DE MISSION

Le CANDIDAT SERA : Agé de 35 ans min. Il possèdera une expérience en technique et gestion.

— Anglais cour. indispensable. — Salaire élevé. — Logement pris en charge par la SOCIÉTÉ. Env. C.V. s/réf. 2970 GAUTRON, 29, rue Rodier, 9<sup>e</sup>

URGENT - CHANTIERS MARITIMES NAVI-BAUT AFRIQUE FRANCO-PHONIE recherche

ON 1

DIRECTION

de l'un de ses ateliers

Adr. C.V. prêt. à M. Villers, B.P. 2103 ABIDJAN CÔTE D'IVOIRE.

Agence d'architecture recherche pour ALGERIE

ARCHITECTE

de PROJETEUR

EMPLOI ASS. POUR CONJOINT si même actif, ou secr. comp. Envoyer C.V., photo, anc. sal. et prêt. SCORRE, 12, r. L. Pasteur 93000 SOUSSE, qui transmet.

Hôtel classe internat. 4\*\*\* luxueux Afrique franc. rech. chef entr. pr superv. inst. hôt. Préf. sera dompté à l'écrit. Env. C.V. et photo, 2 réf. à M. G. BROWN B.P. 362, 10, rue de Valenciennes 75001 PARIS

#### NOUVELLE-CALÉDONIE

Nous sommes la filiale ingénierie d'un groupe français réalisant l'étude et l'exécution d'ensembles miniers et métallurgiques. Nous cherchons

un ingénieur projeteur

AM ou équivalent, 33 ans minimum, son expérience de plus de 8 ans de BE d'exploitation de mines, ou de carrières, de topographie et de génie civil lui permet de concevoir et de faire réaliser des ensembles de broyage, criblage, de manutention continue et transport.

Ce poste en résidence outre-mer est sous contrat à durée déterminée (3 ans renouvelables).

La rémunération attractive, nette d'impôts, est assortie d'un logement meublé. Vacances en métropole.

Écrire à Y. CORCELLE ss réf. 3038 LM.

ALEXANDRE TIC S.A.

10, RUE ROYALE - 75008 PARIS

LYON-LILLE-BRUXELLES-GENÈVE-LONDRES

pour Région LIBREVILLE

où il assurera maintenance et dépannage grosses installations de climatisation centrale

TECHNICIEN SUPÉRIEUR

FROID

présentant au minimum 5 années de références dans fonctions de même nature.

Poste intéressant au plan technique avec bonne perspective d'évolution.

Adr. C.V. prêt. sous le n° 83.773 à CONTESSSE Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui transmet.

Importante SOCIÉTÉ DE CONSEIL FRANCO-MAHOREUNE recherche pour ses bureaux d'Afrique du Nord

INGÉNIEURS ORGANISATEURS

INGÉNIEURS INFORMATIENS

ANALYSTES PROGRAMMEURS

Candidats mahoréens et arabes de préférence. Env. CV détaillé + photo + lettre manus. motivée à n° 83.558 « le Monde » Publicité, 2, rue des Italiens 75437 PARIS Cedex 9

TECHNICON-FRANCE

Dans le cadre du développement de nos services d'accompagnement de systèmes d'analyse et de contrôles automatisés, nous recherchons pour le MOYEN-ORIENT

ingénieur d'affaires

Agé au minimum de 28 ans, de formation supérieure (chimie-physique ou équivalent), afin de lui confier les responsabilités de la proposition, de la négociation et du suivi d'importants contrats de vente d'équipements de laboratoire.

Une expérience commerciale est souhaitable mais les candidats devront surtout prouver les meilleures qualités de vendeur indispensables à la fonction.

La connaissance parfaite de l'anglais sera également déterminante. Env. C.V. photo et références, scs sous réf. 3170 à

Cabinet Jean-Claude MAURICE Conseil en Gestion du Personnel 42, rue Legendre - 75017 PARIS

Non prenez les lettres répondant aux « ANNONCES DOMESTIQUES » de vouloir bien indiquer fidèlement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéressent et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit de « Monde Publicité » ou d'une agence.

#### BANQUE DE L'INDOCHINE ET DE SUEZ

recherche

pour son réseau de Succursales à l'étranger

JEUNES CADRES DE BANQUE

— diplômés de l'enseignement supérieur ;

— ayant 3 à 5 ans d'expérience en agence, de préférence à l'étranger ;

— parlant couramment l'anglais ;

— intéressés par une carrière internationale et les avantages de traitement résultant d'un détachement hors de France.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo (réf. 21.401) au Service du Personnel

14, R. DU DOCTEUR-LANCEREAUX, 75008 PARIS.

Société de transports internationaux recherche

Comptable

Qualifié

DECS, BTS, ou niveau

Obligation de préférence

Anglais courant indispensable.

POSTES EN AFRIQUE comportant des déplacements périodiques.

Ce poste comporte les avantages sociaux et matériels liés au statut des expatriés : retraite, prévoyance, logement, etc.

Adressez CV et photo sous réf. 11.698 M HAVAS CONTACT 124, boulevard Haussmann, PARIS-8<sup>e</sup>

ENTREPRISE TRAVAUX PUBLICS recherche

pour le CAMEROUN

UN INGÉNIEUR-DIRECTEUR DE TRAVAUX

Ayant longues expériences de chantiers routiers en Afrique

Emplois stables et rémunération intéressante et avantages

Envoyer C.V., photo et prêt. à n° 94.138 CONTESSSE, Pub. 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup> qui transmet.

DISCRETION TOTALE ASSURÉE

#### LES EMPLOIS INTERNATIONAUX

Le Monde présente cette rubrique dans ses pages d'annonces le lundi et le mardi.

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

## Burroughs B

recrute

JEUNES DIPLOMES de l'enseignement supérieur commercial

Vous désirez débiter votre carrière par une expérience commerciale dans un secteur en pleine expansion.

Vous êtes motivés par l'analyse de situations, par la recherche de solutions à proposer et à faire adopter.

Notre technique en pleine évolution nous oblige à recruter nos cadres en permanence et nous y consacrons 5 % de notre masse salariale.

Que vous ayez ou non des connaissances en informatique, nous vous attendons pour rejoindre notre réseau commercial sur :

PARIS ET PROVINCE

Envoyer lettre, CV, photo sous référence M à Monsieur Louis Marie ROLIN - BURROUGHS 230, avenue Laurent Cely - 92251 GENNEVILLIERS.

INSTITUT DE FORMATION D'EDUCATEURS SPECIALISES 35, rue de Valenciennes 75001 PARIS

INSTRUCTEUR PERMANENT

Formation demandée : — Maîtrise Sciences Humaines — expérience professionnelle (éducation formation) ;

ou D.E.S.S. + 5 années de pratique professionnelle.

Entreprise MEUSE en expansion 400 personnes, Gestion moderne, recherche

CHEF COMPTABLE

comptable général et analytique, paie, déclarations fiscales et sociales, prêt. bilans. Niveau B.P. ou DECS + exp. industriel. Ecr. n° 1364, BLIQUE-Consult, 119, av. de Strasbourg, 54000 NANCY se tel. 03 2457-22 pour entretien.

cadre diplômé Ecole supérieure de commerce ou autodidacte, homme de terrain, jume et dynamique à qui il sera confié l'élaboration de la stratégie commerciale et l'animation du réseau (18 représentants y compris hors France).

Cadre de travail en petite équipe dans entreprise à dimension humaine sur un marché très expansif.

Adm. lettre manuscrite, C.V., prêt. as réf. 181 SERGE RAILLY CONSEIL 40, avenue Hobbs, 75008 PARIS.







هكذا من الأصل

## ANNONCES CLASSEES

OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.
"Placards encadrés" 2 col. et + (la ligne colonne)	40,00	45,78
DEMANDES D'EMPLOI	42,00	48,04
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	70,00	80,08

L'IMMOBILIER	La ligne	La ligne T.C.
"Placards encadrés"	28,00	32,03
Usinette insérée	38,00	43,47
"Placards encadrés"	40,00	45,78
L'AGENDA DU MONDE	28,00	32,03

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

### organisme professionnel

PARIS

La Fédération Française du Prêt-à-Porter Féminin développe ses services et ses actions de promotion à l'export, étend ses structures et recherche 2 nouveaux collaborateurs :

- 1- Un responsable Export - Réf. 61 274/M. Chargé de vendre à l'étranger les activités de nos adhérents, il participe activement à l'organisation matérielle de manifestations françaises ou européennes dans le monde entier. Pour réussir, il faut justifier d'une expérience de vente ou de promotion export acquise dans l'entreprise, être mobile, avoir de la présence et le goût de l'anglais, du sens pratique, de la présence et le goût de l'anglais, du sens pratique, de la présence et le goût de l'anglais.

- 2- Une attachée des relations extérieures - Réf. 61 275/M. Elle est notre interlocutrice auprès des journalistes professionnels et économiques, diffuse des communiqués propres à faire connaître les activités de notre fédération et sélectionne les informations à transmettre à nos adhérents. Ce poste convient à une femme de 30 ans minimum, justifiant d'une expérience similaire, maîtrisant l'anglais et capable de représentativité et d'autorité. Envoyer C.V., photo récente et rémunération actuelle à la référence concernée (à mentionner sur l'annonce) à J.P. VELLA, Responsable Branche Relations Extérieures.

Le secret absolu des candidatures est garanti par : **BERNARD KRIEF CONSULTANTS** 1, RUE DANTON 75263 PARIS CEDEX 06

### etap

IMPORTANTE FIRME FRANÇAISE EQUIPEMENT INDUSTRIEL LOURD RECHERCHE

#### DIRECTEUR USINE

Grande ville province.

IL S'AGIT D'UN POSTE IMPORTANT QUI PEUT CONVENIR A CADRE DE HAUT NIVEAU

- disposant :
  - solide formation ingénieur MINES-SEP ou école équivalente ;
  - expérience de direction d'usine importante ;
  - qualités marquées d'organisateur, animateur et gestionnaire.

SITUATION ÉVOLUTIVE DANS SOCIÉTÉ EN TRÈS LARGE DÉVELOPPEMENT

200.000 F +

Écrire sous référence 25 330 CM.

#### TRAHLO S.A.

CONSTRUCTION REMORQUES ET SEMI-REMORQUES - RECHERCHE POUR USINE DE LUNEVILLE (1.300 PERSONNES)

#### CHEF DE PERSONNEL

CE POSTE PEUT CONVENIR A CANDIDAT FORMATION SUPÉRIEURE, SCIENCES PO - ESSEC - DROIT... 32 ANS MAXI, AYANT 3 A 5 ANS EXPÉRIENCE ACQUISE EN USINE CAPABLE :

- participer à l'élaboration de la politique du personnel et en assurer l'application ;
- assurer la responsabilité de la gestion dynamique du personnel et des relations sociales (recrutement, formation, promotion, relations avec représentants personnel et syndicats) ;
- assurer relations administratives et autorités locales.

SITUATION INTÉRESSANTE ET AVENIR DANS FIRME EN EXPANSION.

TRAITEMENT : 90.000 F +

Écrire sous référence 25 329 AM.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE PARIS EN FORTE EXPANSION - FILIALE D'UN PUISSANT GROUPE FRANÇAIS

RECHERCHE POUR ÉTOFFER LES STRUCTURES DE SON SERVICE FORMATION

#### RESPONSABLE FORMATION

POSTE ACTIF ET INTÉRESSANT POUR CANDIDAT DISPOSANT

- d'une formation supérieure ;
- d'une expérience de formation de 3 ans environ en milieu industriel ;
- capable d'assurer auprès des différents services un rôle de conseil et de réalisation ;
- analyse des besoins ;
- organisation - animation des sessions ;
- contacts avec organismes extérieurs.

Poste évolutif au sein d'une équipe dynamique.

Écrire sous référence 25 331 AM.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ AFFILIÉE À L'UN DES PREMIERS GROUPE INDUSTRIELS FRANÇAIS - PARIS

RECHERCHE DANS LE CADRE DE SA FORTE EXPANSION - ÉTOFFER SES STRUCTURES PAR LA CRÉATION DE POSTE

#### SPECIALISTE RECRUTEMENT GESTION DES CADRES

- homme de préférence :
  - formation psychologie du travail ou, si possible, ingénieur ayant formation ou expérience dans branches relations humaines ;
  - expérience de 5 ans environ en milieu industriel ou cabinet spécialisé.

POSTE INTÉRESSANT ET ÉVOLUTIF IMPLIQUANT UN RÔLE DE CONTACT AUPRÈS DES HIERARCHIQUES POUR PRENDRE EN CHARGE L'ENSEMBLE DU PROCESSUS DE RECRUTEMENT.

Écrire sous référence 25 334 AM.

### LE PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL

d'une société dynamique, très connue dans la fabrication de machines spéciales (45 personnes - C.A. 15 millions de francs - 50 % à l'exportation), recherche SON SUCCESSIONNEUR Q'IL FORMERA DEUX A TROIS ANS

- Ce poste peut convenir à un ingénieur grande école (I.C.P., A.M.) :
  - ayant de solides connaissances en mécanique ;
  - ayant le goût de la technique aux qualités d'un chef d'entreprise ;
  - disposant d'environ 10 ans d'expérience industrielle lui ayant permis d'assumer la responsabilité d'un centre de profit ;
  - (des connaissances dans les domaines machines de coordination, machines à imprimer, matériels textile ou matériels destinés aux transformateurs papeteriers faciliteraient l'adaptation) ;
  - connaissant bien l'anglais.

Lieu de travail : proche banlieue OUEST PARIS.

Écrire sous référence 25 335 CM.

IMPORTANT GROUPE NATIONAL 5.000 PERSONNES - SECTEUR TERTIAIRE - METTANT EN ŒUVRE DES TECHNIQUES VARIÉES ET ÉVOLUTIVES DANS UN DOMAINE EN EXPANSION

OFFRE SITUATION INTÉRESSANTE ET AVENIR A

#### CHEF DE SERVICE DÉVELOPPEMENT TECHNIQUE

Ce poste peut convenir à ingénieur diplômé grande école, ayant 3 à 5 ans d'expérience S.E., développement ou marketing, ayant eu des responsabilités de style et chef de projet ou de coordinateur de projet et l'habitude de la coordination et des contacts extérieurs.

RATTACHÉ À UNE DIRECTION GÉNÉRALE, il aura une responsabilité de conception, coordination, pilotage de projets. Une formation aux techniques du Groupe sera donnée.

Poste à pourvoir : grande ville OUEST FRANCE.

Écrire sous référence 25 332 CM.

IMPORTANTE FIRME FRANÇAISE BATIMENT INDUSTRIEL - ELECTRICITE

recherche POUR SON SIÈGE VILLE 170 KM SUD PARIS

#### ADJOINT CHEF DÉPARTEMENT INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

CE POSTE IMPLIQUE :

- une formation ingénieur électricien ou équivalent ;
- une expérience de 8 à 10 ans dans entreprises installations électriques ;
- une activité d'animation et d'encadrement ingénieur affaires - services techniques (études - schémas - réalisations) et de relations clients.

Écrire sous référence 25 333 AM.

MÊME FIRME RECHERCHE DANS LE CADRE DU MÊME DÉPARTEMENT

#### INGÉNIEUR D'AFFAIRES

POUR SECOND CHEF D'AGENCE PARIS

- une formation ingénieur électricien ou équivalent, ayant 5 ans environ d'expérience M.T. ou E.T. ;
- capable de prendre en charge affaires complètes : négociations, études, réalisations, facturation.

Écrire sous référence 25 333 AM.

POSTES ÉVOLUTIFS DANS ENTREPRISE EN EXPANSION.

Importante Société d'Ingénierie Implantée à PARIS recherche

### INGÉNIEUR SUIVI DE FABRICATION

Au sein de l'une de nos divisions travaillant sur un produit de grande série à haute technicité, il sera chargé de la mise en place et de la gestion de plans de surveillance au cours de la fabrication. Responsable de deux ingénieurs et quatre techniciens, il sera amené à réaliser fréquemment des enquêtes produites chez le fabricant. Cette fonction englobe l'étude critique des méthodes et moyens de contrôle utilisés en atelier.

Dans ce poste, nous verrions bien un ingénieur diplômé d'au moins 30 ans, justifiant d'une expérience industrielle acquise en mécanique, fabrication de série, B.E., contrôle qualité, connaissance de l'anglais nécessaire.

Écrire No 58.655 Contesse Publicité 20, av. Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmet.

Très Important Engineering Français recherche pour son département Information Relations Publiques

### CADRE RESPONSABLE DE L'ÉDITION

30 ANS MINIMUM - BILINGUE ANGLAIS d'une formation supérieure lui assurant un haut niveau de culture, il sera responsable de la conception, de la rédaction et de la réalisation de l'ensemble des documents destinés au public. Le poste fait appel à la fois aux capacités d'un journaliste et aux compétences techniques d'un responsable de fabrication en édition. Rémunération contacts à niveau élevé. Déplacements éventuels.

Toutes informations sur cette offre seront données confidentiellement au téléphone du lundi au vendredi 8h30-18h30 par Informations Carrière SVP 11.11 qui donnera un rendez-vous aux candidats concernés. On peut aussi adresser son dossier, Réf. 958, 65, avenue de Wagram 75017 Paris.

Compagnie Américaine d'Assurances recherche

### UN DIRECTEUR ORGANISATION ET MÉTHODES

pour diriger son département européen d'organisation et méthodes récemment créé. Les candidats devront avoir au minimum 5 ans d'expérience dans ce domaine, parler couramment anglais et être prêts à voyager très souvent en Europe.

La formation sera assurée au siège social à New-York, après quoi le candidat rejoindra l'Europe pour prendre ses fonctions en tant que membre de la Direction Européenne de la Compagnie.

Le poste à pourvoir est situé à Paris et les candidats devront adresser leur C.V. et présentations à L.B. LEVINE, Coordinateur Régional Europe, AMERICAN INTERNATIONAL UNDERWRITERS S.A., 24, avenue de la Grande-Armée, 75017 PARIS.

### JEUNE JURISTE

ayant une bonne connaissance du Droit du travail et étant déjà familiarisé avec les problèmes de l'entreprise pour :

- élaborer et rédiger des procédures de gestion du personnel ;
- mener des études au niveau des fonctions et des rémunérations.

Une première expérience dans un service du personnel est nécessaire. Env. lettre manuscrite, C.V., photo et présentations sous référence 8707 à

Organisation et publicité 28, rue de Valenciennes 75011 PARIS

### S.E.I.T.A. DOCUMENTALISTE

de formation supérieure (Licence Sciences Économiques, Droit, Sciences Politiques PARIS ou équivalent). Possédant diplôme documentaire et bonne expérience, pour participer à la mise en place d'un service de documentation administratif et technique. Le candidat (e) 30 ans minimum, devra connaître parfaitement l'anglais et posséder des connaissances en allemand. Poste à PARIS. Écrire avec C.V. à la Direction du Personnel, 53, quai d'Orsay, 75340 PARIS Cedex 07.

Nous sommes un important Groupe privé d'assurances Nous avons un développement rapide sur le marché des Risques d'Entreprises NOUS CHERCHONS UN HOMME JEUNE POUR RENFORCER L'EQUIPE DES RESPONSABLES DE NOTRE SECTEUR "ASSURANCES DE GROUPE"

Nous voulons :

- qu'il aime les contacts humains
- qu'il sache prendre des décisions
- qu'il soit capable d'animer une équipe

Il devra avoir une formation supérieure scientifique et nous compléterons ses connaissances dans notre spécialité. Il habitera la région Ouest de Paris Plus spécialement chargé des problèmes techniques et technico-commerciaux, il sera l'interlocuteur privilégié de notre réseau commercial. Veuillez écrire avec curriculum-vitae et présentations sous référence 14.098 à :

A.N.P.M. 12, rue de Valenciennes 75011 PARIS

SOCIÉTÉ DE HAUTE TECHNICITÉ DÉVELOPPANT DES MATÉRIELS EMBARQUÉS recherche

### UN CHEF DE SECTION

pour développement et production de tubes à plasma.

Le postulant devra avoir une expérience tube, vide, électronique d'un minimum 3 ans s'il a fait une grande école, d'un minimum 10 ans s'il a débuté technicien.

Le poste comporte de très larges responsabilités sur des hommes et sur des moyens.

Lieu de travail : BANLIEUE PARISIENNE SUD EST.

Adresser C.V. à No 93222, CONTEXTE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.







هكذا من الأصل

# ANNONCES CLASSEES

OFFRES D'EMPLOI	la ligne	la ligne T.C.
"Placards encadrés" 2 col. et + (la ligne colonne)	40,00	45,76
DEMANDES D'EMPLOI	9,00	10,29
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	70,00	80,08

L'IMMOBILIER	la ligne	la ligne T.C.
"Placards encadrés"	28,00	32,03
Simple insertion	34,00	38,89
"Placards encadrés"	38,00	43,47
L'AGENDA DU MONDE	28,00	32,03

offres d'emploi      offres d'emploi      offres d'emploi      offres d'emploi

### SOCIETE D'ETUDES

économie aménagement réalisations

#### 1 chef de projet aménagement régional

X. Mises, P. P. S. E. C. P.

Il s'agit de mener le travail d'une équipe pluridisciplinaire et de prendre des initiatives et responsabilités inhérentes à la fonction.

- Avoir une expérience de 10 ans minimum

- Avoir au moins 10 ans de pratique

Ecrire réf. 1 CP 77

#### 1 ingénieur de projet

X. E. C. P., M. N. S. G. M., P. C., E. S. T. P., L. A. A., L. E. R. E. F.

Etudes de projets spécifiques :

- INFRASTRUCTURES : routes, rail, aéroports, ports, hydroélectricité.
- AGRICULTURE : drainage, forêts, pêche, industries agro-alimentaires.
- INDUSTRIES LEGERES : textile, cuir, bois, électroménager, mécanique.

saura à prendre des initiatives et assurer des responsabilités pour diriger les techniciens ou ingénieurs travaillant à la même tâche.

30 ans minimum

- Avoir au moins 5 ans de pratique

Ecrire réf. 1 L.P. 77

#### 1 ingénieur économiste statisticien

Grandes Ecoles, ENSAE, DES, Sc. Eco.

Etudes de marché internationales et nationales

Etudes de planification nationale, régionale et sectorielle.

Trouver un animateur

Etudier les projets concrets et participer à leur exécution en prenant les initiatives et les responsabilités qui nécessitent l'indépendance de son poste.

20 ans minimum

- Avoir au moins trois ans de pratique

Ecrire réf. 1 L.E. 77

Sont acceptés les candidats possédant une expérience effective des postes proposés.

Envoyer C.V. manuscrit avec photo à : 40027 ANG. PA 37 rue de la Foy, 75008 Paris, en respectant la référence du poste.

### Un cadre d'envergure Logistique et Production 110 000 F+

Société française fabriquant des produits importants de produits finis et vendus pour l'industrie (Bureau d'études, ingénierie, ingénierie, ingénierie).

Implantée commercialement sur le plus vaste territoire : 2 millions : Belgique, Pays-Bas, Allemagne (400 personnes). Rattaché au Directeur de la Production du groupe et basé au siège de la Société (20 rue de la Foy, Paris), il s'occupe de la gestion de la production et de la logistique.

Missions :

- Il planifiera la production en fonction des prévisions et coordonnera les activités entre les valeurs de gestion, d'opération et de maintenance des ateliers de fabrication, ainsi que les stocks.
- Il assurera l'ordonnement et sera en contact avec la production : approvisionnement, gestion des stocks, livraisons.
- Pour son action personnelle, il veillera à la bonne application des méthodes de gestion des stocks du groupe auprès des 4 filiales européennes.
- En liaison étroite avec l'administration et la comptabilité analytique, il mettra au point les méthodes et les moyens pour une meilleure performance des coûts.

Il est nécessaire :

- d'être ingénieur, type AM, ICAM, ECAM, IESA, etc., ou ingénieur perfectionné l'anglais, ou avoir une expérience similaire, même courte, dans des postes de grande responsabilité à grande responsabilité.
- d'être diplômé pour des déplacements fréquents et de courtes durées en Europe.

Intérêt :

- Insérer dans un groupe particulièrement performant. • Prise de large responsabilité à l'échelle européenne.
- Perspectives d'avenir particulièrement satisfaisantes.

DOCUMENTATION SUR POSTE AUX CANDIDATS PERFECTIONNES

Envoyer lettre manuscrite, C.V. détaillé, Solaire actuel et photo (retournée) sous référence 3001

40, rue des Petites Ecuries, 75010 Paris

APPRECIATION PROFESSIONNELLE REMISE AUX CANDIDATS

### INGENIEURS TECHNIQUE-COMMERCE

Formation grande école 2 à 3 ans d'expérience

Connaissance anglaise souhaitée.

Env. C.V. et prêt. s/réf. 7333

10, rue de la Foy, 75008 Paris

Cadre de compétence aux postes de recherche

### REVEILS

niveau école sup. de commerce, minimum D.E.C.S. De préférence, diplômes universitaires possibles. Envoyer C.V. manuscrit et références : S.E.C.P.I. 22, rue Gracieuse, 75005 Paris.

### VENDEURS

confirmez, musiciens, chanteurs, etc. de 14 à 20 h. au 26-25-45 ou 26-25-45 pour R.V. ou se présenter Centre social Remy-2 INSTRUMENTAL MUSIC face ABBADOUX.

### Important Groupe International de véhicules industriels recherche

## DEUX CADRES EXPORTATION CONFIRMES

32 ANS MINIMUM - 100.000/AN +

de formation supérieure et ayant une réelle expérience de la vente de biens d'équipement à l'exportation - matériel de transport de personnes - Van bitrains allemand, Van bitrains anglais pour leur confier respectivement la responsabilité des zones

- Europe de l'Est - REF: 737
- Moyen Orient - REF: 958

Sous l'autorité directe du Directeur exportation, ils auront, chacun sur leur territoire, une double mission d'organisation commerciale et de négociation des marchés importants.

Toutes informations sur cette offre seront données confidentiellement au téléphone du lundi au vendredi 9h à 12h30 - 13h30 à 18h par information Carrière SVP 11.11 qui donnera au candidat une liste de candidats concernés. Prévoir la référence 737 et 958.

On peut aussi adresser son dossier 55, avenue de Wagram 75017 Paris

### Controller PARIS F 100 000

La filiale française d'un groupe international en expansion (CA F 80 millions, 250 personnes) recherche un Controller.

Dépendant directement du Président Directeur Général et supervisant une dizaine de personnes, il sera chargé de l'ensemble des opérations comptables de la Société. Il mettra en place les systèmes et procédures comptables permettant un reporting précis.

Ce poste requiert un candidat âgé de 30 ans minimum, ayant une solide formation comptable, complétée par une expérience de plusieurs années de comptabilité anglo-saxonne. La bonne connaissance de l'anglais est indispensable, celle de l'informatique souhaitable. Ce poste peut déboucher sur des responsabilités plus larges pour un candidat de valeur ayant un bon niveau de formation générale.

Ecrire à G. FULCONIS sous référence M. 5581

Tour M. Montparnasse 75765 Paris Cedex 15

Déclaration absolue.

### INGENIEUR COMMERCIAL PARIS OU FUTUR DIRECTEUR REGIONAL PROVINCE

Notre domaine d'activité est l'ordinateur de gestion et ses applications. Nous louons ou vendons nos systèmes à des entreprises informatiques ou à tel ou tel segment de clientèle pour lequel nous avons mis au point un certain nombre d'applications facilement adaptables.

Nous recrutons actuellement un bon succès de nos produits, et la conséquence logique de ces résultats nous amène à renforcer notre réseau.

Vous savez très bien ce qu'il faut pour réussir dans ce poste : à Paris, nous en province, il faut prospecter, faire des démonstrations, remettre des propositions, obtenir des ordres. C'est sous-entendu, bien sûr, que vous êtes à l'aise dans l'informatique de gestion.

Le fixe est de 4.000 F par mois. Le chiffre d'affaires annuel réalisable sur un secteur est de 2.000.000 de francs.

Nous aimerions vous entretenir de notre recherche en toute discrétion. Ce sera, nous l'espérons, une conversation entre professionnels.

Merci d'envoyer votre C.V. sous référence 3316

### INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE

28, avenue de la République 75003 PARIS

A qui nous avons confié cette recherche.

### NOUS SOMMES UN GROUPE METALLURGIQUE FRANÇAIS DETAILLE INTERNATIONAL

Nous cherchons, pour notre siège à Paris, un ingénieur adjoint au chef du service marketing

Cet ingénieur ECP ou AM, d'au moins 30 ans, a acquis une double expérience de la vente ou du technico-commercial et d'études de marchés de produits industriels de base : métallurgie, verre, chimie, pétrole, dans une société internationale ou en cabinet.

Sa mission : conduire les études de marchés de nos produits ; établir les prévisions d'évolution à l'aide de modèles économiques et d'analyses statistiques ; fournir à la direction commerciale les documents de synthèse permettant de définir sa politique commerciale et sa politique produits.

Ce poste nécessite de fréquents déplacements à l'étranger et la pratique courante de l'anglais. Ecrire à Y. CORCELLE ss réf. 3107 LM.

### ALEXANDRE TIC S.A.

10, rue Royale - 75008 PARIS LYON-LILLE-BRUXELLES-GENEVE-LONDRES

### ura

Société de services du Groupe Compagnie Bancaire, spécialisée dans le conseil aux P.M.E., recherche un

## animateur-conseil en FORMATION-RECRUTEMENT

70 - 90.000 F

dont la mission consistera à :

- analyser des stages de relations humaines ou commerciales
- concevoir de nouveaux stages adaptés aux besoins des clients
- recruter du personnel d'encadrement

Totalement responsable des actions qu'il entreprendra vis-à-vis de ses clients, l'animateur-conseil :

- est âgé au moins de 27 ans
- est diplômé d'Enseignement Supérieur de préférence en Sciences Humaines
- a une expérience de 3 à 5 années acquise en Entreprise ou en Cabinet Conseil.
- est un homme de contact sachant s'adapter et pouvant se déplacer pour de courts séjours en province.

Les candidats intéressés peuvent envoyer leur candidature avec CV et photo au Service Recrutement sous référence 444

### compagnie bancaire

25, avenue Kléber 75116 PARIS

### SOCIETE AMERICAINE spécialisée dans un secteur paramédical développant ses activités internationales (C.A. : 80 millions de francs)

### RECHERCHE POUR SA DIRECTION FINANCIERE EUROPE

## CADRE COMPTABLE-ANALYSTE BILINGUE ANGLAIS-FRANCAIS

Le candidat retenu, d'au moins 25 ans, de niveau D.E.C.S. ou équivalent, établira la consolidation comptable simplifiée des diverses sociétés et devra assurer la préparation des états financiers des résultats dans une optique de contrôle de gestion. Il connaîtra déjà, si possible, les méthodes anglo-saxonnes, grâce à une expérience de 2-4 ans dans un service de comptabilité générale.

Excellentes perspectives pour un jeune cadre intéressé par la gestion dans une ambiance jeune et dynamique.

Env. réf. CA/RE à T.A.S., 71, r. La Boétie, 75008 Paris.

### F. HOFFMANN LA ROCHE & Cie

Division Vitamines et Produits Chimiques

## un(une) ingénieur nutritionniste

Pour l'équipe chargée de promouvoir les additifs de sa gamme en alimentation humaine.

Cet ingénieur, diplômé d'une Grande Ecole, et spécialisé dans les problèmes de nutrition, sera chargé de l'étude de la clientèle de la production et de l'assistance technique des divers produits.

Les contacts avec la clientèle se font essentiellement au niveau des directions de Recherche et de Développement.

Les candidats, âgés de 25 ans au moins, outre des connaissances techniques générales, devront posséder une expérience pratique suffisante :

- soit de l'incorporation des additifs dans les aliments
- soit des processus technologiques alimentaires

Une très bonne connaissance de l'anglais est requise, ainsi qu'un éventuel contact avec le client.

La résidence de ce poste est en région parisienne avec des déplacements occasionnels en province.

Env. C.V. photo et références à HOFFMANN LA ROCHE - Département du Personnel 52, bd du Parc 92221 NEUILLY

### Vous avez un diplôme et 5 ans d'expérience... Continuez votre carrière avec nous.

Si vous êtes ancien élève de grande école ou titulaire d'un diplôme de 3<sup>e</sup> cycle, nous vous offrons l'ouverture vers un poste de Cadre de haut niveau dans le secteur tertiaire.

Nous vous demandons notamment :

- une personnalité affirmée ;
- une parfaite maîtrise intellectuelle ;
- une aptitude à la négociation ;
- un minimum d'âge de 32 ans.

Étant donnée la nature des fonctions à pourvoir, une formation technique serait appréciée et la pratique courante de la langue anglaise s'avère indispensable.

Lieu de travail : Paris - Déplacements à prévoir.

Merci d'adresser votre C.V. manuscrit détaillé, avec vos références et photo, à Havas Contact, 156, bd Haussmann, 75008 Paris, sous référence 33009.

### IMPORTANTE SOCIÉTÉ FRANÇAISE SECTEUR PAPIETIER

recherche pour renforcer son équipe Etudes et développement

## UN CHEF de PROJET

à qui il confiera le suivi des études d'Investissement Produits, depuis leur conception jusqu'à leur mise en œuvre.

Pour être candidat, il faut avoir 35 ans minimum, une formation ingénieur chimiste ou Ecole Supérieure, des notions de Marketing et une expérience commerciale d'au moins 5 ans en matière de lancement de produits acquis dans le même domaine de préférence.

Des déplacements très fréquents sont à envisager. Rémunération intéressante si candidat valable.

Adresser C.V. détaillé s/réf. 3643 M à :

### GAMMA SELECTION

6, place d'Estienne d'Orves - 75009 Paris

### Importante Société de régulation industrielle

BANLIERE PARIS SUD

## PROGRAMMEURS EXPÉRIMENTÉS

- connaissance la programmation de systèmes industriels TENDRER, en langage ASSEMBLER ;
- expérience en HARDWARE indispensable et en MICROPROCESSEURS souhaitée.

### AGENTS TECHNIQUES ÉLECTRONICIENS

- connaissance des circuits logiques et analogiques ;
- expérience en MICROPROCESSEURS souhaitée.

Envoyer C.V. et références, sous le n° 63484 à : CONTESSE Publ., 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui transmettra.

### CAISSE REGIONALE DE CREDIT AGRICOLE DE L'ILE-DE-FRANCE

recherche pour participer à un important projet de télétravail UN

## homme système

Intéressé doit avoir un minimum de 3 ans d'expérience et répondre aux conditions suivantes :

- connaissance IBM 370/158,
- bonne pratique du COBOL - ANS,
- très bonne pratique de l'Assembleur,
- connaissance du système OS/VS 1,
- connaissance IMS,
- formation IUT, ou maîtrise informatique,
- âge : 25 ans minimum.

Envoyer CV détaillé et commenté, photo et prétentions à l'adresse suivante : C.R.C.A.M., Ile-de-France Service du Recrutement, 26 quai de la Rapée 75012 PARIS.

### Importante Société à Établissements et chantiers multiples secteur Bâtiment - Dilect d'un Groupe international

recherche :

## RESPONSABLE SÉCURITÉ

- Débutant ou Expérimenté.
- Titulaire d'un Diplôme d'Ingénieur, DUT ou BTS.

Poste à pourvoir en proche banlieue Ouest.

Prévoir d'adresser curriculum vitae détaillé et prétentions, sous le n° 33485 à : CONTESSE Publ., 20, av. de l'Opéra, 75008 Paris Cedex 01, qui transmettra.

### GROUPE DE SOCIÉTÉS INTERNATIONALES offre à PARIS (8<sup>e</sup>) situation de réel avenir à

## JEUNE INGENIEUR

MÉCANICIEN ou ÉLECTRONICIEN, exclusivement

- diplômé Grandes Ecoles ;
- désirant acquérir formation complète BREVET ;
- très bonne connaissance de l'anglais.

Adresser curriculum vitae manuscrit détaillé à : (réf. 3702), 3, rue de l'Écluse, 75003 PARIS.

### G.C.A.M

Filiale Informatique et Organisation de la Caisse des Dépôts recherche

## CHEFS DE PROJET INFORMATIQUE

réf. CP

- Diplômés Grandes Ecoles techniques ou commerciales
- 3 à 5 ans d'expérience si possible dans le domaine administratif et bancaire
- Connaissance de l'anglais
- Aptitude aux contacts humains.

## ANALYSTES PROGRAMMEURS

réf. AP

- Formation DUT ou maîtrise
- 2 à 3 ans d'expérience
- Connaissance du COBOL.

Envoyer CV détaillé et prétentions sous la réf. correspondante à J.-P. BENHAMOU G.C.A.M D3 - 113, rue Jean-Martin Naudin 92220 BAGNEUX



OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.
"Placards encadrés" 2 col. et + (la ligne colonne)	40,00	45,76
DEMANDES D'EMPLOI	42,00	48,04
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	9,00	10,29
	70,00	80,08

# ANNONCES CLASSEES

L'IMMOBILIER	La ligne	La ligne T.C.
"Placards encadrés"	28,00	32,03
Double insertion	34,00	38,89
"Placards encadrés"	38,00	43,47
L'AGENDA DU MONDE	40,00	45,76
	28,00	32,03

REPRODUCTION INTERDITE

## offres d'emploi

## offres d'emploi

## offres d'emploi

## offres d'emploi

**IMPORTANT GROUPE CHIMIQUE INTERNATIONAL**  
recherche pour Paris

**CADRES**  
**TECHNICO-COMMERCIAUX**

Devant posséder expérience 2 ans minimum  
Matériaux plastiques ou secteurs proches.  
Capacité négocier tous niveaux.  
Débutants s'abstenir. — Réf. B 121

**CADRE**  
**TECHNICO-COMMERCE**

Formation Ingénieur Chimiste ou Commercial.  
Première expérience matières plastiques.  
Pour assurer développement d'une ligne complète de produits. — Réf. B 122

Déplacements fréquents courtes durées.  
Postes à pourvoir immédiatement.

Ecrire en précisant bien la référence du poste désiré, lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo récente (retournée) sous n° 34579, PUBLICITE ROGER BLEY 101, rue Réaumur, 75002 PARIS, qui transmettra.

**L'un des premiers groupes d'Assurances européens**  
recherche

**analystes**

pour s'intégrer à une équipe travaillant sur matériel IBM 370, DOS/VS, CICS/VS, DL1.

Ces postes conviendront à des candidats

- Ingénieurs Grande Ecole, ou diplômés d'Université 2ème Cycle, possédant 1 an d'expérience, ou éventuellement débutants, pour travailler sur BASES DE DONNEES et TELEPROCESSING. (Réf. 11.570 A)
- DUT option Informatique, possédant une expérience de 1 an et demi dans l'analyse, et connaissant la programmation COBOL. Des connaissances comptables et de gestion financière seraient souhaitées. (Réf. 11.570 B)

Les candidats devront être libérés des O.M.

Adresser CV manuscrit et prétentions, en précisant la référence du poste choisi, à HAVAS CONTACT, 156, bd Haussmann Paris 75008.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ**  
recherche

**INGÉNIEUR**  
**FORMATION A.M.**

Pour poste **TECHNICO-COMMERCE** dans le domaine déformation des métaux, extrusion, et orienté vers la sous-traitance automobile, à pourvoir à PARIS

avec possibilité d'accéder à un Poste de Direction.

Ce poste conviendrait à personne expérimentée capable :

- de traiter les problèmes techniques avec les bureaux d'études et d'analyse de la valeur ;
- de prospecter la clientèle au vu de la conclusion des contrats de fabrication et de la vente ;
- de rechercher, d'étudier et de lancer des produits nouveaux.

L'expérience de la sous-traitance automobile serait appréciée, celle de l'extrusion d'autant plus indispensable.

Env. C.V., photo, prêt, au n° 33.821 à CONTEXTE Publicité 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui transmettra.

**RESPONSABLE ADMINISTRATIF ET COMPTABLE**

Une société industrielle sise dans la proche banlieue nord de Paris, filiale d'un groupe multinationnel, recherche son Responsable Administratif et Comptable.

La fonction consiste à diriger le service comptable, établir les rapports mensuels de gestion, les prévisions et bilans de trésorerie, assurer les déclarations fiscales et sociales et les questions administratives de gestion du personnel.

Ce poste conviendrait à un candidat niveau minimum B.T.S., ayant les responsabilités en participant activement à l'extension des travaux. Une expérience dans le milieu industriel serait appréciée.

Ce poste est appelé à évoluer avec l'expansion rapide de l'entreprise.

Les personnes intéressées doivent envoyer C.V., lettre manuscrite, photo (retournée) et références actualisées sous réf. 22.230 M à CLASP, 3 av. Parthenay, 75008 Paris.

**CLASP**  
C. L. A. S. P.

**chef de département - administration export**

Responsable de son département au sein d'une importante entreprise (banlieue sud-ouest de Paris), il :

- dirige 60 personnes assurant la gestion de contrats à l'exportation ;
- organise et fait appliquer les procédures permettant une action efficace ;
- assure les liaisons avec les exportateurs pour les assister dans leur action.

C'est un homme de 35 ans minimum, Sup. de Co., licence en droit ou sciences éco., ayant acquis une bonne expérience (vente ou achat) du commerce international en biens de consommation, par exemple, (procédures, usages, prix), de la gestion administrative d'un département et de la direction des hommes.

Il parle et écrit l'anglais couramment.

Ecrire à Y. CORCELLE ss réf. 3147 LM.

**ALEXANDRE TICS S.A.**  
10, RUE ROYALE - 75008 PARIS  
LYON-VILLE-GRANVILLE-GENÈVE-LODRON

**IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL**  
recherche pour son Siège Social parisien

**JURISTE CONFIRME**

Les candidats devront :

- être titulaires du Doctorat en Droit et du Diplôme de l'Institut d'Etudes Politiques
- justifier d'une expérience professionnelle minimum de quatre ans dans le domaine du droit des affaires
- justifier d'une parfaite connaissance de la langue anglaise écrite et parlée
- avoir le goût et le sens des responsabilités.

Carrière d'avenir pour personnalité de valeur.

Adresser lettre manuscrite, CV et prétentions sous réf. 8743 à **ORGANISATION et PUBLICITE**

**telesystemes**

Société de services en informatique recherche pour la conception et la réalisation d'un Système de Gestion de Fichiers :

**ingénieur système**

- ayant 3 à 5 ans d'expérience réelle dans la conception et le développement de méthodes d'accès fichiers et handlers disques
- possédant bonne connaissance de langages Assembleur et de systèmes d'exploitation.

L'expérience cumulée des gros systèmes et des miniordinateurs sera appréciée.

Lieu de travail : PARIS.

Envoyer C.V. détaillé et prétentions à **TELESYSTEMES** Direction des Systèmes de Téléinformatique - 117 rue du Bac 75007 Paris - Tél. 548.47.70 poste 305

**INGÉNIEUR**  
**GESTION PREVISIONNELLE ET SALARIALE**

Notre expansion exceptionnelle nécessite une approche nouvelle de la politique sociale dans l'entreprise. Des concepts, une méthodologie, des outils sont à redéfinir au sein de notre département "Recherche et Développement du Personnel".

Votre première expérience, votre formation complémentaire en sciences humaines, vos connaissances statistiques, mathématiques et du Fortran, doivent vous permettre de développer cette fonction.

Vous pourrez ultérieurement diversifier votre évolution soit dans la fonction Personnel au niveau de notre Groupe, soit dans une perspective opérationnelle dans nos divisions d'ingénierie ou de gestion.

Ecrire à No 93879, Contesse Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra.

**CONTROLEUR BUDGETAIRE**

**60.000 F - PARIS**

Il s'agit d'un nouveau poste à pourvoir au sein de notre service contrôle de gestion.

En liaison avec le Contrôleur de gestion dont vous dépendrez, vous participerez à la mise en place des plans et budgets prévisionnels, l'analyse des écarts, la vérification des écarts, les comptes d'exploitation et des études ponctuelles à la demande de la Direction Financière.

Pour vous qui avez une première expérience de la comptabilité analytique, ce peut être une occasion d'élargir vos connaissances et vos responsabilités. De notre côté, nous mettrons tout en œuvre pour vous aider à réussir.

Merci d'adresser votre C.V. sous référence 3318 à **INTERNATIONAL BUSINESS DRIVE** 28, avenue de Messine 75008 PARIS à qui nous avons confié cette recherche.

Une importante entreprise **PLOMBERIE CHAUFFAGE, CLIMATISATION**, (800 personnes) qui exerce ses activités en France et à l'étranger, recherche pour son développement commercial un collaborateur de haut niveau

**ingénieur d'affaires technico-commercial**

Autonome, il est chargé de développer un courant d'affaires auprès d'une clientèle diversifiée : utilisateurs, engineering, maîtres d'œuvre, S.E.

Il est responsable du contact commercial initial jusqu'à la réalisation.

L'homme recherché justifie d'une expérience commerciale dans la profession, il est introducteur et peut être opérationnel rapidement. Ce poste peut, à court terme, évoluer vers la Direction Commerciale de l'entreprise.

Pour recevoir informations complémentaires écrire à François Sanchez s/référence 6189 A **egor** 5, rue Meyerbeer 75009 Paris

**le Groupe bancaire**  
**crédit universel**  
(60 agences)

développe son réseau actuel et recherche

**JEUNES DIPLOMES**  
ESSEC - ESC - IEP Paris (éco fil.)

Vous ne demandez qu'à nous prouver concrètement sur le terrain votre dynamisme commercial puis vos qualités de patron.

Si votre mobilité géographique est totale nous pourrions peut-être vous offrir cette opportunité.

Ecrivez nous avec C.V. et photo, si vous serez proposé rapidement un entretien sur Paris, Lyon ou Marseille.

Il suffira alors de nous convaincre **GROUPE DU CREDIT UNIVERSEL** Service recrutement D.P. 51 Bd des Dames - 13242 Marseille Cédex 01

**SOCIÉTÉ DE HAUTE TECHNICITÉ**  
DEVELOPPANT DES MATÉRIELS EMBARQUÉS recherche

**1 chef de service optique**  
**FORMATION GRANDE ÉCOLE (ESU souhaitée)**

ayant une expérience d'au moins 5 ans de préférence dans le matériel spatial et dans l'optique : rayonnement visible et infra-rouge.

Lieu de travail : **BANLIEUE PARISIENNE SUD-EST.**

Adresser C.V. à No 93.220 Contesse Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040 PARIS CEDEX 01, qui transmettra.

**Important groupe d'Assurances**  
recherche

**ORGANISATEUR**

diplômé de l'Enseignement Supérieur, 3 à 4 ans d'expérience minimum en organisation ou en informatique de gestion (Analyse Fonctionnelle).

Lieu de travail habituel : PARIS, missions éventuelles en province.

Envoyer CV détaillé sous référence 11.689M à HAVAS CONTACT, 156, boulevard Haussmann 75008 PARIS.

**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE INTERNATIONALE**  
recherche pour son

**SERVICE du PERSONNEL RESPONSABLE DU RECRUTEMENT**

La candidate devra avoir :

- Une formation générale supérieure
- Des connaissances de psychologie
- Une expérience du recrutement

Il est nécessaire de connaître la langue anglaise.

La préférence sera donnée à candidat qui possède des qualités humaines équilibrées.

Lieu de travail : SUD du 13<sup>e</sup> arrondissement. Envoyer C.V. manuscrit et photo.

Sous référence n° 854.226 en précisant bien cette réf. à REGIE-PRESSE 65, bis rue Réaumur PARIS 2<sup>e</sup> qui transmettra.

**ETABLISSEMENT FINANCIER DE PREMIER ORDRE**  
ayant son siège social à PARIS recherche pour son Département émissions obligataires

**1 RESPONSABLE**

- ayant une bonne connaissance financière de base ;
- une expérience commerciale et le sens des relations humaines.

Cette fonction est principalement orientée vers le placement des émissions obligataires.

Adresser C.V., lettre manuscrite, prétentions et photo, à n° 33.821, PUBLICITE S E UNIES, 112, bd Voltaire, 75011 Paris, qui transmettra.

Cabinet Conseil en Communication recherche :

**Un Chargé de dossier**

2 à 3 ans d'expérience en Relations Publiques, Relations Presse et Organisation.

Libre rapidement.

Langue souhaitée : Anglais ou Allemand ou Italien

Adresser curriculum vitae à : **Agence R. S. M. 41, rue Ybry, 92200 NEUILLY-SUR-SEINE.**

**GROUPE INFORMATIQUE INTERNATIONAL**  
PROCHE BANLIEUE SUD PARIS

recherche pour son DÉPARTEMENT CALCUL SCIENTIFIQUE

**JEUNES INGÉNIEURS ou DÉBUTANTS**

GRANDE ÉCOLE (CENTRALE, SUP. AÉRO, etc.) LIBRE RAPIDEMENT

pour études de mécanique appliquée sur ORDINATEUR (NUCLÉAIRE, AÉROSPATIAL, GÉNIE CIVIL ET MÉCANIQUE) ANGLAIS COURANT INDISPENSABLE

Envoyer C.V. et photo, à : **INGENIERING-SYSTEM INTERNAT. SILIC 270 - 94150 RUNGIS - CEDEX**

**contrôleur de gestion**

Une importante société dans le domaine du tourisme recherche un Contrôleur de Gestion.

De formation supérieure, ce cadre devra posséder une expérience de plusieurs années, de préférence dans une entreprise à établissements multiples.

Il possèdera également la personnalité affirmée, la diplomatie et la rigueur indispensables à cette fonction.

Lieu de travail : PARIS.

Déplacements de courte durée.

Adresser CV détaillé, photo et prétentions à HAVAS CONTACT, sous référence 11.695, 156, boulevard Haussmann - 75008 PARIS.

**IMPORTANT GROUPE CHIMIQUE INTERNATIONAL**  
recherche pour Paris

**CHEF DE PRODUIT**

Devant posséder expérience 2 ans minimum, si possible dans matières premières plastiques ou secteurs proches. Capable de négocier à tous niveaux et disponible pour déplacements courtes durées.

Il aura pour mission de renforcer les relations commerciales existantes et d'analyser les problèmes et besoins de la clientèle potentielle. Bonne connaissance de l'anglais parlé nécessaire.

Poste à pourvoir immédiatement.

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, photo récente (retournée), prétentions sous n° 34566, PUBLICITE ROGER BLEY 101, rue Réaumur, 75002 PARIS, QUI TRANSMETTRA.

**ANN**

**offres d'emploi**

**POLLUTION EAUX**  
recherche pour Paris

**JEUNES TECHNICIENS**

**INGÉNIEUR**  
GENIE CIVIL

**INGÉNIEUR**  
ELECTROTECHNIQUE

**INGÉNIEUR**  
D'AFFAIRES

**MADAME**  
recherche pour Paris

**DELEGUES CULTURELLES**

**EDITEUR**  
Livres de haute qualité

**JEUNE RESPONSABLE SERVICE**  
RECHERCHE COMMERCIALE

**REDACTEURS TECHNIQUES**

**enseigner**

مكتبة الأصل



	La ligne	La ligne T.E.
<b>L'IMMOBILIER</b>	28,00	32,03
"Placards encadrés"	34,00	38,88
<b>Double insertion</b>	38,00	43,47
"Placards encadrés"	40,00	45,76
<b>L'AGENDA DU MONDE</b>	28,00	32,03

## demandes d'emploi

**demandes d'emploi**

---

**SPORTS 37 ans**  
**(INTERNATIONAL)**  
Entreprise de transport  
marché  
**DIRECTION**  
étranger.  
A. A. REGUI-FRESNE,  
RUE-12<sup>e</sup>, qui transmettra.

---

**R EXPERT**  
**PROFESSIONNELLE**  
marché  
**COMPTABILITE**  
Comptable pédagogue et diri-  
gée ou séjourne à l'étranger.  
A. REGUI-FRESNE,  
RUE-12<sup>e</sup>, qui transmettra.

---

**- C.**  
professionnelle  
et anglo-saxonnes :  
Econ., Politiq. et Socie-  
t.-nat. publ. très rapidement  
diffusées sur proposition  
écrite. R. 97.771 M. Bureau  
France-Presse.

---

**CONSEIL EN GESTION**  
**EXPERT COMPTABLE**  
DIPLOME  
se propose à temps partiel  
pour assistance directe  
FINANCIERE ou GÉNÉRALE  
P.A.M. - voir au Rés. -  
Sec. n° 12.627 ou Rés. Sec.  
85 bis. F. RAUBOURN, 75000 P.  
JEUINE VILLE

---

**DOCTEUR INGÉNIEUR**  
**INGÉNIEUR AGRICULTUREUR**  
POSTE FIXE REGION PACA  
pour laborat. chimie, miné-  
ralogie, produits alimentaires  
de préférence. Exp. 3 à 4  
années de recherches. Tél.  
C.D. 16-14 ou exp. Misses Arriver  
Rte le Mouraize, 544. E.  
10, rue Combaud.

---

**INGÉNIEUR**  
**ELECTRICIEN**  
40. ans, solide expérience  
commerciale dans sociétés  
internationales, connais-  
sances langues nombreuses  
et courantes.  
- Disponible immédiatement  
recherche poste  
DIRECTEUR COMMERCIAL  
ou sein entreprises dynamiques  
Tél.: 809-60-60

---

**DOCTEUR EN DROIT**  
**+ SCIENCES PO.**  
**DOCTEUR EN SCIENCES PO.**  
J.H. 27. a. doct. O.M., étud. J.  
L. 27. a. prof., étud. jur. éco-  
nom. politiq. et socie-  
t.-nat. publ. très rapidement  
diffusées sur proposition  
écrite. R. 97.771 M. Bureau  
France-Presse.

responsabilités importantes.  
L'œuvre très rapidement.  
Fondée e Publicité  
75471 PARIS-9<sup>e</sup>.

**GÉNÉRAL**  
prise d'affaires en diri-  
gences avec partenaires  
études à l'étranger,  
à l'interne sans rapide-  
ment responsabilité.

1 transmetteur n° 104.  
Publicité.  
75471 PARIS-9<sup>e</sup>.

**TAIRE**

**EXPERIMENTAL (CHIMIE)**  
expérience enfants psychologie  
Ch. empire Paris  
modest. Ec. Mme PILLI  
29, rue Vercin, 75219 PARIS-19<sup>e</sup>.

**AUTEUR DRAMATIQUE**  
- 30 ans.  
recher. travaux cinéma,  
scénario, musique, adap-  
Ec. T. 077-26 10 à Régie-Press  
65 bis, rue Roussier, Paris-13<sup>e</sup>.

J. H. MATRISE LETTRES  
2 ans  
expérience dans cou-  
de formation adultes  
25 ans, 100 rue de la  
**COURS DE FRANÇAIS**  
Ecrite à André ELALOU  
16, rue Lary - 75003 Paris-13<sup>e</sup>.

**représent.**  
**demande**

Homme. 28 a., multi-carrière

**PLACIER**  
 que capable d'asservissements publicités, promotion, avec ou sans agences et petites agences. Libre

**REGIE-PRESSE**  
 15-27, qui transmettra.

**GESTION 29 ans**  
**MAIS - ESPAGNOL**  
 MARILITE TROUVE  
 ALIAN dans engineering,  
 73-106

**TRAVAIL EXPORTATRICE**  
 73-106

**REGIE-PRESSE 35 bis, rue**  
 15, qui transmet.

demande :

études  
 de haut niveau.  
 sérieuses références

**REGIE-PRESSE**

**information**  
**emploi**

**POUR TROUVE**  
**UN EMPLOI**

Le CIDEAM (Centre d'information sur l'emploi, association loi 1901) vous propose son **GUIDE COMPLET (220 pages)**  
 Extraits du sommaire :

- Les modes de recrutement, les offres d'emploi, exemples, erreurs à éviter.
- La graphologie et ses pièges
- 12 méthodes pour trouver l'emploi idéal avec, plus d'adresses des entreprises.
- Réussir entretiens, interview
- Les bonnes réponses aux questions
- Emplois les plus demandés
- Vos droits, lois et conventions
- Vos Informations, Ctr. CIDEAM, 6, sq. Monsigny, 75-184 Châteaufort

**EMPLOIS'**  
**CADRES**

Sommaire de 2 jours spécial.  
 les tactes, de recrutement et négociation. Déjà suivi par plus de 250 cadres (directeurs, 87% d'entre eux), tél. 5367373

**A MÉSIEURS**

**COMMERCE**  
 Agence P. PARIS-11  
 Agenc. cour. et  
 de l'entente.  
**LES PARES**  
 propositions  
 assurances  
**ROSE-PERRE**  
 r. 75002 PARIS

**COMMERCE**  
 Agence une P.M.E.  
 ROUVINE  
 direction générale  
 des connaissances  
 P. 11000, dot PUBLICITE  
 direction V.E.P.  
 n° 60.094 AMEP P.A.  
 par, 15006 PARIS

**(DEC. INTEL...)**  
 des applications  
**INDUSTRIEL**  
 à la réalisation  
 des, instrumentation.

**ACQUÊMENT DU CENTRE FRANÇAIS**  
 Superieurs Indus  
 recherches  
**STAGIAIRES ACTIFS**  
 NON REMUNERES  
 EN FEVRIER-MARS  
 Pour compléter leur forma  
 tion dans les différents  
 tours d'activités commu  
 techniques, administratives  
 Personnel.  
 Adresser vos demandes de  
 stage à : M. DUMONT  
 C. I. L. - 11000 MARSEILLE  
 1170 GIP-SUR-VIE  
 Téléphone : 941-8170

**autos-vente**

**PEUGEOT**  
 600 DIRECTOR 4 à 16000  
 GARANTIES CNEVES  
 54 Bd Charronne XXX  
 - 370-0139

**PARIS**  
 1000 F. P. 10000 911 S.  
 10000 F. T. 10000 911 S.  
 24.000 F. T. 1000 236-776-000  
 Prix Argus : 24.000 F.  
 Tél. : 97-52-95, heures habi  
 Tél. : 97-52-75, 70.000 km, bon ét  
 Prix Argus : 24.000 F.  
 Tél. : 97-52-95, heures habi  
 Parc. à part. de VANDER  
 VOLKSWAGEN CANNIOL  
 1000 F. T. 1000 236-776-000  
 capote blanche, c. V. 2000  
 14.000  
 Parc. à part. de VANDER  
 VOLKSWAGEN CANNIOL  
 1000 F. T. 1000 236-776-000  
 capote blanche, c. V. 2000  
 14.000  
 Parc. à part. de VANDER  
 VOLKSWAGEN CANNIOL  
 1000 F. T. 1000 236-776-000  
 capote blanche, c. V. 2000  
 14.000

**A VENDRE**  
 ALFA-ROMEO ALFA ROMEO  
 75.000 km, embrayage, amorti  
 seurs, transmissions 1000  
 14.000  
 Tél. 050-28-23 ou 346-723-33

ACHETER PRESSE  
sur, Paris (7<sup>e</sup>).

Achete près place WAGRAM  
box au parking.  
MARTIN, 725-69-00.



OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.
Placards encadrés 2 col. et +	40,00	45,76
DEMANDES D'EMPLOI	42,00	48,04
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	9,00	10,29
	70,00	80,08

# ANNONCES CLASSEES

L'IMMOBILIER	La ligne	La ligne T.C.
"Placards encadrés"	34,00	38,80
Double insertion	38,00	43,47
"Placards encadrés"	40,00	45,76
L'AGENDA DU MONDE	28,00	32,03

REPRODUCTION INTERDITE

## L'immobilier

appartements vente

appartements vente

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

Paris Rive droite

Région parisienne

Paris

maisons individuelles

pavillons

châteaux

RÉPUBLIQUE

TROCADÉRO

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons

châteaux

PARC MONCEAU

FOCH

locations meublées

maisons individuelles

pavillons









هكذا من الأصل

# AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## SOCIÉTÉ FONCIÈRE ET FINANCIÈRE AGACHE - WILLOT

Les résultats provisoires de la Société Foncière et Financière Agache-Willot pour l'année 1976 sont estimés à 12,8 millions de francs après amortissements et provisions. Ce chiffre est à comparer à 3,8 millions de francs pour l'année 1975. Il est rappelé que l'exercice en cours aura une durée exceptionnelle de 15 mois et s'achèvera le 31 mars 1977.

En 1976, la Société Foncière et Financière Agache-Willot a acquis 70 % de la Société Conforama Expansion. Le chiffre d'affaires annuel de cette société est de l'ordre de 11 milliards de francs. D'autre part, Saint-Pierre, filiale de la Société Foncière et Financière Agache-Willot, s'est rendu acquiescent de 50 % de Conforama-France, société propriétaire de l'enseigne Conforama sous laquelle se réalisent annuellement des chiffre d'affaires de 2,2 milliards de francs environ. Le redressement de ces deux sociétés permet d'envisager de bons résultats pour l'avenir, et, en conséquence, une plus-value potentielle importante.

La Société Foncière et Financière Agache-Willot a fortement développé, en 1976, son activité engineering, ses ventes d'immobilier et en main-à-l'œuvre ainsi que la fabrication de matériel dans des usines de sociétés du groupe restructurées à cet effet.

Des commandes importantes ont été enregistrées au cours de l'exercice pour des livraisons s'étendant sur plusieurs années, d'autres sont en cours de négociation.

Par ailleurs, la réévaluation légale des bilans au 31-12-76 laisse prévoir une plus-value certaine et substantielle sur la plupart des immobilisations non amortissables des sociétés du groupe.

L'ensemble de ces éléments laisse pressager un avenir favorable pour la Société Foncière et Financière Agache-Willot.

## LES SICAV DE LA BANQUE ROTHSCHILD AU 31 DÉCEMBRE 1976

	ROTHSCHILD EXPANSION		LAFFITTE RENDEMENT		LAFFITTE TOKYO	
	F	%	F	%	F	%
Actions étrangères	284.148.152,70	52,83	1.887.800,00	2,37	40.175.771,29	62,73
Actions françaises	22.496.414,00	4,59	22.288.737,70	28,04	—	—
Obligat. étrangères	13.128.163,79	2,50	21.055.336,58	15,15	—	—
Obligat. françaises	131.921.447,20	26,88	21.878.113,94	28,82	11.141.008,50	18,23
Liquidités	58.844.077,42	12,01	21.338.265,16	28,82	9.800.000,84	16,05
ACTIF NET	490.708.255,20	100,00	79.558.352,30	100,00	61.125.778,83	100,00
VALEUR LIQUIDE	262,85		104,66		189,50	

## Les Banques scandinaves créent SCANINVESTMENT SERVICES SA (SISSA)

La Banque scandinave en Suède à Genève (BSG) et la Scandinavian Bank Limited à Londres (SBL) ont créé à Genève leur première filiale commune, Scaninvestment Services SA (SISSA). Cette société offre des services de gestion d'investissements dans le monde entier et a accès aux ressources de tout le groupe des banques mères. Elle accède à 30 milliards de dollars, notamment la Skandinaviska Enskilda Banken de Suède et The Northern Trust Company de Chicago.

M. J.S. Gadd et le comte D. Hamilton (directeurs généraux de BSG et SBL) sont président et vice-président du conseil d'administration. MM. M. Bakman et R. Andrew (directeur adjoint du département gestion de BSG) sont les deux directeurs généraux.

## ELECTRICITÉ DE FRANCE

Emprunt E.D.F. 9,50 % (ex-6,50 %) mai 1968

Electricité de France a émis en mai 1968 un emprunt représenté par des obligations de 500 F qui, depuis le 15 mai 1974, portent un intérêt au taux nominal de 9,50 %.

Ces titres sont remboursables le 15 mai 1983 à 545 F.

Les porteurs peuvent obtenir par anticipation le remboursement de leurs titres à 535 F le 15 mai 1977, à condition d'avoir versé à l'une des caisses désignées par l'Union nationale de l'énergie trois mois au moins à l'avance, soit avant le 15 février 1977.

Toutefois, Electricité de France a l'intention d'obtenir une amélioration des conditions de l'emprunt aux porteurs qui ne demanderait pas le remboursement de leurs titres le 15 mai 1977.

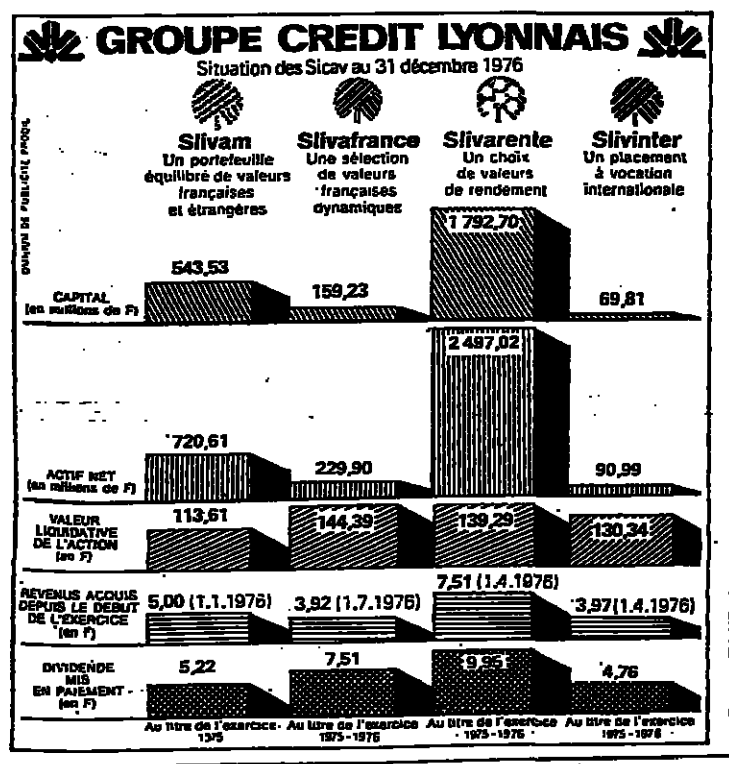
Un second communiqué précisera, au début du mois de février, le détail des nouvelles modalités et les conditions dans lesquelles les porteurs auront à demander l'amélioration de leurs titres pour en bénéficier.

## La décentralisation est activement menée à la BANQUE NATIONALE DE PARIS

Deux mois après avoir créé à Nantes une nouvelle direction de réseau, c'est à Strasbourg que la Banque nationale de Paris installe aujourd'hui un échelon décentralisé de sa direction générale qui aura compétence pour diriger l'action de tous ses sièges situés en Alsace et en Franche-Comté.

Une nouvelle étape est ainsi franchie par le premier établissement bancaire français dans la réalisation de son vaste projet de décentralisation qui couvre d'ores et déjà la majeure partie du territoire national en étant mené à bien à Lille, Lyon, Marseille, Nantes et, à partir du 17 janvier 1977, Strasbourg.

La Banque nationale de Paris, en donnant à ses directions de réseau installées dans ces villes des pouvoirs étendus de décision, veut non seulement améliorer et accélérer les services rendus à sa clientèle, mais aussi contribuer à un développement harmonieux de toutes les grandes régions économiques françaises. Elle espère aussi, en dotant son réseau de directions de réseau de la France d'une structure de direction installée sur place, mieux favoriser son expansion économique et mieux servir la vocation particulière de ces régions.



# LA CONJONCTURE MONÉTAIRE ET FINANCIÈRE

## Un début encourageant

L'amélioration de la situation monétaire et financière qui s'est esquissée il y a un peu plus d'un mois s'est, dans l'ensemble, confirmée et même renforcée au début de 1977. Deux faits majeurs internationaux y ont contribué. D'abord la décision de l'Arabie Saoudite de n'augmenter les prix de son pétrole que de 5 % et de mettre, le cas échéant, dans la balance, le poids écrasant d'une production de 500 millions de tonnes, soit environ 50 millions supplémentaires. Ensuite, l'intervention massive du Fonds monétaire international et des trois pays riches (Etats-Unis, Allemagne et Japon) pour alder la Grande-Bretagne à régler ses problèmes financiers avec un prêt de 3,9 milliards de dollars en attendant une solution prochaine pour consolider et réabsorber progressivement les 10 milliards de dollars de balances sterling.

La-dessus sont venus se greffer quelques bons résultats économiques comme la reprise spontanée aux Etats-Unis, où l'indice des indicateurs augmente de 1 % en décembre, et la réaccélération à 5 ou 6 % de la production industrielle allemande.

Enfin, il y a un retour de confiance, qui est surtout net aux Etats-Unis : les milieux d'affaires y accueillent favorablement la nouvelle équipe de M. Carter et les nouvelles mesures de détente monétaire que M. Burns vient de prendre.

14 1/2 à 14 %. Les taux d'intérêt anglais pourraient descendre encore plus bas, une fois les effets des désordres monétaires antérieurs effacés, avec un contrat social reconduit, un déficit budgétaire réduit et une croissance de la masse monétaire continuant sa décélération actuelle. Cela est nécessaire pour que les balances sterling diminuent, et est souhaitable également pour faire repartir les investissements et alléger la charge financière écrasante du Trésor. Mais cela suppose un changement complet de la stratégie anglaise, les taux étant fixés dorénavant en fonction des besoins internes et moins en fonction de considérations internationales. Si, en Italie, les taux d'intérêt se stabilisent, en France, ils reculent : tout au moins est-ce le cas pour le taux au jour le jour qui, jusqu'ici, maintenait à se maintenir au-dessous de 10 %. Mais le premier ministre, M. Barre, reste pour le moment opposé à toute diminution du taux de base des banques, et l'équivalent du prime rate américain en reste à 11,55 %. Rien ne sera fait avant un recul caractéristique de l'inflation et un raffermissement du franc.

call d'un milliard de dollars de capitaux italiens amassés. La récente décision de diminuer de 7 % à 5,5 %, puis de supprimer début février le taux sur les achats de devises par les Italiens, y est sans doute pour beaucoup.

Mais le fait majeur est sans conteste la baisse du dollar depuis le début de 1977, qui est surtout sensible vis-à-vis du deutschemark. Elle est due sans doute au déficit persistant, et même grandissant, de la balance commerciale, mais aussi à la différence accrue entre les taux d'intérêt américains et allemands. L'argent au jour le jour en Allemagne est récemment remonté de 1 % à plus de 5 %, conséquence de l'épongeage énergique des capitaux auquel procède la Banque centrale.

## Rééquilibrage

Cartes, un léger affaiblissement du dollar vis-à-vis des devises faibles comme le franc et la livre est favorable et facile, entre autres, les règlements pétroliers. Mais il faut éviter le dérapage. Il convient donc de rechercher un rééquilibrage correct des efforts faits par les deux ou trois pays moteurs qui ont la tâche de conduire le monde occidental sur la voie de la relance et de la détente monétaire.

## Haussé du franc et de la livre ou baisse du dollar ?

A cet égard on peut s'interroger sur la signification de la récente remontée de la devise française vis-à-vis du dollar. Est-ce un succès français ou n'est-ce que l'effet de la faiblesse de la monnaie américaine ? L'examen des indices de noir-paier, qui mesurent la position de chaque monnaie par rapport aux quatre autres (composées par la yen), montre que le franc reste tout au plus stable. En revanche, la livre remonte réellement et sensiblement. Constatation remarquable après les sombres prédictions des derniers mois et qui explique la baisse continue des taux d'intérêt anglais.

La lire, au contraire, décroche, malgré l'amélioration de la balance des paiements et le retour au ber-

La baisse des taux d'intérêt s'accroît

Avant la réduction des réserves obligatoires des banques, le taux américain au jour le jour a tendance à baisser encore, ce qui justifie la décision des banques qui, à la suite de la Morgan Guaranty Trust, ont récemment ramené leur prime rate à 6 %. Mais le fait remarquable est que, grâce à la fermeté du marché des changes, cette baisse a pu continuer à être répétée, même par les pays faibles.

D'abord par la Grande-Bretagne où la Banque centrale a réduit encore son minimum lending rate de

## LES DONNÉES ÉCONOMIQUES

	CROISSANCE (1)		RESPECT DES ÉQUILIBRES ÉCONOMIQUES			TAUX d'inflation
	Taux industriels	Investissements	Taux (1) salaires	Déficit budget (2)	Solde balance commerciale (2)	
Etats-Unis	0 %	3 %	8 %	- 3,5 % (- 20 Md)	- 1,2 % (- 1,50)	4,5 %
Allemagne fédérale	5 %	5 %	6 %	- 4,4 % (- 30 Md)	+ 2,7 % (+ 0,85)	5 %
France	0 %	3 %	14 %	- 2 % (- 30 Md)	- 4,8 % (- 5)	10 %
Grande-Bretagne	0 %	- 6 %	13 %	- 9 % (- 9,8 Md)	- 4,8 % (- 5,85)	18 %
Italie	5 %	- 10 %	20 %	- 10 % (- 130 Md)	- 4 % (- 4,30)	20 %

(1) Exprimés en rythmes annuels : croissance industrielle et investissements en volume, salaires horaires nominaux.

(2) Exprimés en valeurs nationales (milliards de dollars, de deutschemarks) et en pourcentage du produit national brut. Pour le solde balance commerciale, on a donné l'indicateur mensuel le plus récent, le chiffre mensuel moyen des trois derniers mois, calculé FOB-CAP.

## LES CHIFFRES MONÉTAIRES ET FINANCIERS

	MASSE monétaire (1)	TAUX D'INTÉRÊT		POSITIONS DE CHANGES		BOURSE : tendance mensuelle (écart, douze mois)
	de croissance annuelle	Jour le jour	« prime rate » (2)	sur dollar (3)	à un panier de monnaies (4)	
Dollar	6 %	4 5/8	6 %	100 % (100)	100 % (100)	- 0,5 % (- 0,5 %)
Deutschemark	9 %	4,6 %	6,5 %	2,30 (+ 0,4 %)	112,6 (+ 0,4 %)	+ 3 % (+ 4 %)
Franc français	8 %	9 3/4 à 10	11,55 %	4,50 (+ 0,5 %)	100,0 (+ 0,5 %)	+ 1,5 % (+ 1,5 %)
Livre	12 %	14 à 14 1/2	15 %	0,5843 (+ 3 %)	86 (+ 3 %)	+ 1 % (+ 1 %)
Lire	20 %	16 %	20 %	27,7 (- 1 %)	80 (- 1 %)	- 2 % (- 10 %)

(1) Il s'agit de la masse monétaire au sens strict, dite M1, corrigée des variations saisonnières.

(2) Le « prime rate » est le taux à court terme consenti aux meilleurs clients.

(3) Position récente et tendance mensuelle en pourcentage.

(4) Le panier comprend les cinq monnaies plus le yen. L'indice 100 correspond à fin décembre 1975. Entre parenthèses : valeurs du mois précédent.

# A L'ÉTRANGER

## LE PROJET DE BUDGET AMÉRICAIN

— mis au point par M. Ford —  
**PRÉVOIT UN DÉFICIT DE 47 MILLIARDS DE DOLLARS**

Le « Testament » du président sortant, le budget des Etats-Unis pour l'exercice 1978 (1<sup>er</sup> octobre 1977-30 septembre 1978), transmis par M. Gerald Ford au Congrès mardi 15 janvier, prévoit un déficit de 47 milliards de dollars, soit 10 milliards de dollars de moins que le déficit de l'exercice en cours. Trois jours avant que M. Ford ne quitte le pouvoir, le document souligne, dans la perspective d'une reprise économique sensible, une croissance modérée des dépenses budgétaires et une augmentation plus forte des recettes.

Le volume global des dépenses s'élève à 440 milliards de dollars, en augmentation de 7 % par rapport au budget de 1977. L'augmentation et les aides aux collectivités locales se trouvent sacrifiées au profit de la défense nationale, dont les crédits augmentent de 18 % par rapport au précédent budget. M. Ford justifie cet effort militaire en soulignant que les Etats-Unis se préparent à maintenir les systèmes de défense dont ils auront besoin dans six ans.

Les recettes passent de 354 milliards à 333 milliards de dollars, soit une augmentation de 11 %, du seul fait de la croissance prévue de 5,2 % (en volume) du produit national.

L'effort de rigueur que traduit ce budget risque de ne pas avoir de suite. M. Carter ayant décidé de stimuler l'économie par un accroissement des dépenses publiques et une diminution des impôts. Néanmoins, certains postes ne pourront être modifiés dans la mesure où ils résultent de programmes déjà votés ou de dépenses administratives incompressibles.

En fonction des contre-propositions que présentera M. Carter, le déficit budgétaire pourrait augmenter sensiblement.

● LA FIRMES JAPONAISE DE PRODUITS EN CAOUTCHOUC OKAMOTO RIKEN RUBBER Co. négocie avec le gouvernement vietnamien la construction près de Hanoi d'une usine de chaussures de sport. Cette usine, dont la construction coûtera environ 2 millions de dollars, sera dans sa presque totalité financée par le Conseil mondial des Eglises, qui a promis de fournir une aide matérielle pour la remise sur pied de l'économie du Vietnam.

## AFFAIRES

## VINIPRIX ABSORBE BERTHIER-SAVECO ET LA BEAUJOLAISE

Les trois sociétés fondatrices du groupe Euro-marché vont fusionner au cours de l'année 1977, Viniprix, la plus importante des trois, absorbant BERTHIER-SAVECO (dont la banque Lazard contrôle aux deux tiers le capital) et la Beaujolaise-Végaprix. Le nouveau groupe représentera un chiffre d'affaires de 2,25 milliards de francs et trois cent quarante-six points de vente. Viniprix (deux cents points de vente et 1 150 millions de francs de chiffre d'affaires en 1976) ainsi que la Beaujolaise-Végaprix (quatre-vingt magasins, 25 millions de francs de chiffre d'affaires) sont installés en région parisienne, tandis que BERTHIER-SAVECO (soixante-six points de vente, dont sept hypermarchés, 870 millions de francs de chiffre d'affaires) est également présent en province, dans le Nord, à Bordeaux, Tours et Lyon.

Ce regroupement a un double objectif. Tout d'abord, en face de centrales d'achat et de services puissantes comme Pariprix (qui regroupe de nombreux succursales) ou de groupes comme Félix Potin, dont le poids, en région parisienne, n'a cessé de croître, constituer un ensemble mieux structuré et offrir une « façade nationale » aux attaques de la concurrence.

De plus, cette fusion a l'avantage de regrouper officiellement les participations des trois sociétés dans Euro-Expansion, qui exploite les trente et un hypermarchés à l'enseigne «Euro-marché». Les sept sociétés qui composaient jusqu'ici le groupe Euro-marché ont été récemment regroupées (le Monde du 5 janvier). Désormais, les trois sociétés fondatrices d'Euro-marché descendent en un seul bloc de près de 64 % la majorité d'Euro-Expansion — dont le capital était jusqu'alors réparti en participations juridiquement distinctes en face du plus fort de leurs partenaires minoritaires, le Printemps, qui en détient 24 %.

## LE TAUX D'INTÉRÊT DES EURODEVISES

	Dollars		Deutschemarks		Fr. suisses		Fr. français	
48 heures	4 3/8	5 3/8	4 1/8	5 1/8	0	1	11	11 3/8
1 mois	4 3/4	5 1/4	4 1/4	5 3/4	3/4	1 1/4	12	12 3/8
3 mois	5	5 1/2	4 3/8	5 3/8	1 1/2	2	12 1/2	12 3/4
6 mois	5 3/8	5 7/8	4 5/8	5 7/8			12 1/2	12 3/4
1 an								

# 2 HOTELS ★★★★★ A MARSEILLE

## sofitel

94 Jacques borel

MARSEILLE AÉROPORT Tél. (91) 89.91.02 Télex 401.980  
MARSEILLE VIEUX PORT Tél. (91) 52.90.19 Télex 401.270

Réservation centrale Tél. 657.11.43 Télex 200.432

Vous pouvez aussi réserver dans tous les Sofitel Jacques Borel ou chez votre agent de voyage.

semaine

Publicis N°284

du Moyen-Orient



# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## Le débat sur les nationalisations

La nationalisation de groupes bancaires ou industriels est devenue un sujet mythique en France : la droite n'y voit que « collectivisme », alors qu'elle prend elle-même des mesures d'effet voisin : la gauche se crispe si l'on conteste le principe ou l'étendue de telles opérations. Pourtant, des questions essentielles demeurent sans réponse claire : nationaliser pour quoi faire ? quel statut donner aux firmes devenues publiques ? comment faut-il les gérer ? peut-on combler l'espoir qu'une grande partie de l'opinion populaire met en elle ? (« Le Monde » du 18 janvier.) Ces premières questions qu'a posées Jean-Denis Bredin, vice-président des radicaux de gauche, ne sont pas les seules à formuler le sujet. (« Le Monde » du 18 janvier.)

Que peut attendre la gauche de la réalisation brutale, ou progressive, des nationalisations prévues au programme commun ? D'abord, et c'est fort important, une grande satisfaction psychologique donnée à la classe ouvrière, constamment tenue à l'écart du pouvoir, et pour qui les nationalisations incarnent une espérance à la fois vague et précise, celle d'une grande victoire sur le patronat. N'en doutons pas : si même la gauche se trouve contrainte, par la crise économique, par la fragilité de sa majorité, et par

### II. — La juste balance

par JEAN-DENIS BREDIN

vertu de prudence, d'étaler dans le temps son programme des nationalisations, elle devra, du moins, en réaliser quelques-unes « dès son installation », comme dit le programme commun, en don de joyeux avènement. Vain au pouvoir, la gauche nationalisera d'abord pour avoir nationalisé. Par fidélité à ses engagements, pour démontrer qu'elle est bien la gauche.

Pour d'autres raisons aussi, qui fondent, dans le programme commun, le projet de nationalisations. On les a entrevues : pour faire échapper le secteur bancaire et financier, et les principaux groupes industriels, à l'influence du « grand capital », ou à ce qu'il en reste ; et s'il est vrai que les grandes entreprises sont conduites par une technocratie qui n'est pas « capitaliste », pour obliger cette technocratie, au service des intérêts généraux, aux contraintes d'une planification démocratique, au respect des lois. Pour assurer une meilleure adaptation des entreprises à leur finalité économique et sociale, définie, dans ses grandes perspectives, par le Plan, et dans ses objectifs à court terme, par la politique économique et sociale du gouvernement. Pour jouer un rôle moteur dans les relations sociales, par l'émancipation des conditions de vie des conditions de travail, et la définition de nouvelles relations au sein de l'entreprise. Aussi, et pourquoi pas, pour assurer une meilleure gestion à des groupes d'intérêt national, ou les fautes, les maladroites de la gestion capitaliste causent des dommages que supporte la collectivité tout entière.

#### Des avantages qui se cumulent

Les dirigeants des entreprises menacées de nationalisation opposent volontiers l'excellence de la gestion capitaliste à l'impulsivité et à la bureaucratie qui caractériseraient l'appareil gestionnaire des entreprises nationalisées. Or il y aurait, sur la gestion des grands groupes bancaires et industriels français, beaucoup à dire : quand ils ont atteint un

certain degré de gigantisme, ils souffrent eux aussi des infirmités inhérentes aux organisations administratives. Les grandes banques privées ont englobé d'immenses capitaux dans des entreprises condamnées : dans les luttes acharnées que se livrent les entreprises et à travers elles, les hommes pour le contrôle de telle ou telle banque, de telle ou telle

société, les grands groupes ont été souvent conduits à des comportements absurdes ; sans compter la médiocrité de dirigeants maintenus en place pour des raisons où le mérite n'a rien à faire, les privilèges abusifs tolérés ou créés si besoin est, l'organisation systématique des trafics d'influence, et le parfait mépris des hommes qui caractérisent les changements de contrôle ou de structure... ce n'est pas vrai que les entreprises menacées de nationalisation donnent nécessairement

l'exemple d'une bonne gestion ; ce n'est pas vrai non plus qu'elles remplissent dans la société la fonction capitaliste qui serait le propre des entreprises publiques ne prendraient pas. Et l'on peut soutenir, sans paradoxe, que la nationalisation des grands groupes pourrait déboucher dans de nombreux cas sur une meilleure gestion.

#### Piùtôt au « coup par coup »

Enfin, on pourrait trouver à une politique de nationalisation d'autres avantages que passe sous silence le programme commun. On peut nationaliser non pour conforter ou organiser des monopoles, mais au contraire pour restaurer la concurrence, en organisant l'éclatement d'un groupe nationalisé. On peut nationaliser pour contrôler une entreprise à stratégie internationale et faire éventuellement contrepoids à des multinationales étrangères. On peut nationaliser pour favoriser l'innovation dans certains secteurs productifs.

Aucune de ces raisons n'est déterminante. Elles peuvent se renforcer mutuellement. Elles incitent à la nationalisation « coup par coup » plutôt qu'à vastes programmes de nationalisation. Mais il doit être clair qu'une nationalisation ne réalise nécessairement son objectif. La gauche pourrait réaliser tout le programme commun sans en tirer le moindre avantage, pas même l'avantage psychologique, vite dissipé si les nationalisations devien-

dront pour les actionnaires une très bonne affaire, il semble exclu, dans les perspectives économiques actuelles, que l'on puisse faire, sur le dos des futures entreprises publiques, des promesses aussi ruineuses.

Les vrais risques sont ailleurs, et plus graves. Il y a d'abord les secousses qu'impose au système économique tout entier la réalisation d'un vaste programme de nationalisations. Le ralentissement ou la paralysie des investissements, la prostitution de l'esprit d'entreprise, l'incertitude, le découragement des entrepreneurs ne sont pas des maux négligeables ; on en voit déjà les signes précurseurs ; que les uns, paralysés par la peur, ou l'incertitude des lendemains, choisissent de ne plus gérer qu'à court terme, à la petite semaine sans investissement, sans programme, sans ambition ; que les autres, séduits par la sécurité de l'entreprise nationalisée, la recherche, par tous les moyens, y compris en trahissant ou laissant créer des situations socialement dramatiques ; dans tous les cas d'importantes nationalisations réalisées d'un seul coup ne peuvent être, dans une économie ma-

lade, qu'une chirurgie de haute risque, dont on ne peut mesurer les effets, mais dont on sait qu'ils seront graves et de longue durée.

Autre péril : les illusions, et les déceptions de tout projet de nationalisation. Il est fatal que le personnel des entreprises nationalisées en attendra des avantages sociaux exceptionnels. C'est notamment sur ce terrain que se jouera le conflit probable autour de l'une des grandes promesses du programme commun : l'interdiction du licenciement sans reclassement préalable. Dans un temps de fragilité de l'emploi, les salariés auront le légitime espoir d'obtenir un statut garantissant la sécurité de l'emploi et la croissance du pouvoir d'achat, et pour quoi pas, un statut unique de toutes les entreprises publiques proches du statut de la fonction publique, ou meilleur. L'Etat ne pourra, ni ne voudra l'accepter. Et la gauche va à la rencontre de frustrations et de déceptions inévitables. On attend tout de l'entreprise d'Etat : il est douteux qu'elle puisse donner grand-chose. Des promesses non tenues, ou seulement des illusions déçues, il faudra payer le prix.

#### Les responsabilités de l'Etat

Autre inconvénient des nationalisations : à charger l'Etat de responsabilités élargies, on renforce sa fragilité. Le programme commun peut bien dire que les entreprises nationalisées bénéficieront de la plus large autonomie, mais chacun sait qu'un grand conflit social dans une entreprise nationalisée devient l'affaire de l'Etat. C'est vers lui qu'on se tourne pour tout ce qui tranche. La relative commodité de l'Etat, dans la plupart des conflits sociaux actuels, c'est son rôle de tiers, ou d'arbitre. Dans une économie largement nationalisée, l'Etat sera partenaire virtuel dans la plupart des conflits sociaux. Plus puissant : mais aussi plus menacé. Le grand mal de notre société, c'est l'accroissement incessant du rôle de l'Etat, et sa paralysie progressive. Quelle que soit l'autonomie des entreprises nationalisées, l'Etat va recevoir des responsabilités énormes et de nouvelles difficultés. Et il y a à beaucoup à parler qu'il se retrouvera infailliblement plus fort et plus infirme, écrasé de son poids immense, tout en étant paralysé par sa propre lourdeur, à la merci du plus infime accident.

On peut bien sûr relever d'autres menaces : le risque de gigantisme des entreprises publiques, notamment provoqué par le regroupement des entreprises que nationalisent ; le risque de bureaucratie ; si les banques, les compagnies d'assurance nationalisées, si la Régie Renault n'y ont pas su résister, c'est qu'elles ont été maintenues dans des secteurs de concurrence, contraintes d'adapter leurs structures et leur vie ; elles sont demeurées d'organismes et, le plus souvent, de mentalités capitalistes ; mais là où l'entreprise nationalisée est en position de monopole, ou de forte domination, le risque bureaucratique est patent, et la nationalisation de l'entière secteur bancaire et financier aura grand-peine à y échapper ; le risque de voir les

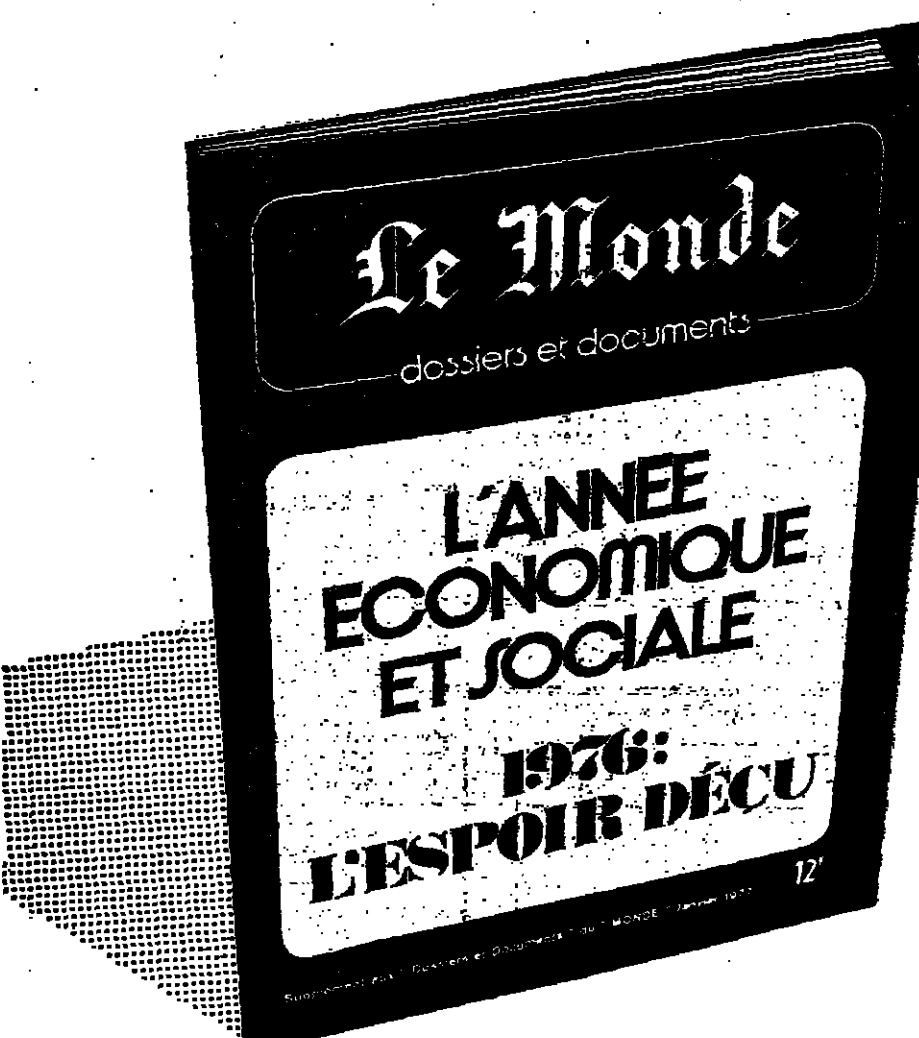
sociétés étrangères — non nationalisées par définition — trouver en France une activité accrue ; ainsi les banques étrangères, dont le rôle en France est actuellement marginal, pourraient trouver un rôle financier décisif, même si elles ont la prudence de ne pas se grossir en crédits manipulés ; le risque enfin de menaces réelles pour la liberté : tel celui que ferait peser sur l'individu ou sur l'entreprise le recours nécessaire à un organisme de crédit seul compétent, disposant du pouvoir de vie ou de mort, l'utilisant de manière arbitraire ou, pire, selon un projet politique.

Ces risques, et quelques autres, doivent être pesés par la gauche. Elle doit prévoir de les empêcher, ou de les limiter. Elle doit être consciente aussi de ce que les nationalisations ne permettent guère d'aller et retour : les rares exemples de dénationalisations attestent les immenses difficultés ; il y a les mille et une chances pour que toute nationalisation faite soit définitivement acquise, quelle que soit le prix payé par l'économie française. De tous les moyens de contrôle de l'économie, c'est le plus rigide, le plus traumatisant, celui qu'il faut donc manipuler avec le plus de précaution. Et si, s'approchant du pouvoir, la gauche constate, pesant les avantages et les inconvénients de son projet, qu'elle doit limiter son programme de nationalisations, renoncer, par exemple, à la nationalisation de secteurs tout entiers de l'économie, ou encore les échelonner dans le temps pour adapter l'outil à la situation, il faut qu'elle ait assez de rigueur et de sérieux pour le dire : les Français sont capables de comprendre que 1978 n'est pas 1972.

#### Prochain article :

#### LES CHOIX A FAIRE

### un numéro spécial des dossiers et documents



#### Au sommaire

**Bilan économique et social**  
— Reprise stoppée de la production.  
— Levée en masse contre l'inflation : résultats limités.  
— Commerce et paiements : les forts et les faibles.  
— La crise monétaire s'aggrave.

**Bilan financier et boursier**  
— Ceux qui reculent et ceux qui progressent.  
— Les malheurs des marchés français.  
— Les bourses étrangères.

**Les mutations structurelles**  
— Les grandes tendances : Est et Ouest, croissance molle, démographie, spéculation, Europe en crise, pollution, environnement.

— Revenus et fiscalité : inégalités en France et ailleurs, salaires et fortunes, plus-values.  
— Problèmes sociaux : chômage, accidents du travail, sécurité sociale, logement.  
— Affaires : concentrations industrielles, électronique, chimie, pétrole, commerce des armes, banques, assurances, distribution.  
— Agriculture : famine, sécheresse, évolution foncière, échanges agro-alimentaires.  
Où en sont les principaux pays ?  
— 88 monographies à jour.  
— Des comparaisons par continent.  
— Une chronologie des événements.  
Un index par thème et par pays

Réalisé par 60 journalistes / 168 pages / 100 illustrations / 12 F  
En vente chez tous les marchands de journaux.

le journal mensuel de documentation politique

**après-demain**

(non vendu dans les kiosques)

Offre un dossier complet sur :

**LE POUVOIR FINANCIER**

Envoyez 8 francs (timbres ou chèque) à APRES-DEMAIN 27, rue Jean-Dolent, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 30 F pour l'abonnement annuel (50 % d'économie) qui donne droit à l'envoi gratuit de ce numéro.

Pour louer une voiture en Israël, réservez chez

**europcar**

645.21.25

325.61.80 + communication conseil

TRAITE L'INFORMATION DANS L'ENTREPRISE MET EN PUISSANCE LES MOYENS DE COMMUNICATION.

95 Bd St-MICHEL - 75005 PARIS

(Publicité)

La Société BERNARD JULIET PSYCOM a fêté ses dix ans d'existence le 31 décembre 1976.

BERNARD JULIET PSYCOM est une Société du groupe BERNARD JULIET : Président Bernard JULIET.

Fortes progression de PSYCOM dans le domaine du recrutement de cadres, mais avec un accent particulier sur les cadres à un niveau élevé de la fonction commerciale et marketing.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier PSYCOM est dirigée par Jean MASSON, 37 ans, auparavant Directeur du Marketing de Volvo qui a été comme axes de développement :

- Renforcer encore la qualité des prestations, plus particulièrement au niveau de l'intégration dans l'entreprise des responsables recrutés.
- Développer le recrutement de cadres à des niveaux élevés.
- Assister Direction Générale et Direction des Relations Humaines en proposant des STAGES et des INTERVENTIONS ayant pour but l'amélioration de la qualité et de l'efficacité des relations avec les partenaires internes et extérieurs.

Il sera assisté dans ce domaine particulier par Jean-Jacques BENNASSAR, spécialiste de l'analyse transactionnelle.

(Publicité)

**Avis d'Appel de Candidatures**

ouvert aux

**ENTREPRISES FRANÇAISES**

OBJET :  
Marché de clientèle :  
Travail et achèvement par voie mixte, terrestre et aérien de bout en bout - aller et retour - des bagages aériens non accompagnés du personnel de la Coopération.

Etats concernés :  
Bénin - Burundi - Cameroun - Cap-Vert - Congo - Côte d'Ivoire - Gabon - Guinée-Bissau - Haïti - Haute-Volta - Libéria - Madagascar - Mali - Maurice - Mauritanie - Niger - Centrafrique - Rwanda - Saint-Thomas et Principes - Sénégal - Seychelles - Tchad - Zaïre (liste non limitative).

Détails d'exécution :  
1977 - 1981 par reconduction annuelle.

Financement :  
Ministère de la Coopération.

Justification à produire par les candidats :  
Attestation de la nationalité française.  
Références justifiant la qualité de « Transitaire-bagagiste ».

Réception des Candidatures :  
Ministère de la Coopération - Service de l'Administration Générale - Département de la Comptabilité et des Marchés du FAC - Place 240 - 1<sup>er</sup> Etage - 27, rue Oudinot 75007 PARIS (tél. : 577-02-77, poste 445).

Forme :  
Double enveloppe cachetée.

Date limite de réception :  
31 Janvier 1977.

LES MARCHÉS

PARIS 17 JANVIER

Reclassement

NOUVELLES

30 DOLLARS A TOKYO

COURSE DE PARIS - 17

COURS	VALEURS	Unité	Montant
100	100	100	100
101	101	101	101
102	102	102	102
103	103	103	103
104	104	104	104
105	105	105	105
106	106	106	106
107	107	107	107
108	108	108	108
109	109	109	109
110	110	110	110
111	111	111	111
112	112	112	112
113	113	113	113
114	114	114	114
115	115	115	115
116	116	116	116
117	117	117	117
118	118	118	118
119	119	119	119
120	120	120	120
121	121	121	121
122	122	122	122
123	123	123	123
124	124	124	124
125	125	125	125
126	126	126	126
127	127	127	127
128	128	128	128
129	129	129	129
130	130	130	130
131	131	131	131
132	132	132	132
133	133	133	133
134	134	134	134
135	135	135	135
136	136	136	136
137	137	137	137
138	138	138	138
139	139	139	139
140	140	140	140
141	141	141	141
142	142	142	142
143	143	143	143
144	144	144	144
145	145	145	145
146	146	146	146
147	147	147	147
148	148	148	148
149	149	149	149
150	150	150	150
151	151	151	151
152	152	152	152
153	153	153	153
154	154	154	154
155	155	155	155
156	156	156	156
157	157	157	157
158	158	158	158
159	159	159	159
160	160	160	160
161	161	161	161
162	162	162	162
163	163	163	163
164	164	164	164
165	165	165	165
166	166	166	166
167	167	167	167
168	168	168	168
169	169	169	169
170	170	170	170
171	171	171	171
172	172	172	172
173	173	173	173
174	174	174	174
175	175	175	175
176	176	176	176
177	177	177	177
178	178	178	178
179	179	179	179
180	180	180	180
181	181	181	181
182	182	182	182
183	183	183	183
184	184	184	184
185	185	185	185
186	186	186	186
187	187	187	187
188	188	188	188
189	189	189	189
190	190	190	190
191	191	191	191
192	192	192	192
193	193	193	193
194	194	194	194
195	195	195	195
196	196	196	196
197	197	197	197
198	198	198	198
199	199	199	199
200	200	200	200

مكتبة من الأصل



هكذا من الأصل

# LES MARCHÉS FINANCIERS

## PARIS 17 JANVIER

### Régénération

A l'issue d'une séance particulièrement calme, les valeurs françaises se sont, ce lundi, généralement orientées à la baisse, sous l'effet d'un léger tassement de la cotation des premiers cours.

Aucun compartiment n'a été épargné. Les plus touchés étant la construction électrique, la métallurgie, le bâtiment, l'alimentation et les magasins.

Les pétroles ont également baissé, mais la forte hausse de la semaine dernière a permis de maintenir les cours à un niveau élevé.

Les laboratoires pharmaceutiques (Béllon et Nobel, surtout) ont poursuivi leur mouvement de hausse, grâce à de nouvelles découvertes et à de nouveaux contrats.

A noter : la cotation d'un projet d'opération financière concernant la Compagnie des Eaux de Paris, qui a été décidée de surprendre la cotation de ses titres.

Deux éléments sont à l'origine du recul de ce lundi : 1) la perspective d'un emprunt d'Etat, émis par le Trésor, qui n'est pas de nature à enthousiasmer les investisseurs ; 2) la conférence de presse de ce matin, tenue par le ministre de l'Economie, qui a souligné les difficultés de la situation.

Le plus grand indice a regagné ses valeurs d'avant-hier, les cours se sont donc élevés de leurs niveaux précédents.

Sur le marché de l'or, qui semble regagner peu à peu les investisseurs, les transactions ont atteint 4,8 millions de francs contre 1,33, le plus haut niveau depuis le début de l'année.

Quant au napoleon, il a monté de 0,10 F à 27,10 F.

COURS DU DOLLAR A TOKYO

	17/1	18/1
1 dollar (en francs)	251 85	251 60

## LONDRES

Stimulé par la forte contraction du déficit commercial en décembre, le marché britannique a avancé mardi à l'ouverture. Les industries et les services ont progressé, les valeurs d'Etat ont baissé.

Progrès des fonds d'Etat. Tendance indécise aux milles d'or.

100 livres sterling : 132 65 contre 131 575

VALEURS	CLOTURE	COURS
17/1	18/1	
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8

## NEW-YORK

Nouveau réajustement

Les cours ont encore fléchi lundi à Wall Street, où, à l'ouverture, les valeurs ont progressé, les valeurs d'Etat ont baissé.

Progrès des fonds d'Etat. Tendance indécise aux milles d'or.

100 dollars : 132 65 contre 131 575

VALEURS	CLOTURE	COURS
17/1	18/1	
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8
Mar. Lend 3 1/2 %	28	27 7/8

## NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

OCE - VAN DER GRINTEN N.V.

Le groupe d'Etat supérieur de 13 % au précédent (750 millions de francs). Quant au bénéfice net, il devrait enregistrer une progression d'environ 25 % par rapport à celui de 1975 (220 millions de francs).

GENERAL DES EAUX - Dans une lettre d'informations aux actionnaires, le président de la société s'attend pour 1976 à une nouvelle progression des résultats. Quant au dividende, il sera maintenu à 100 francs par action.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

COPIREX - Un acompte sur dividende de 41,25 millions de pesetas (3 millions de francs environ) a été versé à la fin de l'année 1975.

## INDICES QUOTIDIENS

(INSEE - Base 100 le 31 déc. 1974)

Valeurs françaises : 101,3

Valeurs étrangères : 100,7

Cote des AGENTS DE CHANGE (Base 100 le 29 déc. 1961)

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

Indice général : 65

## BOURSE DE PARIS - 17 JANVIER - COMPTANT

Cours précédents

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

## MARCHÉ A TERME

Cours précédents

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

## COTE DES CHANGES

Cours précédents

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

## MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Cours précédents

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours

Cours



# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

24.9. LA CONFÉRENCE DE PRESSE  
DU CHEF DE L'ÉTAT  
— POINT DE VUE : « Entre  
eux », par B. Fessard de Fou-  
cault.

10. L'ÉVÈNEMENT  
— Le nouveau statut de Paris.

11. EUROPE  
— ALLEMAGNE FÉDÉRALE : la  
coalition gouvernementale est  
déchirée par ses contradictions.

12. PROCHE-ORIENT  
— La prochaine mission de  
M. Waldheim au Proche-  
Orient répond aux vœux de  
toutes les parties.

12. AFRIQUE  
— AMÉRIQUES  
— ÉTATS-UNIS : l'exécution de  
Gary Gilmore va relancer le  
débat sur la peine de mort ;  
M. Sorensen renonce à la  
direction de la C.I.A.

14. D'UNE RÉGION À L'AUTRE  
— CORSE : un entretien avec  
Edmond Simeoni.

15. SPORTS

18. ÉDUCATION

18. DÉFENSE

18. PRESSE

18. RELIGION

LE MONDE DE LA MÉDECINE  
Pages 19 et 20  
— La loi sur l'avortement à  
l'épreuve des réalités  
— La médecine et l'argent.

21. L'ACTUALITÉ SCIENTIFIQUE

22 à 24. ARTS ET SPECTACLES

24. JUSTICE

36 à 38. LA VIE ÉCONOMIQUE  
ET SOCIALE

— Le débat sur les notations  
« (III) », par Jean-  
Denis Bédin.

— POINT DE VUE : « L'amé-  
nagement du vignoble mé-  
ridional », par Jean-François  
Breton.

— L'assemblée générale du  
C.N.P.F.

LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (25)  
ANNONCES CLASSÉES (27 à 34)  
Carnet (35) : Aujourd'hui (25) ;  
Journal officiel (25) ; Météo-  
rologie (25) ; Mots croisés (25) ;  
Sports (25).

Le numéro du « Monde »  
daté 18 janvier 1977 a été tiré  
à 637 575 exemplaires.

(Publié)

Dale Carnegie :



Dale Carnegie, rédacteur

Sachez parler  
en public en  
14 soirées

EXPRIMEZ VOS IDÉES.  
Développez assurance et fa-  
cilité de contacts.

Votre vie personnelle, profes-  
sionnelle et sociale sera dynamisée  
par la méthode Carnegie, 100 %  
pratique, enseignée dans 43 pays.  
Des anciens du Cours Dale  
Carnegie vous renseigneront à la  
conférence d'information gratuite.

Judi 20 Janv. à 19 h.

Salon de l'Étoile, 38, avenue de  
Friedland, 75008 Paris. (M<sup>o</sup> Étoile.)  
Autres sessions à Aix-en-Pro-  
vence, Annecy, Arignon, Bayonne,  
Béziers, Bordeaux, Cannes, Dun-  
kerque, Grenoble, Lens, Lille, Lyon,  
Marseille, Montpellier, Nancy,  
Nice, Nîmes, Pau, Rouen, Saint-  
Dizier, Toulouse, Toulouse, Tours,  
Valenciennes ainsi que Bruxelles.  
Renseignements :  
G. Weyna, 964-61-06 et 964-62-32.

A B C D E F G

## Accusé de l'enlèvement et du meurtre de Philippe Bertrand

### Patrick Henry comparait devant la cour d'assises de l'Aube

Devant une assistance presque uniquement  
composée de journalistes, des témoins et des  
jurés, avant tirage au sort, s'est ouvert, ce  
mardi 18 janvier, au Palais de Justice de  
Troyes, le procès de Patrick Henry, qui répond

de l'enlèvement et du meurtre de Philippe Ber-  
trand, commis voici moins d'un an.  
Les débats, prévus pour trois jours, pour-  
raient cependant se prolonger jusqu'à vendredi.  
Les parents de la victime sont partie civile.

### Pas un cri, pas un bruit

Troyes. — Il est exactement  
8 heures, ce mardi 18 janvier,  
lorsque le fourgon cellulaire, empor-  
tant à contresens l'avenue du Géné-  
ral-de-Gaulle, arrive au palais de  
Justice de Troyes.  
Hormis les journalistes, une dizaine  
de personnes seulement se trouvent  
là, derrière les barrières disposées  
dans le hall, pour contenir les  
éventuels curieux ou manifesta-  
tants. Pas un cri, pas un bruit.

De notre envoyée spéciale  
attendant en vain les deux cars dont on  
avait annoncé l'arrivée : celui des  
partisans de la peine de mort, celui  
des abolitionnistes. Les passants  
jetent à peine un regard aux affiches  
placardées la veille par des militants  
d'extrême gauche : « Ce procès  
masque les vrais problèmes ! ».  
« Non à la peine de mort ! »  
F. B.

Affaisé sur son siège pour échap-  
per aux photographes, Patrick Henry  
est invisible. Le véhicule s'engage  
dans le sous-sol du bâtiment. Trois  
quarts d'heure plus tard, tandis que  
les policiers effectuent un sévère  
filtrage à l'entrée du palais, les  
parents du petit Philippe, M. Gérard  
Bertrand et son épouse, arrivent à  
la cour d'assises. Ils avaient dit qu'ils  
ne viendraient pas. Leur avocat,  
M<sup>re</sup> Johanna Ambre, les a convaincus  
de faire une apparition.  
La salle est emplit presque entiè-  
rement de journalistes. Une vingtaine  
de places seulement restent offertes  
au public. Les avocats de Patrick  
Henry sont là. M<sup>re</sup> Robert Baccouillon  
s'entretient avec les journalistes.  
M<sup>re</sup> Johanna Ambre, les a convaincus  
de faire une apparition.  
La salle est emplit presque entiè-  
rement de journalistes. Une vingtaine  
de places seulement restent offertes  
au public. Les avocats de Patrick  
Henry sont là. M<sup>re</sup> Robert Baccouillon  
s'entretient avec les journalistes.  
M<sup>re</sup> Johanna Ambre, les a convaincus  
de faire une apparition.

### UN MIROIR

A cinq ans de distance, l'his-  
toire se regarde dans un miroir.  
En juin 1972, la Cour suprême  
des États-Unis a condamné la peine  
de mort. Mais si le procès de  
Troyes retient tant l'attention,  
c'est que tous, inégalement  
répartis, y voient une occasion  
nouvelle, les uns de faire abolir,  
les autres de faire confirmer un  
oblet d'horreur ou de l'ac-  
tuel : la peine de mort.

Tous les commentateurs re-  
latent, en effet, cette seule  
hypothèse, même les abolition-  
nistes, comme pour conjurer le  
sort. Le président de la Répu-  
blique lui-même étudie, lors de  
sa conférence de presse de  
lundi, la question posée sur la  
peine de mort, en expliquant :  
« Un procès demain s'ouvrira à  
Troyes. C'est moins un rappel  
d'actualité que l'expression d'une  
conviction : les plus passionnés  
des commentateurs ont raison  
de craindre le pire. »

A moins que le miroir ne  
réfléchisse fidèlement, que par  
une sorte de miracle, de sur-  
saut, l'histoire ne permette d'abo-  
lir ici ce qu'elle a laissé rétablir  
là-bas. — Ph. B.

### LES COMMENTAIRES DE LA PRESSE DE L'AUBE

La presse de l'Aube fait preuve  
ce mardi 18 janvier d'une discré-  
tion remarquable. Libération, Cham-  
pagne, quotidien d'information de la  
démocratie socialiste, annonce sim-  
plement dans un titre en première  
page l'ouverture du procès de Pa-  
trick Henry et explique son  
silence dans un encadré :  
« A la veille du procès de Pa-  
trick Henry, notre journal a reçu  
de nombreux articles, les uns ré-  
clamant la peine de mort, les autres  
la condamnation. Quel que soit  
leur intérêt, nous n'avons pas  
pu donner les uns et les autres. Et  
la parole est à la justice. Et  
notre quotidien s'il se doit de  
relater les faits, entend élever  
tout ce qui pourrait nuire à la  
sérénité et à la dignité des dé-  
bats. »

### Quatre physiciens sont élus à l'Académie des sciences

L'Académie des sciences a élu,  
lundi 17 janvier, quatre nouveaux  
membres à sa section de phy-  
sique. Ce sont MM. Pierre Auger,  
Jean Broessel, Raymond Castaing,  
et Jacques Friedel. L'élection de  
M. Auger n'a été acquiescée qu'après  
six tours de scrutin. On ne se-  
rait pas étonné de voir, dans la  
liste des cinq candidats, le nom de  
M. Friedel. En revanche, M. Broessel  
et Castaing ont été élus dès le premier  
tour.

La décision de réforme de l'Académie  
des sciences prévoit que la  
majorité des nouveaux membres  
doivent être âgés de moins de  
cinquante-cinq ans, mais les acadé-  
miques de ce sont sentent pas  
strictement tenus par cette règle.  
Les quatre élus ont tous plus de  
cinquante-cinq ans. Il est vrai  
qu'il s'en faut de très peu pour  
M. Castaing, qui n'a atteint cet  
âge que dans les derniers jours  
de 1976. M. Friedel est son aîné  
de quelques mois, et M. Broessel  
de trois ans. Seul, M. Auger  
appartient à la génération de la  
révolution précédente. Ces élections  
ont néanmoins dans le sens d'un  
rajeunissement de l'Académie, ce  
qui était l'un des buts de la  
réforme.

### M. Jean Broessel

M. Jean Broessel est né le 15 août  
1931 à Périgueux. Il est ancien  
élève de l'École normale supérieure  
à Paris. Il a été directeur de  
l'Institut de physique de l'Université  
de Bordeaux. Il est actuellement  
professeur de physique de l'Université  
de Bordeaux. Il a été directeur  
de l'Institut de physique de l'Université  
de Bordeaux. Il est actuellement  
professeur de physique de l'Université  
de Bordeaux.

### M. Raymond Castaing

M. Raymond Castaing est né le  
22 décembre 1912 à Monaco. Il est  
ancien élève de l'École normale  
supérieure. Entré en 1937 à l'Office  
national d'études et de recherches  
aéronautiques (ONERA), il en est  
devenu directeur général en 1968. Il  
est actuellement directeur de l'Institut  
d'astrophysique de l'Université  
de Paris-Sud. Il est actuellement  
professeur de physique de l'Université  
de Paris-Sud.

### M. Pierre Auger

M. Pierre-Victor Auger est né à  
Paris le 11 mai 1899. Après des études  
à l'École normale supérieure, il est  
devenu assistant de Jean Perrin  
en 1927. C'est alors qu'il découvre  
les « électrons Auger », qui sont  
devenus les atomes les plus utilisés  
dans les techniques de physique.  
Après la guerre, il participe  
à la création du Commissariat  
à l'énergie atomique. Il est directeur  
de l'Institut de physique de l'Université  
de Paris-Sud. Il est actuellement  
professeur de physique de l'Université  
de Paris-Sud.

### M. Jacques Friedel

M. Jacques Friedel est né le  
11 janvier 1931 à Paris. Il est ancien  
élève de l'École polytechnique, où  
il a obtenu le premier prix de  
physique. Il est actuellement  
professeur de physique de l'Université  
de Paris-Sud. Il est actuellement  
professeur de physique de l'Université  
de Paris-Sud.

## A L'EXCEPTION DU « PARISIEN LIBÉRÉ »

### Les quotidiens parisiens ne paraîtront pas le 19 janvier en raison de la grève du Livre C.G.T.

Le comité intersyndical du Livre parisien C.G.T. a décidé,  
le lundi 17 janvier, de reprendre le mouvement de grève, sus-  
pendu le 7 décembre dernier, pour protester contre le blocage  
qui, selon lui, empêche les négociations du « Parisien libéré »  
de progresser, et contre le verdict qui vient de frapper douze  
travailleurs du Livre (« le Monde » daté 18-17 janvier). Il n'y  
aura donc pas de quotidiens à Paris le mercredi 19 janvier, à  
l'exception du « Parisien libéré ».

Dans un communiqué, le comi-  
té intersyndical du Livre parisien  
C.G.T. « constate que les  
discussions avec M. Moit-  
tin et les positions présentées  
par celui-ci pour mettre un  
terme au conflit du Parisien  
libéré tournent délibérément  
le dos aux droits légitimes des  
ouvriers spoliés par la direction  
de ce journal ».

« Le saluons par conséquent le  
communiqué, selon le chargé  
de mission du gouvernement, par  
l'acceptation de la situation de  
fait résultant en réalité d'une  
manipulation et d'un coup de  
force patronal. Le premier mi-  
nistre déclarait, au lendemain  
de l'évacuation des travailleurs par  
les forces de police des deux  
imprimeries occupées, qu'il était  
nécessaire de trouver une solu-  
tion humaine et sociale. »

« Est-ce dans cette optique que  
des ouvriers ont été traduits  
devant le tribunal de la Seine  
religieuse comme des bandits  
et condamnés lourdement à des  
peines de prison et à des amendes  
alors qu'ils défendent leurs inté-  
rêts fondamentaux ? Ce verdict  
scandalise, cette injustice de classe,  
soit une véritable provocation et  
illustre d'avantage encore  
l'étrange complicité gouvernement-  
patronal. Après vingt-deux mois

de lutte pour défendre leur juste  
cause, les ouvriers du Parisien  
libéré et leurs camarades de la  
presse parisienne ne sauront pas  
satisfaire d'une solution au rabais  
et rester sans visage face à ce  
qu'ils considèrent comme un déni  
de justice. »

En conséquence, le comité in-  
tersyndical appelle « les ouvriers  
de la presse à reprendre la grève  
suspendue le 7 décembre dernier. »  
Il n'y aura donc pas de journaux  
le mercredi 19 janvier 1977 à  
Paris. Pour leur part, les éditeurs tech-  
niques du Livre parisien déclarent  
dans un communiqué :  
« Ayant pris connaissance du  
communiqué émanant du comité  
intersyndical du Livre parisien  
C.G.T. réuni le lundi 17 janvier  
avec les délégués syndicaux, les  
responsables du bureau parisien  
des cadres techniques du  
S.N.C.T.L. se trouvent épouvan-  
tés par les motivations  
émises lors de cette assemblée et  
soulignent de voir aboutir leurs  
propos de conciliation, appelant  
alors qu'ils défendent leurs inté-  
rêts à participer à toutes les actions  
engagées au sein de leur entre-  
prise et à reprendre pour vingt-  
quatre heures le mouvement de  
grève suspendu le 7 décembre  
1976. »

### La préparation des municipales à Paris

● M. Michel d'Ornano présente de nouveaux  
responsables de secteur

● Le nom de M. Couve de Murville est avancé  
comme candidat à la mairie

M. Michel d'Ornano, ministre de  
l'Industrie et de la recherche, can-  
didat à la mairie de Paris, présente,  
ce mardi 18 janvier, une nouvelle  
liste des « responsables de sec-  
teur » qui seront chargés d'établir  
les listes qu'il patronnera lors des  
prochaines élections municipales  
dans la capitale. Il a déjà publié  
une première liste de ces respon-  
sables, qui sont : pour le huitième  
arrondissement M. Philippe Toul-  
lier, conseiller de Paris C.D.S. ; pour  
le quinzième, Mme Françoise Giroud,  
secrétaire d'Etat à la culture (radical),  
et M. Bertrand de Malgout,  
conseiller de Paris R.I. ; pour le  
seizième, M. Georges Mesmin, dé-  
puté de Paris, et Pierre Lépine,  
conseillers de Paris C.D.S. ; pour le  
dix-huitième, M. Roger Chénard,  
député de Paris et président du groupe  
des républicains indépendants à  
l'Assemblée nationale. Le ministre  
de l'Industrie sera lui-même candidat  
dans le dix-septième arrondissement.

La liste publiée mardi devait con-  
cerner les 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> arrondissements (où  
Philippe Saint-Marc serait pré-  
senti), les 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> ar-  
rondissements. Le R.P.R. a présenté  
comment pour l'ensemble des ar-  
rondissements, sauf pour les 6<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup>,  
des listes incomplètes. M. d'Ornano  
ne lence dans la bataille parisienne  
que des « responsables de secteur ».  
De part et d'autre, on n'osa fermer  
la porte définitivement à l'« allié »  
de la majorité.

Le président de la République, au  
cours de sa conférence de presse, a  
souligné que, dans les secteurs où la  
majorité risquait d'être en difficulté,  
l'union soit réalisée dès le premier  
tour. Un tel danger pourrait se pré-  
senter en cas de « primaires » dans  
les 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 12<sup>e</sup> et 14<sup>e</sup> ar-  
rondissements.

Quant à la lettre de M. Olivier  
Guichard, ministre d'Etat, chargée de  
la coordination de la majorité, à  
M. Raymond Barra, premier ministre,  
demandant à ce dernier de confier  
à M. Roger Frey une mission de

Religieuse anglicane  
partiellement reconnue  
en page  
de la commission mixte  
de théologiens  
LISE PAGE 25

es émeutes en E  
Un sévère  
netissement

• Les trou-  
plus de qu-  
• M. Sad-  
les hous-

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire  
Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

Le jour-  
d'actualité  
Sélon le  
nombre de  
journalistes  
de la p-  
Maire

مكتبة الأصل